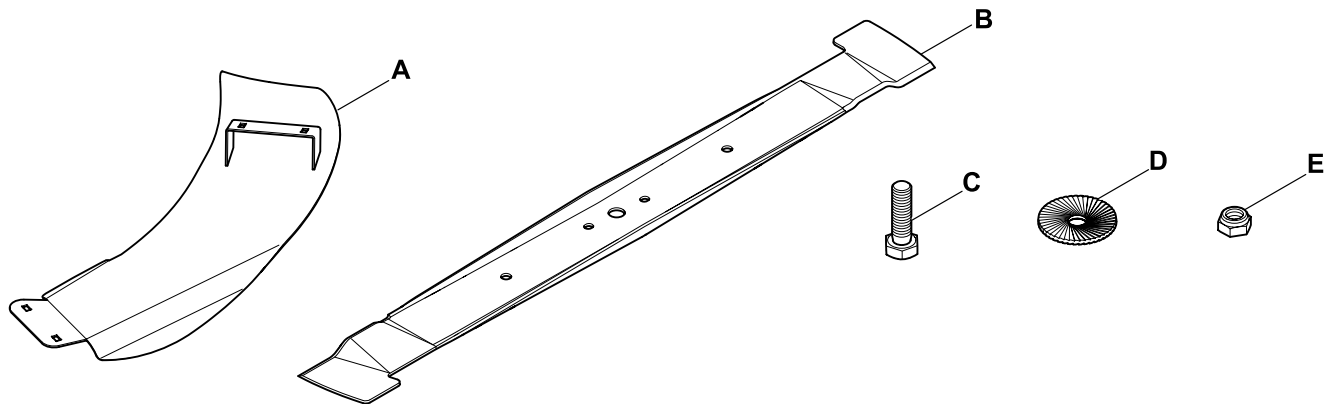


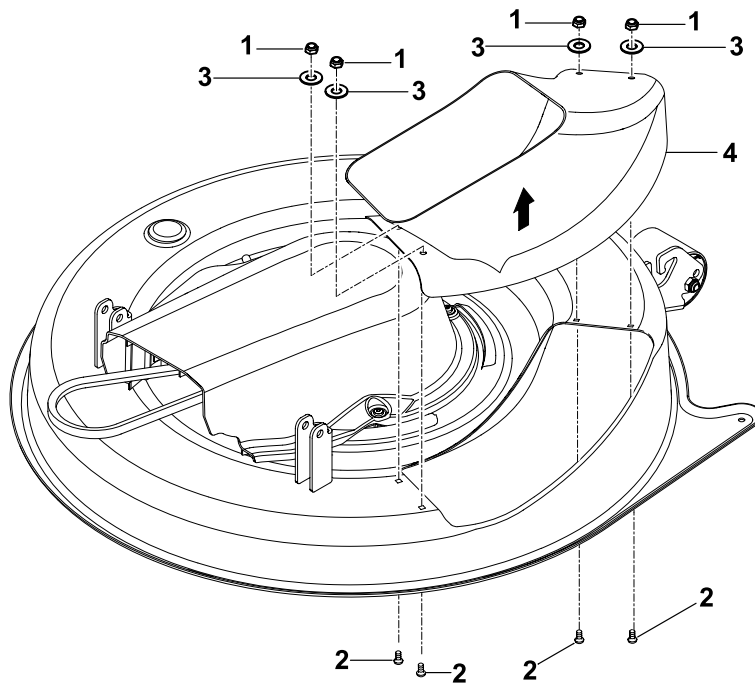
- DE** Gebrauchsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de utilização
- NO** Bruksanvisning
- SV** Bruksanvisning
- DA** Betjeningsvejledning
- PL** Instrukcja obsługi
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za uporabu
- CS** Návod k použití
- LT** Naudojimo instrukcija

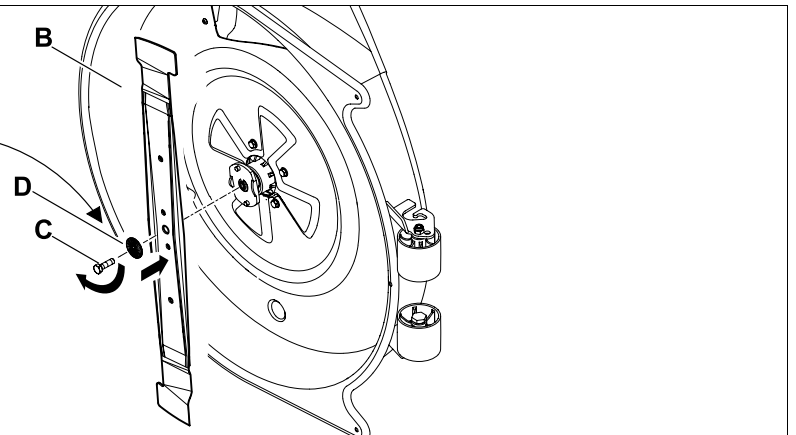
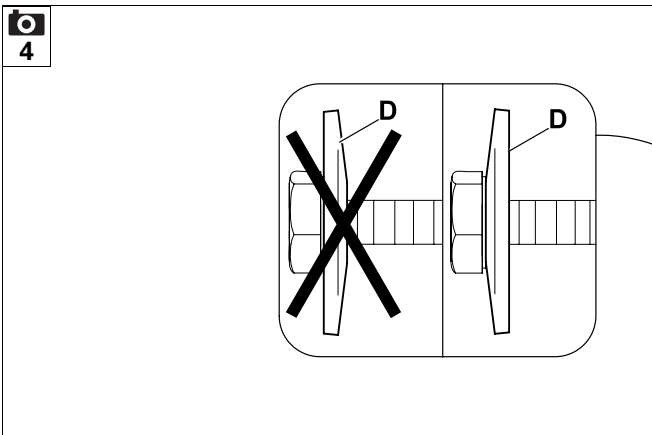
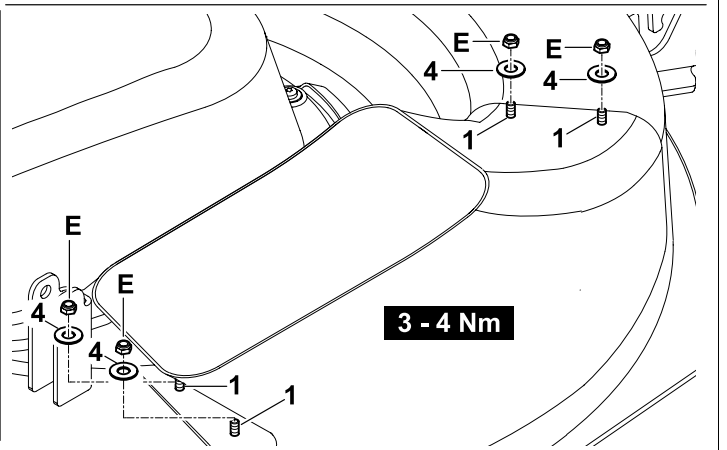
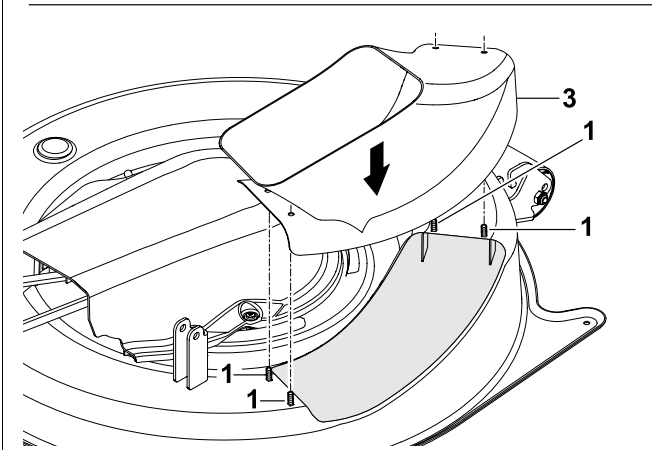
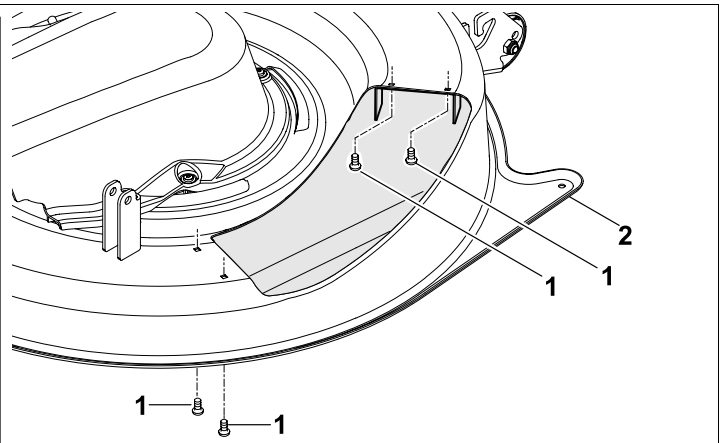
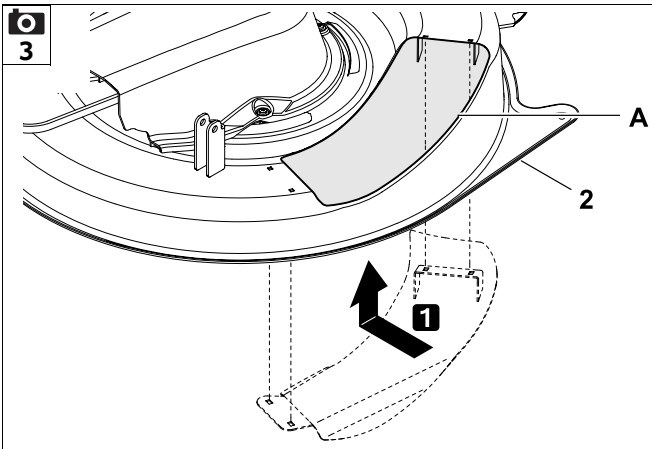
RU Инструкция по эксплуатации

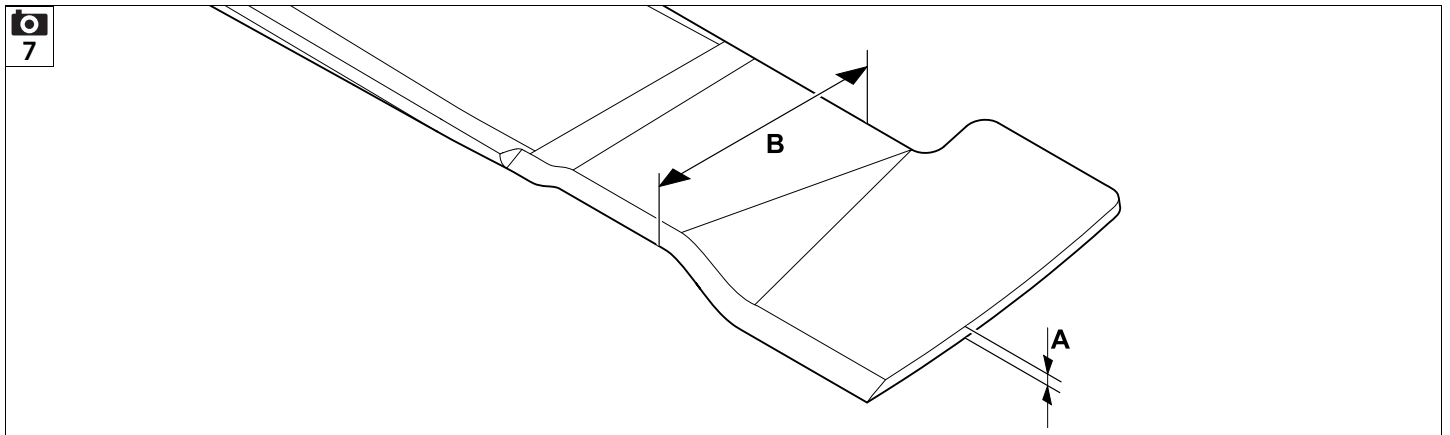
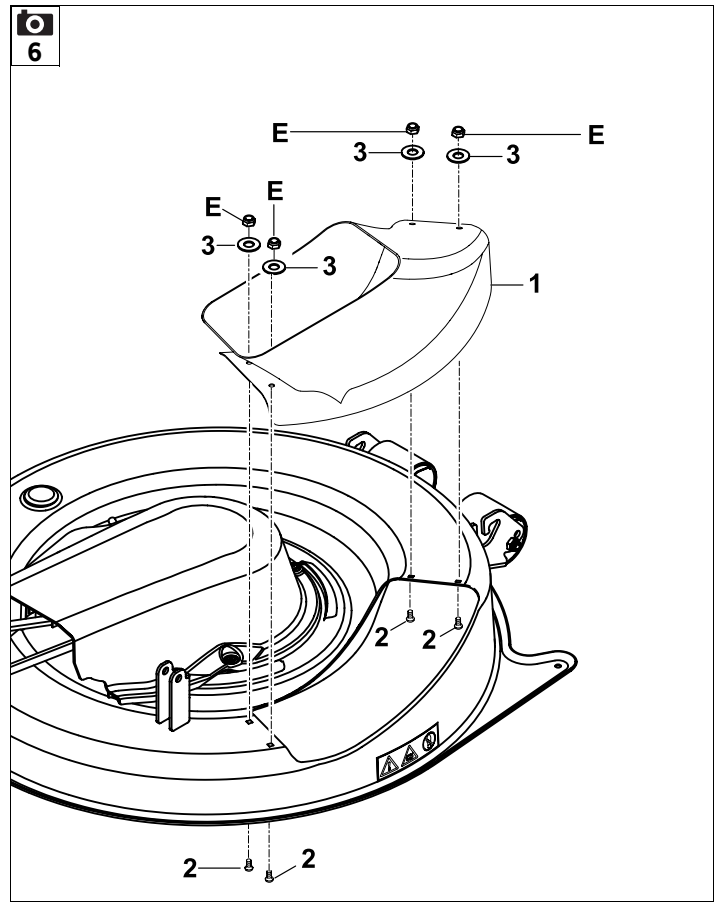
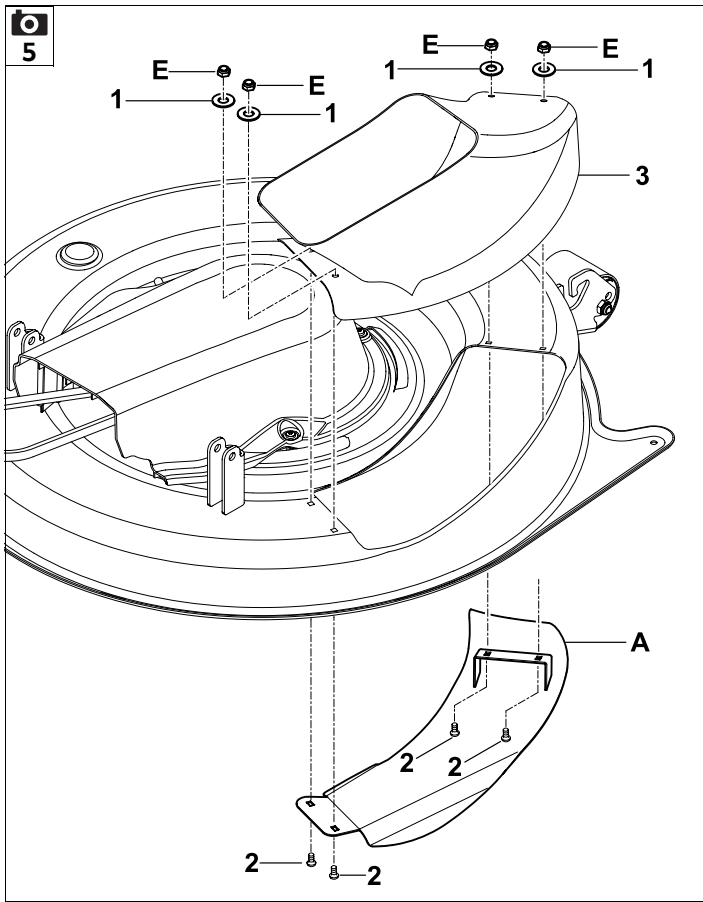
1



2







Verehrte Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätserzeugnis der Firma VIKING entschieden haben.

Dieses Produkt wurde nach modernsten Fertigungsverfahren und umfangreichen Qualitätssicherungsmaßnahmen hergestellt, denn erst dann, wenn Sie mit Ihrem Gerät zufrieden sind, ist unser Ziel erreicht.

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an unsere Vertriebsgesellschaft.

Viel Freude mit Ihrem VIKING Gerät wünscht Ihnen



Dr. Peter Pretzsch

Geschäftsführung

1. Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit	5
Lieferumfang	5
Montage	6
Mähwerk demontieren	6
Mähmesser demontieren	6
Auswurfschacht Mähwerk demontieren	6
Mulcheinsatz montieren	6
Mulchmesser montieren	6
Auswurfkanal montieren	7
Grasfangkorb einhängen	7
Demontage	7
Mähwerk demontieren	7
Mulchmesser demontieren	7
Mulcheinsatz demontieren	7
Auswurfschacht Mähwerk montieren	7
Mähmesser montieren	8
Anleitung für das Mulchen	8
Allgemeine Informationen zum Mulchen	8
Wann darf gemulcht werden?	8
Wie oft sollte gemulcht werden?	8
Wie sollte gemulcht werden	9
Wartung	9
Verschleißgrenzen am Mulchmesser	9
Übliche Ersatzteile	9

2. Zu Ihrer Sicherheit

Vor jedem Gebrauch durch Sichtkontrolle den einwandfreien Zustand des Mulcheinsatzes und des Mulchmessers überprüfen.

Zusätzlich sind alle Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung des Gerätes zu beachten. Diese sind für den sicheren Betrieb unbedingt einzuhalten.

Nach der Demontage des Mulcheinsatzes muss aus Sicherheitsgründen der Auswurfkanal Mähwerk ordnungsgemäß montiert werden.

Das Gerät nicht ohne montiertem Auswurfkanal Mähwerk in Betrieb nehmen.

Der Mulcheinsatz darf nur zusammen mit dem Mulchmesser eingesetzt werden. Andere Kombinationen sind nicht zulässig.

3. Lieferumfang

Pos.	Bezeichnung	Stk.
A	Mulcheinsatz	1
B	Mulchmesser	1
C	Messerschraube	1
D	Sicherscheibe	1
E	Sichermutter	4
	Gebrauchsanleitung	1



4. Montage

Mit der Montage des **AMK 082** (Mulcheinsatz und Mulchmesser) wird das Gerät für das Mulchen umgebaut.

4.1 Mähwerk demontieren

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Mähmesser demontieren

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K (Kapitel "Mähmesser warten").

4.3 Auswurfschacht Mähwerk demontieren



- Muttern (1) lösen. Mutter (1), Schraube (2) und Scheibe (3) entnehmen.
- Auswurfschacht Mähwerk (4) entnehmen.

 Die Muttern (1) bei der Montage des Mulcheinsatzes nicht mehr verwenden. Anstelle der abgeschraubten Muttern (1) müssen die im Lieferumfang enthaltenen Muttern (E) verwendet werden.

4.4 Mulcheinsatz montieren



Verletzungsgefahr!

Mulcheinsatz nur bei nicht montiertem Schneidwerkzeug (Messer) montieren!
Die Montage des Mulcheinsatzes nur mit festen Handschuhen durchführen.



Vor der Montage des Mulcheinsatzes das Mähwerk gründlich reinigen.
Bei der Montage auch den Auswurfschacht Mähwerk montieren und dabei die beiliegenden Muttern (E) (sind im Lieferumfang des Mulcheinsatzes enthalten) verwenden.

- Mähwerk anheben und so positionieren, dass ein leichter Zugang mit der Hand unter das Mähwerk möglich ist.
- Mulcheinsatz (A) an der Mähwerksunterseite über die Mähwerksöffnung halten.
- Auswurfschacht Mähwerk (3) an der Mähwerksobenseite anbringen.
- Schrauben (1) durch die Bohrungen am Mulcheinsatz (A), am Mähwerk (2) und am Auswurfschacht Mähwerk (3) führen.
- Scheiben (4) und Muttern (E) aufstecken und Muttern (E) mit **3 - 4 Nm** festziehen.



Achtung!

Nach der Montage des Mulcheinsatzes durch Sichtkontrolle prüfen, ob die Auswurföffnung am Mähwerk durch den Mulcheinsatz gleichmäßig verschlossen ist. Dabei sollte der Mulcheinsatz am Mähwerk anliegen.
Ist der Mulcheinsatz nicht sachgemäß montiert, die vier Muttern leicht lösen und den Mulcheinsatz neu positionieren. Anschließend Muttern (E) wieder mit **3 - 4 Nm** festziehen.

4.5 Mulchmesser montieren



Verletzungsgefahr!

Mulchmesser vor dem Einbau auf Beschädigungen (Kerben oder Risse) und Verschleiß kontrollieren. Verschlossene oder beschädigte Mulchmesser müssen erneuert werden.
Messerschraube und Sicherscheibe bei jeder Messermontage erneuern.
Messerschraube (C) und Sicherscheibe (D) sind für die Erstmontage des Mulchmessers im Lieferumfang enthalten.
Messerschraube zusätzlich mit **Loctite 243** sichern.
Vorgeschriebenes Anziehmoment der Messerschrauben von **65 - 70 Nm** ist genau einzuhalten, da die sichere Befestigung des Schneidwerkzeuges davon abhängt.

- Mulchmesser (B) mit den hochgebogenen Windflügeln zum Mähwerk zeigend aufstecken und halten.
Messerschraube (C) mit Sicher Scheibe (D) (Wölbung der Sicher Scheibe beachten) eindrehen und mit **65 - 70 Nm** festziehen.

4.6 Auswurfkanal montieren

- Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Grasfangkorb einhängen



Verletzungsgefahr!

Der Grasfangkorb muss aufgrund der am Gerät installierten Sicherheitseinrichtungen auch bei montiertem Mulcheinsatz am Gerät montiert werden. Ohne montierten Grasfangkorb kann das Gerät nicht gestartet werden bzw. stirbt der Motor ab.

- Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontage

Mit der Demontage des **AMK 082** (Mulcheinsatz und Mulchmesser) wird die ursprüngliche Mähfunktion (Gras sammeln im Grasfangkorb; siehe Gebrauchsanleitung des Geräts) vorbereitet.

5.1 Mähwerk demontieren

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Mulchmesser demontieren



Die Demontage des Mulchmessers ist identisch der Demontage des Mähmessers.

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K (Kapitel "Mähmesser warten").

5.3 Mulcheinsatz demontieren



Mulcheinsatz und Mähwerk vor der Demontage gründlich reinigen.

- Mähwerk anheben und so positionieren, dass ein leichter Zugang mit der Hand unter das Mähwerk möglich ist.
- Muttern (E) lösen. Mulcheinsatz (A) halten und Muttern (E), Scheiben (1) und Schrauben (2) entnehmen. Mulcheinsatz (A) und Auswurfschacht Mähwerk (3) entnehmen.



Verletzungsgefahr!

Aus Sicherheitsgründen muss nach der Demontage des Mulcheinsatzes **immer** der Auswurfschacht Mähwerk (3) sachgerecht montiert werden.

- Auswurfschacht Mähwerk montieren. (⇒ 5.4)

5.4 Auswurfschacht Mähwerk montieren



Verletzungsgefahr!

Aus Sicherheitsgründen muss nach der Demontage des Mulcheinsatzes der Auswurfschacht Mähwerk sachgerecht montiert werden. Das angegebene Anziehmoment von **3 - 4 Nm** muss genau eingehalten werden.



Vor der Montage des Auswurfschachts Mähwerk das Mähwerk gründlich reinigen.

- Mähwerk anheben, seitlich aufstellen und gegen eine Wand lehnen. Dabei auf den sicheren Stand des Mähwerks achten.
- Auswurfschacht Mähwerk (1) an der Mähwerksoberseite so anbringen, dass alle vier Bohrungen mit den entsprechenden Bohrungen am Mähwerk übereinstimmen.
- Eine Schraube (2) durch eine Bohrung am Mähwerk und durch die entsprechende Bohrung am Auswurfschacht Mähwerk (1) führen. Scheibe (3) und Mutter (E) an der Schraube (2) anbringen. Mutter (E) eindrehen, aber nicht festziehen.

- Vorgang bei den fehlenden Schrauben (2) – 3 Stück – wiederholen.
- Alle vier Muttern (E) mit **3 - 4 Nm** festziehen.

5.5 Mähmesser montieren

Siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K (Kapitel "Mähmesser warten").

6. Anleitung für das Mulchen

6.1 Allgemeine Informationen zum Mulchen

Beim Mulchen werden die Grashalme nach dem Abschneiden im Mähwerksgehäuse weiter zerkleinert und anschließend in die Grasnarbe zurückgeblasen, wo sie liegen bleiben und verrotten.

Nutzen:

Fein zerkleinertes Schnittgut, das in der Grasnarbe gut verrotten kann, gibt dem Rasen organische Nährstoffe zurück und dient dadurch als natürlicher Dünger.

Vorteil:

Mulchen ist eine zeitsparende (das Ausleeren des Grasfangkorbes entfällt) und eine bequeme Rasenpflege.

6.2 Wann darf gemulcht werden?

Es wird empfohlen, nur bei trockenem Rasen und bei nicht zu hohem Grasstand zu mulchen.

Ist der Grasstand zu hoch, sollte der Rasen in zwei Arbeitsgängen mit unterschiedlichen Schnitthöhen gemäht werden.



Niemals bei feuchtem oder nassem Rasen mulchen, da das Mähwerk verstopfen kann und dadurch das Schnittgut nicht mehr fein gehäckselt wird. Das Schnittergebnis wird unansehnlich.

6.3 Wie oft sollte gemulcht werden?

Einen schönen und dichten Rasen erhält man durch häufiges Mulchen und Kurzhalten des Rasens.

Hauptwachstumsperiode:

Frühling:

min. 2-mal pro Woche mulchen.

Sommer und Herbst:

min. 1-mal pro Woche mulchen.

6.4 Wie sollte gemulcht werden

Für ein gutes Mulchergebnis sind folgende Punkte zu beachten:

1. Scharfes Mulchmesser verwenden:

Beim Mulchen sollten nur ein scharfes Mulchmesser verwendet werden.

2. Richtige Schnitthöhe wählen:

Die Schnitthöhe sollte so gewählt werden, dass ein Drittel der Grashöhe abgeschnitten wird und zwei Drittel stehen bleiben.

Damit das Schnittgut sauber gehäckselt und zerkleinert werden kann, wird empfohlen, nicht mit einer kleineren Schnittstufe als 3 zu mulchen.

3. Grasstand zu hoch:

Bei hohem Grasstand muss der Rasen in zwei Arbeitsgängen bearbeitet werden.

Erster Arbeitsgang:

Der Rasen wird mit der Schnitthöhe 5 - 6 vorgeschnitten.

Zweiter Arbeitsgang:

12 bis 24 Stunden nach dem ersten Arbeitsgang den Rasen im rechten Winkel zur ersten Mährichtung auf die gewünschte Grashöhe (siehe Punkt "2. Richtige Schnitthöhe wählen") mulchen.

4. Richtige Fahrgeschwindigkeit wählen:

Beim Mulchen immer eine kleine Fahrgeschwindigkeit wählen. Dadurch wird das Schnittgut ganz fein gehäckselt und in die Grasnarbe zurückgeblasen.

5. Richtige Motordrehzahl wählen:

Beim Mulchen immer die maximale Motordrehzahl einstellen.

7. Wartung

7.1 Verschleißgrenzen am Mulchmesser



i VIKING empfiehlt das Mähwerk auszubauen, wenn die Verschleißgrenzen kontrolliert werden.

Falls Ihnen eine geeignete Hebebühne zur Verfügung steht, können die Verschleißgrenzen am Mulchmesser auch bei montiertem Mähwerk geprüft werden.

- Mähwerk und Mulchmesser sorgfältig reinigen.
- Mähwerk demontieren (siehe Gebrauchsanleitung MR 4082, MR 4082 K).
- Mähwerk sicher positionieren und sichern.

Messerstärke **A**:

Das Mulchmesser (1) muss an jeder Stelle mindestens **2,5 mm** dick sein.

Mit Hilfe eines Messschiebers das Mulchmesser (1) an mehreren Stellen überprüfen.

Ist an einer Stelle die Messerstärke von 2,5 mm nicht mehr gegeben, dann muss das Mulchmesser ersetzt werden.

Messerbreite **B**:

Mit Hilfe eines Messschiebers den Abstand (B) prüfen.

Der Abstand (B) muss aus Sicherheitsgründen mindestens **65 mm** betragen.

Ist der Abstand nicht mehr gegeben, dann muss das Mulchmesser ersetzt werden.

8. Übliche Ersatzteile

Mulchmesser:
6907 702 0130

Messerschraube:
9010 345 2430

Spannscheibe:
0000 702 6600

Dear Customer,

Thank you for choosing a VIKING quality product.

This product has been produced using state-of-the-art production methods and extensive quality assurance procedures, because our goal is only achieved if you, the customer, are satisfied with your machine.

If you have any questions concerning your machine, please contact your dealer or our sales agency directly.

I hope that your VIKING machine will give you great enjoyment.



Dr. Peter Pretzsch

Management

1. Table of contents

For your safety	11
Standard equipment	11
Assembly	12
Removing the mowing deck	12
Removing the mowing blade	12
Removing the mowing deck ejection chute	12
Installing the mulch insert	12
Installing the mulching blade	12
Installing the discharge chute	12
Attaching the grass catcher box	13
Removing	13
Removing the mowing deck	13
Removing the mulching blade	13
Removing the mulch insert	13
Installing the mowing deck ejection chute	13
Installing the mowing blade	14
Mulching instructions	14
General information on mulching	14
When is mulching permissible?	14
How often should mulching be performed?	14
How should mulching be performed?	15
Maintenance	15
Mulching blade wear limits	15
Standard spare parts	15

2. For your safety

Before each use, perform a visual check to ensure that the mulch insert and mulching blade are in good condition.


In addition, observe all safety instructions in the instruction manual of the machine. It is imperative that these be observed to ensure safe operation.

For reasons of safety, the mowing deck discharge chute must be correctly installed after removal of the mulch insert.

Do not operate the machine without the mowing deck discharge chute installed.

The mulch insert may only be used in conjunction with the mulching blade. Other combinations are not permitted.

3. Standard equipment

Item	Designation	Qty.
 1		
A	Mulch insert	1
B	Mulching blade	1
C	Blade fastening screw	1
D	Retaining washer	1
E	Lock nut	4
	Instruction manual	1

4. Assembly

The machine is converted for mulching by installing **AMK 082** (mulch insert and mulching blade)

4.1 Removing the mowing deck

See instruction manual
MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Removing the mowing blade

See instruction manual
MR 4082, MR 4082 K (section "Mowing blade maintenance").

4.3 Removing the mowing deck ejection chute





- Unscrew the nuts (1). Remove the nuts (1), screws (2) and washers (3).
- Remove the mowing deck ejection chute (4).

 Do not use the nuts (1) again when installing the mulch insert. The nuts (E) included in the scope of delivery must be used in place of the removed nuts (1).


4.4 Installing the mulch insert



 **Risk of injury:**
Only install the mulch insert with the cutting tool (blade) removed!
Always wear thick gloves when installing the mulch insert.

 Clean the mowing deck thoroughly before installing the mulch insert. When installing, also install the mowing deck ejection chute, using the nuts (E) provided (included in scope of delivery of mulch insert).

- Lift the mowing deck and position it so that it is possible to reach the underside of the mowing deck with the hand.
- Hold the mulch insert (A) on the underside of the mowing deck over the mowing deck opening.
- Attach the mowing deck ejection chute (3) to the upper side of the mowing deck.
- Guide the screws (1) through the bores on the mulch insert (A), on the mowing deck (2) and on the mowing deck ejection chute (3).
- Fit the washers (4) and nuts (E) and tighten the nuts (E) to a torque of - 4 Nm.

 **Caution:**
After installing the mulch insert, check visually that the discharge opening on the mowing deck is completely closed by the mulch insert. The mulch insert should contact the mowing deck.
If the mulch insert is not correctly installed, loosen the four nuts slightly and reposition the mulch insert. Then tighten the nuts (E) again to a torque of 3 - 4 Nm.

4.5 Installing the mulching blade



Risk of injury:

Before installing, check the mulching blade for damage (notches or cracks) and wear. Worn or damaged mulching blades must be replaced.

Renew the blade fastening screw and retaining washer each time the blade is installed. The blade fastening screw (C) and retaining washer (D) are included in the standard equipment for initial installation of the mulching blade. Additionally secure the blade fastening screw with **Loctite 243**. Observe the specified torque of **65 - 70 Nm** when tightening the blade fastening screws, as the secure attachment of the cutting tool depends on this.

- Fit the mulching blade (B) with the vanes pointing upwards towards the mowing deck and hold them in position. Screw in the blade fastening screw (C) with retaining washer (D) (observe convexity of retaining washer) and tighten to a torque of **65 - 70 Nm**.

4.6 Installing the discharge chute

- See instruction manual MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Attaching the grass catcher box



Risk of injury:

Owing to the safety devices installed on the machine, the grass catcher box must be fitted even when the mulch insert is installed. The machine cannot be started, or the engine cuts out if the grass catcher box is not fitted.

- See instruction manual MR 4082, MR 4082 K.

5. Removing

The original mowing function (grass collection in the grass catcher box; see machine instruction manual) is prepared for by removing **AMK 082** (mulch insert and mulching blade).

5.1 Removing the mowing deck

See instruction manual MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Removing the mulching blade



Removal of the mulching blade is identical to removal of the mowing blade.

See instruction manual MR 4082, MR 4082 K (section "Mowing blade maintenance").

5.3 Removing the mulch insert



Clean the mulch insert and mowing deck thoroughly before removing.

- Lift the mowing deck and position it so that it is possible to reach the underside of the mowing deck with the hand.
- Unscrew the nuts (E). Hold the mulch insert (A) and remove the nuts (E), washers (1) and screws (2). Remove the mulch insert (A) and mowing deck ejection chute (3).



Risk of injury:

For reasons of safety, the mowing deck ejection chute (3) must **always** be correctly installed after removal of the mulch insert.

- Install the mowing deck ejection chute. (⇒ 5.4)

5.4 Installing the mowing deck ejection chute



Risk of injury:

For reasons of safety, the mowing deck ejection chute must be correctly installed after removal of the mulch insert.

The specified tightening torque of **3 - 4 Nm** must be precisely observed.



Clean the mowing deck thoroughly before installing the mowing deck ejection chute.

- Lift the mowing deck, place on its side and lean it against a wall. Ensure that the mowing deck is in a stable position.
- Attach the mowing deck ejection chute (1) on the upper side of the mowing deck so that all four bores are aligned with the corresponding bores on the mowing deck.
- Guide one screw (2) through one of the bores on the mowing deck and through the corresponding bore on the mowing deck ejection chute (1). Fit the washer (2) and nut (E) onto the screw (2). Screw on the nut (E), but do not tighten.

- Repeat this procedure for the remaining screws (2) – 3x.
- Tighten all four nuts (E) to a torque of **3 - 4 Nm**.

5.5 Installing the mowing blade

See instruction manual MR 4082, MR 4082 K (section "Mowing blade maintenance").

6. Mulching instructions

6.1 General information on mulching

When mulching, the grass clippings are further shredded in the mowing deck housing before being blown back into the lawn, where they decompose.

Benefits:

Finely shredded cuttings decompose readily in the turf and return organic nutrients to the lawn, serving as a natural fertiliser.

Advantage:

Mulching is a time-saving (no emptying of the grass catcher box) and convenient lawn care method.

6.2 When is mulching permissible?

It is recommendable only to carry out mulching when the lawn is dry and the grass is not too high.

If the grass is too high, the lawn should be mowed in two stages at different cutting heights.



Never mulch a damp or wet lawn, as the mowing deck can become blocked and the grass clippings are no longer finely shredded. An inferior cutting performance results.

6.3 How often should mulching be performed?

To ensure a perfect, thick lawn, mulch regularly and keep the grass short.

Main growth period:

Spring:

mulch at least twice per week.

Summer and autumn:

mulch at least once per week.

6.4 How should mulching be performed?

The following points must be observed to achieve good mulching results:

1. Use well sharpened mulching blades:

Only a sharp mulching blade should be used when mulching.

2. Select the correct cutting height:

The cutting height should be selected so that one third of the grass height is removed and two thirds are left standing. To ensure that the clippings are cleanly shredded, it is recommended that cutting levels below 3 should not be used when mulching.

3. Grass too high:

In high grass, the lawn must be mowed in two stages.

First stage:

First stage: The lawn is mowed at a cutting height of 5.

Second stage:

12 to 24 hours following the first stage, mulch the lawn to the desired grass height at right angles to the first mulching direction (see point "2. Selecting correct cutting height").

4. Select the correct driving speed:

A low driving speed must always be selected during mulching. This ensures that the grass cuttings are shredded very finely and blown back into the lawn.

5. Select the correct engine speed:

Always select the maximum engine speed when mulching.

7. Maintenance

7.1 Mulching blade wear limits



VIKING recommends removing the mowing deck if the wear limits need to be checked.

If a suitable lifting platform is available, the mulching blade wear limits can also be checked with the mowing deck installed.

- Carefully clean the mulching blade and mowing deck.
- Remove the mowing deck (see instruction manual MR 4082, MR 4082 K).
- Place and secure the mowing deck in safe position.

Blade thickness **A**:

The mulching blade (1) must be at least **2.5 mm** thick at all points.

Check the thickness of the mulching blade (1) at several points using a slide calliper.

If the blade thickness is less than 2.5 mm at any point, the mulching blade must be replaced.

Blade width **B**:

Measure the distance (B) using a slide calliper.

For safety reasons, distance (B) must be at least **65 mm**.

If this distance is no longer given, the mulching blade must be replaced.

8. Standard spare parts

Mulching blade:
6907 702 0130

Blade fastening screw:
9010 345 2430

Spring washer:
0000 702 6600

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité de la société VIKING.

Ce produit a été fabriqué selon les procédés de fabrication les plus modernes et les méthodes d'assurance de qualité les plus évoluées afin que les utilisateurs puissent tirer la plus grande satisfaction de leur appareil et s'en servir avec la plus grande efficacité.

Si vous avez des questions concernant votre appareil, veuillez vous adresser à votre distributeur ou directement à notre société de vente.

Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre appareil VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Direction

1. Sommaire

Consignes de sécurité	17
Contenu de l'emballage	17
Montage	18
Démontage du plateau de coupe	18
Démontage de la lame	18
Démontage du canal d'éjection de plateau de coupe	18
Montage de l'obturateur mulching	18
Montage de la lame mulching	18
Montage du canal d'éjection	19
Accrochage du bac de ramassage	19
Démontage	19
Démontage du plateau de coupe	19
Démontage de la lame mulching	19
Démontage de l'obturateur mulching	19
Montage du canal d'éjection de plateau de coupe	19
Montage de la lame	20
Instructions pour le mulching	20
Informations générales sur le mulching	20
Quand le mulching est-il possible ?	20
À quelle fréquence peut-on procéder au mulching ?	20
Comment doit-on procéder pour le mulching ?	21
Entretien	21
Limites d'usure de la lame mulching	21
Pièces de rechange courantes	22

2. Consignes de sécurité

Contrôler l'état de fonctionnement de l'obturateur mulching et de la lame mulching avant chaque utilisation.

De plus, respecter impérativement toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation de l'appareil. Il est impératif de les observer pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.

Après le démontage de l'obturateur mulching, le canal d'éjection du plateau de coupe doit être monté correctement pour des raisons de sécurité.

Ne pas mettre l'appareil en marche si le canal d'éjection du plateau de coupe n'est pas monté.

L'obturateur mulching doit exclusivement être utilisé avec la lame mulching. Toute autre utilisation est interdite.

3. Contenu de l'emballage

Rep.	Désignation	Qté
A	Obturateur mulching	1
B	Lame mulching	1
C	Vis de fixation de la lame	1
D	Rondelle d'arrêt	1
E	Écrou de sécurité	4
	Manuel d'utilisation	1



1

4. Montage

Le montage du kit **AMK 082** (obturateur mulching et lame mulching) permet de transformer l'appareil en tondeuse mulching.

4.1 Démontage du plateau de coupe

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Démontage de la lame

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K (chapitre « Entretien de la lame de coupe »).

4.3 Démontage du canal d'éjection de plateau de coupe



- Desserrer les écrous (1). Retirer l'écrou (1), la vis (2) et la rondelle (3).
- Retirer le canal d'éjection de plateau de coupe (4).

 Ne pas réutiliser les écrous (1) lors du montage de l'obturateur mulching. Au lieu des écrous (1) dévissés, utiliser les écrous (E) fournis.

4.4 Montage de l'obturateur mulching



Risque de blessures !

Ne monter l'obturateur mulching que si l'outil de coupe (lames) n'est pas en place !

Porter impérativement des gants robustes pour le montage de l'obturateur mulching.



Avant de monter l'obturateur mulching, nettoyer soigneusement le plateau de coupe. Lors du montage, mettre également en place le canal d'éjection du plateau de coupe et utiliser pour cela les écrous (E) fournis (livrés avec l'obturateur mulching).

- Soulever le plateau de coupe et le positionner de manière à pouvoir passer facilement la main sous le plateau de coupe.
- Tenir l'obturateur mulching (A) au niveau de la partie inférieure du plateau de coupe par l'ouverture du plateau.
- Mettre en place le canal d'éjection du plateau de coupe (3) sur la partie supérieure du plateau de coupe.
- Insérer des vis (1) par les alésages de l'obturateur mulching (A), du plateau de coupe (2) et du canal d'éjection de plateau de coupe (3).
- Mettre en place les rondelles (4) et les écrous (E), puis serrer les écrous (E) à un couple de **3 - 4 Nm**.



Attention !

Une fois l'obturateur mulching monté, effectuer un contrôle visuel pour vérifier que l'ouverture du canal d'éjection sur le plateau de coupe est fermée uniformément par l'obturateur mulching. À cet effet, l'obturateur mulching doit reposer sur le plateau de coupe. Si l'obturateur mulching n'est pas monté correctement, desserrer un peu les quatre écrous et repositionner celui-ci. Resserrer ensuite les écrous (E) à un couple de **3 - 4 Nm**.

4.5 Montage de la lame mulching



Risque de blessures !

Avant le montage, vérifier que la lame mulching ne présente aucun dommage (fissures ou entailles) et contrôler l'usage.

Les lames mulching endommagées ou usées doivent être remplacées. Remplacer la vis de fixation de la lame et la rondelle d'arrêt à chaque montage de la lame. La vis de fixation de la lame (C) et la rondelle d'arrêt (D) sont fournies pour le premier montage de la lame mulching.

Fixer de plus la vis de fixation de la lame avec du **Loctite 243**. Respecter impérativement le couple de serrage prescrit **65 - 70 Nm** des vis de fixation de la lame car il est d'une importance primordiale pour une fixation correcte de l'outil de coupe.

- Monter et tenir la lame mulching (B) avec les ailettes relevées orientées vers le haut en direction du plateau de coupe.
Visser la vis de fixation de la lame (C) avec la rondelle d'arrêt (D) (faire attention au côté bombé de la rondelle d'arrêt) et les serrer à un couple de **65 - 70 Nm**.

4.6 Montage du canal d'éjection

- Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Accrochage du bac de ramassage



Risque de blessures !

Le bac de ramassage doit être également monté sur l'appareil quand l'obturateur mulching est en place, du fait des dispositifs de sécurité installés sur l'appareil. Si le bac de ramassage n'est pas monté, l'appareil ne peut pas démarrer ou le moteur cale.

- Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.

5. Démontage

Le démontage du kit **AMK 082** (obturateur mulching et lame mulching) permet de préparer l'appareil à la fonction de tonte d'origine (ramassage de l'herbe dans le bac de ramassage ; voir le manuel d'utilisation de l'appareil).

5.1 Démontage du plateau de coupe

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Démontage de la lame mulching



Le démontage de la lame mulching est identique au démontage de la lame de coupe.

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K (chapitre « Entretien de la lame de coupe »).

5.3 Démontage de l'obturateur mulching



Avant le démontage, nettoyer soigneusement l'obturateur mulching et le plateau de coupe.



- Soulever le plateau de coupe et le positionner de manière à pouvoir passer facilement la main sous le plateau de coupe.
- Desserrer les écrous (E). Tenir l'obturateur mulching (A) et retirer les écrous (E), les rondelles (1) et les vis (2). Retirer l'obturateur mulching (A) et le canal d'éjection de plateau de coupe (3).



Risque de blessures !

Après le démontage de l'obturateur mulching, le canal d'éjection du plateau de coupe (3) doit **toujours** être monté correctement pour des raisons de sécurité.

- Monter le canal d'éjection du plateau de coupe. (⇒ 5.4)

5.4 Montage du canal d'éjection de plateau de coupe



Risque de blessures !

Après le démontage de l'obturateur mulching, le canal d'éjection du plateau de coupe doit être monté correctement pour des raisons de sécurité.

Respecter impérativement le couple de serrage indiqué de **3 - 4 Nm**.



Avant de monter le canal d'éjection du plateau de coupe, nettoyer soigneusement le plateau de coupe.

- Soulever le plateau de coupe, le placer de côté et l'appuyer contre un mur. Veiller à ce que le plateau de coupe soit stable.
- Mettre en place le canal d'éjection du plateau de coupe (1) sur la partie supérieure du plateau de coupe de sorte que les quatre alésages coïncident tous avec les alésages correspondants du plateau de coupe.
- Insérer une vis (2) par un alésage du plateau de coupe et par l'alésage correspondant du canal d'éjection de plateau de coupe (1). Placer la rondelle (3) et l'écrou (E) sur la vis (2). Visser l'écrou (E), mais sans le serrer à fond.
- Répéter l'opération pour les 3 autres vis manquantes (2).
- Serrer les quatre écrous (E) à un couple de **3 - 4 Nm**.

5.5 Montage de la lame

Voir le manuel d'utilisation du MR 4082, MR 4082 K (chapitre « Entretien de la lame de coupe »).

6. Instructions pour le mulching

6.1 Informations générales sur le mulching

Lors du mulching, les brins d'herbe sont envoyés dans le carter du plateau de coupe, après la coupe, pour être hachés et renvoyés ensuite sur le gazon, où ils restent jusqu'à ce qu'ils se décomposent.

Utilité :

Des brins d'herbe hachés finement, qui se décomposent dans le gazon, permettent de restituer à votre gazon les nutriments organiques dont il a besoin et agissent ainsi comme un engrais naturel.

Avantage :

Le mulching permet un entretien du gazon rapide et pratique (plus besoin de vider le bac de ramassage).

6.2 Quand le mulching est-il possible ?

Le mulching est conseillé sur un gazon sec et lorsqu'il n'est pas trop haut. Lorsque le gazon est trop haut, tondre en deux étapes en utilisant deux hauteurs de coupe différentes.



Ne jamais tondre avec la fonction mulching lorsque le gazon est mouillé ou humide, le plateau de coupe risquerait de se boucher et le hachage fin de l'herbe ne serait alors plus possible. Le résultat de coupe ne serait pas satisfaisant.

6.3 À quelle fréquence peut-on procéder au mulching ?

Pour obtenir un beau gazon bien dense, il est nécessaire de procéder souvent au mulching et de tondre le gazon suffisamment court.

Période principale de croissance :

Au printemps :

Mulching 2-fois par semaine au moins.

En été et à l'automne :

Mulching 1-fois par semaine au moins.

6.4 Comment doit-on procéder pour le mulching ?

Pour obtenir un bon résultat de mulching, respecter les points suivants :

1. Utiliser une lame mulching bien affûtée :

Utiliser uniquement une lame mulching bien affûtée pour le mulching.

2. Sélectionner une hauteur de coupe adaptée :

Sélectionner la hauteur de coupe de sorte qu'un tiers de la hauteur de l'herbe soit coupé et que deux tiers restent sur pied. Pour que l'herbe coupée puisse être broyée et hachée proprement, il est recommandé de ne pas utiliser une hauteur de coupe inférieure à 3 pour le mulching.

3. Herbe trop haute :

Tondre en deux étapes en cas d'herbe trop haute.

Première étape :

Tondre le gazon à une hauteur de coupe de 5 - 6.

Deuxième étape :

Tondre avec obturateur mulching 12 à 24 heures après la première tonte, à angle droit par rapport à la première tonte, à la hauteur de coupe désirée (voir le point « 2. Sélectionner une hauteur de coupe adaptée »).

4. Sélectionner une vitesse adaptée :

Toujours choisir une vitesse de tonte lente en cas de tonte avec obturateur mulching. L'herbe est ainsi hachée finement puis soufflée dans le gazon.

5. Sélectionner un régime moteur adapté :

Toujours régler le régime moteur maximum lors de la tonte mulching.

7. Entretien

7.1 Limites d'usure de la lame mulching



i VIKING recommande de démonter le plateau de coupe pour contrôler les limites d'usure.

Si une plateforme de levage adéquate est disponible, il est aussi possible de contrôler les limites d'usure de la lame mulching sans démonter le plateau de coupe.

- Nettoyer soigneusement le plateau de coupe et la lame mulching.
- Démonter le plateau de coupe (voir le manuel d'utilisation MR 4082, MR 4082 K).
- Positionner correctement le plateau de coupe et le bloquer.

Épaisseur de la lame **A** :

La lame mulching (1) doit avoir une épaisseur minimale de **2,5 mm** à chaque point.

Contrôler la lame mulching (1) à plusieurs endroits à l'aide d'un pied à coulisse.

Si à un endroit, la lame mulching n'a plus une épaisseur de 2,5 mm, elle doit être remplacée.

Largeur de la lame **B** :

Contrôler la distance (B) à l'aide d'un pied à coulisse.

La distance (B) doit être de **65 mm** au minimum, pour des raisons de sécurité.

Si la distance n'est plus respectée, la lame mulching doit être remplacée.

8. Pièces de rechange courantes

Lame mulching :
6907 702 0130

Vis de fixation de la lame :
9010 345 2430

Rondelle bombée :
0000 702 6600

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een kwaliteitsproduct van de firma VIKING.

Dit product werd volgens de meest moderne procedures en met veel zorg voor kwaliteit gefabriceerd, want wij hebben ons doel pas bereikt als u tevreden bent over uw apparaat.

Neem contact op met uw dealer of met onze verkoopafdeling als u vragen over uw apparaat heeft.

Veel plezier met uw VIKING apparaat.



Dr. Peter Pretzsch

Directeur

1. Inhoudsopgave

Voor uw veiligheid	23
Leveringsomvang	23
Montage	24
Maaiwerk demonteren	24
Maaimes demonteren	24
Uitwerpschacht van het maaiwerk demonteren	24
Mulchhulpstuk monteren	24
Mulchmes monteren	24
Uitwerpkanal monteren	25
Grasopvangbox inhaken	25
Demontage	25
Maaiwerk demonteren	25
Mulchmes demonteren	25
Mulchhulpstuk demonteren	25
Uitwerpschacht van het maaiwerk monteren	25
Maaimes monteren	26
Instructie voor het mulchen	26
Algemene informatie over het mulchen	26
Wanneer mag u mulchen?	26
Hoe vaak moet u mulchen?	26
Hoe u moet mulchen	27
Onderhoud	27
Slijtagegrenzen van het mulchmes	27
Standaard reserveonderdelen	27

2. Voor uw veiligheid

Vóór elk gebruik controleren of het mulchhulpstuk en het mulchmes in goede staat verkeren.

Ook moet u alle veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van het apparaat in acht nemen. Deze moeten voor een veilig gebruik altijd worden opgevolgd.

Na demontage van het mulchhulpstuk moet om veiligheidsredenen het uitwerpkanal van het maaiwerk volgens de voorschriften worden gemonteerd.

Neem het apparaat nooit zonder gemonteerd uitwerpkanal van het maaiwerk in gebruik.

Het mulchhulpstuk mag alleen worden gebruikt in combinatie met het mulchmes. Andere combinaties zijn niet toegestaan.

3. Leveringsomvang

Pos.	Omschrijving	st.
A	Mulchhulpstuk	1
B	Mulchmes	1
C	Mesbout	1
D	Borgring	1
E	Borgmoer	4
	Gebruiksaanwijzing	1



4. Montage

Met de montage van de **AMK 082** (mulchhulpstuk en mulchmes) wordt het toestel voor het mulchen omgebouwd.

4.1 Maaiwerk demonteren

Zie gebruiksaanwijzing
MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Maaimes demonteren

Zie gebruiksaanwijzing
MR 4082, MR 4082 K (hoofdstuk
"Maaimes onderhouden").

4.3 Uitwerpschacht van het maaiwerk demonteren



- Moeren (1) losdraaien. Moeren (1), bouten (2) en ringen (3) wegnemen.
- Uitwerpschacht van het maaiwerk (4) wegnemen.

 De moeren (1) niet nogmaals gebruiken bij de montage van het mulchhulpstuk. In plaats van de losgedraaide moeren (1) moet u de meegeleverde moeren (E) gebruiken.

4.4 Mulchhulpstuk monteren



Gevaar voor letsel!

Mulchhulpstuk alleen monteren als het snijgereedschap (mes) correct is gemonteerd!

Bij de montage van het mulchhulpstuk altijd stevige handschoenen gebruiken.



Voordat u het mulchhulpstuk monteert, moet u het maaiwerk grondig reinigen.

Bij de montage ook de uitwerpschacht van het maaiwerk monteren. Gebruik daarvoor de bijgevoegde moeren (E) (worden met het mulchhulpstuk meegeleverd).

- Maaiwerk optillen en zo neerzetten dat u met uw handen eenvoudig onder het maaiwerk kunt komen.
- Mulchhulpstuk (A) aan de onderzijde van het maaiwerk boven de opening van het maaiwerk houden.
- Uitwerpschacht van het maaiwerk (3) aan de bovenzijde van het maaiwerk aanbrengen.
- Bouten (1) door de boringen in het mulchhulpstuk (A), in het maaiwerk (2) en in de uitwerpschacht van het maaiwerk (3) steken.
- Ringen (4) en moeren (E) erop plaatsen en moeren (E) met **3 - 4 Nm** vastdraaien.



Opgelet!

Nadat u het mulchhulpstuk hebt gemonteerd, moet u controleren of het mulchhulpstuk de uitwerpopening op het maaiwerk gelijkmatig afdekt. Het mulchhulpstuk moet tegen het maaiwerk liggen.

Indien het mulchhulpstuk niet correct is gemonteerd, moet u de vier moeren iets losdraaien en het mulchhulpstuk opnieuw plaatsen. Daarna de moeren (E) weer met **3 - 4 Nm** vastdraaien.

4.5 Mulchmes monteren



Gevaar voor letsel!

Controleer het mulchmes voorafgaand aan het inbouwen op beschadigingen (inkepingen of scheuren) en slijtage.

Vervang versleten of beschadigde mulchmessen.

Vervang de mesbout en borgring bij elke montage van het mes.

Mesbout (C) en borgring (D) worden voor de eerste montage van het mulchmes bijgeleverd.

De mesbout extra met **Loctite 243** vastzetten.

Het voorgeschreven aandraaimoment van de mesbouten van **65 - 70 Nm** moet precies worden aangehouden, omdat een veilige bevestiging van het snijgereedschap daarvan afhangt.

- Mulchmes (B) met de omhoog gebogen randen/ windvleugels richting maaierwerk erop schuiven en vasthouden. Mesbout (C) met borgring (D) (op werving van de borgring letten) indraaien en met **65 - 70 Nm** vastdraaien.

4.6 Uitwerpkanaal monteren

- Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Grasopvangbox inhaken



Gevaar voor letsel!

Vanwege de op het apparaat geïnstalleerde veiligheidsvoorzieningen moet de grasopvangbox altijd op het apparaat worden gemonteerd, ook wanneer het mulchhulpstuk is gemonteerd. Zonder gemonteerde grasopvangbox kan het apparaat niet worden gestart c.q. slaat de motor af.

- Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontage

Door het demonteren van de **AMK 082** (mulchhulpstuk en mulchmes) wordt de oorspronkelijke maaifunctie (gras verzamelen in de grasopvangbox; zie gebruiksaanwijzing van het toestel) voorbereid.

5.1 Maaierwerk demonteren

Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Mulchmes demonteren



De procedure voor de demontage van het mulchmes is precies hetzelfde als die voor het maaimes.

Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K (hoofdstuk "Maaimes onderhouden").

5.3 Mulchhulpstuk demonteren



Vóór de demontage het mulchhulpstuk en het maaierwerk grondig reinigen.

- Maaierwerk optillen en zo neerzetten dat u met uw handen eenvoudig onder het maaierwerk kunt komen.
- Moeren (E) losdraaien. Mulchhulpstuk (A) vasthouden en moeren (E), ringen (1) en bouten (2) wegnemen. Mulchhulpstuk (A) en uitwerpschacht van het maaierwerk (3) wegnemen.



Gevaar voor letsel!

Na demontage van het mulchhulpstuk moet om veiligheidsredenen **altijd** de uitwerpschacht van het maaierwerk (3) vakkundig worden gemonteerd.

- Uitwerpschacht van het maaierwerk monteren. (⇒ 5.4)

5.4 Uitwerpschacht van het maaierwerk monteren



Gevaar voor letsel!

Na demontage van het mulchhulpstuk moet om veiligheidsredenen de uitwerpschacht van het maaierwerk vakkundig worden gemonteerd. Het aangegeven aandraaimoment van **3 - 4 Nm** moet precies worden aangehouden.



Voordat u de uitwerpschacht van het maaierwerk monteert, moet u het maaierwerk grondig reinigen.

- Maaierwerk optillen en kantelen, zodat u er vanaf de zijkant tegenaan kijkt, en tegen een muur plaatsen. Zorg ervoor dat het maaierwerk stevig staat.
- Uitwerpschacht van het maaierwerk (1) zo op de bovenzijde van het maaierwerk plaatsen dat alle vier de boringen precies op de overeenkomstige boringen op het maaierwerk liggen.

- Een bout (2) door een boring op het maaierwerk en door de overeenkomstige boring op de uitwerpschacht van het maaierwerk (1) steken. Ring (3) en moer (E) op de bout (2) plaatsen. Moer (E) erop draaien, maar niet vastdraaien.
- Procedure bij de nog ontbrekende bouten (2) – 3 stuks – herhalen.
- Alle vier de moeren (E) met **3 - 4 Nm** vastdraaien.

5.5 Maaimes monteren

Zie gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K (hoofdstuk "Maaimes onderhouden").

6. Instructie voor het mulchen

6.1 Algemene informatie over het mulchen

Bij het mulchen worden de grassprietten na het maaien verder in het maaihuis klein gehakt en vervolgens opnieuw op in de grasnerf teruggeblazen. Daar blijven ze liggen en verrotten ze.

Effect:

Fijngehakt maaigoed dat goed in de grasnerf kan verrotten, geeft organische voedingsstoffen aan het gazon terug en dient zo als natuurlijke mest.

Voordeel:

Mulchen is een tijdbesparende (de grasopvangbox hoeft niet meer te worden geledigd) en gemakkelijke manier van gazononderhoud.

6.2 Wanneer mag u mulchen?

Het wordt aanbevolen alleen bij een droog gazon en bij niet te hoog gras te mulchen. Bij te hoog gras moet het gazon in twee rondes op verschillende snijhoogtes worden gemaaid.



Mulch nooit als het gazon vochtig of nat is. Hierdoor kan het maaierwerk verstopt raken en wordt het maaigoed niet meer fijn gehakseld. Het maaieresultaat wordt minder goed.

6.3 Hoe vaak moet u mulchen?

Door regelmatig te mulchen en het gras kort te houden, krijgt u een mooi en dicht gazon.

Belangrijkste groeiperiode:

Lente:

min. 2-x per week mulchen.

Zomer en herfst:

min. 1-x per week mulchen.

6.4 Hoe u moet mulchen

Voor een goed mulchresultaat neemt u de volgende punten in acht:

1. Scherp mulchmes gebruiken:

Voor het mulchen altijd een scherp mulchmes gebruiken.

2. De juiste snijhoogte instellen:

Kies een snijhoogte waarbij het gras voor een derde wordt gemaaid en voor tweederde blijft staan.

Wij adviseren u niet op een snijstand lager dan 3 te mulchen, omdat het maaigoed dan niet goed kan worden gehakseld en klein gehakt.

3. Gras te hoog:

Bij te hoog gras moet het gazon in twee rondes worden bewerkt.

Eerste ronde:

Het gazon wordt op snijhoogte 5 - 6 voorgemaaid.

Tweede ronde:

Mulch het gazon 12 tot 24 uur na de eerste ronde haaks op de eerste maairichting op de gewenste grashoogte (zie punt "2. Juiste snijhoogte kiezen").

4. Juiste rijsnelheid aanhouden:

Kies bij het mulchen altijd een lage rijsnelheid. Hierdoor wordt het maaigoed volledig fijngehakseld en in de grasnerf teruggeblazen.

5. Juiste motortoerental kiezen:

Stel voor het mulchen altijd het maximale toerental in.

7. Onderhoud

7.1 Slijtagegrenzen van het mulchmes



i VIKING raadt in verband met het controleren van de slijtagegrenzen aan het maaierwerk te demonteren. Als u over een geschikte hefbrug beschikt, kunt u de slijtagegrenzen aan het mulchmes ook controleren zonder dat u het maaierwerk hoeft te demonteren.

- Maaierwerk en mulchmes zorgvuldig reinigen.
- Maaierwerk demonteren (zie Gebruiksaanwijzing MR 4082, MR 4082 K).
- Maaierwerk stevig plaatsen en vastzetten.

Dikte van het mes **A**:

Het mulchmes (1) moet op elke plek ten minste **2,5 mm** dik zijn.

Meet het mulchmes (1) met een schuifmaat op meerdere plaatsen.

Wanneer er op een plek een dikte van minder dan 2,5 mm gemeten wordt, moet het mulchmes vervangen worden.

Mesbreedte **B**:

Meet de afstand (B) met behulp van een schuifmaat.

De afstand (B) moet om veiligheidsredenen minstens **65 mm** bedragen.

Als de afstand kleiner is, moet u het mulchmes vervangen.

8. Standaard reserveonderdelen

Mulchmes:

6907 702 0130

Mesbout:

9010 345 2430

Veerring:

0000 702 6600

Gentili Clienti,

vi ringraziamo per aver scelto un prodotto di qualità VIKING.

Questo prodotto è stato concepito in base ai più moderni processi di fabbricazione e a numerosi criteri di garanzia della qualità, in modo da soddisfare pienamente il cliente.

Per eventuali domande relative all'apparecchio da voi acquistato vi preghiamo di rivolgervi direttamente al vostro rivenditore o alla nostra società di distribuzione.

Vi auguriamo buon lavoro con il vostro apparecchio VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Amministratore

1. Indice

Per la vostra sicurezza	29
Equipaggiamento fornito	29
Montaggio	30
Smontaggio dell'apparato di taglio	30
Smontaggio della lama di taglio	30
Smontaggio del canale di scarico dell'apparato di taglio	30
Montaggio dell'inserito mulching	30
Montaggio della lama mulching	30
Montaggio del canale di scarico	31
Aggancio del cesto di raccolta erba	31
Smontaggio	31
Smontaggio dell'apparato di taglio	31
Smontaggio della lama mulching	31
Smontaggio dell'inserito mulching	31
Montaggio del canale di scarico dell'apparato di taglio	31
Montaggio della lama di taglio	32
Istruzioni per il mulching	32
Informazioni generali riguardanti il mulching	32
Quando è possibile eseguire il mulching?	32
Con quale frequenza dovrebbe essere eseguito il mulching?	32
Come dovrebbe essere eseguito il mulching?	33
Manutenzione	33
Limiti di usura sulla lama mulching	33
Ricambi standard	34

2. Per la vostra sicurezza

Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione visiva per assicurarsi che l'inserito mulching e la lama mulching siano in perfetto stato.

Attenersi inoltre a tutte le indicazioni per la sicurezza contenute nelle Istruzioni per l'uso dell'apparecchio. Per un funzionamento in sicurezza, attenersi scrupolosamente a tali indicazioni.

Dopo lo smontaggio dell'inserito mulching, per motivi di sicurezza, è necessario montare correttamente il canale di scarico dell'apparato di taglio.

Non mettere in funzione l'apparecchio senza il canale di scarico dell'apparato di taglio montato.

L'inserito mulching deve essere utilizzato solo in abbinamento alla lama mulching. Non sono consentiti altri tipi di abbinamento.

3. Equipaggiamento fornito

Pos.	Descrizione	Pz.
A	Inserito mulching	1
B	Lama mulching	1
C	Vite di fissaggio lama	1
D	Rondella di sicurezza	1
E	Dado di sicurezza	4
	Istruzioni per l'uso	1



1

4. Montaggio

Grazie al montaggio del complessivo **AMK 082** (inserto mulching e lama mulching) l'apparecchio viene convertito per il mulching.

4.1 Smontaggio dell'apparato di taglio

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Smontaggio della lama di taglio

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K (Capitolo "Manutenzione della lama di taglio").

4.3 Smontaggio del canale di scarico dell'apparato di taglio



- Allentare i dadi (1). Rimuovere il dado (1), la vite (2) e la rondella (3).
- Rimuovere il canale di scarico (4) dell'apparato di taglio.

 Non riutilizzare i dadi (1) durante il montaggio dell'inserto mulching. Al posto dei dadi svitati e rimossi (1), è necessario utilizzare i dadi (E) contenuti nella fornitura.

4.4 Montaggio dell'inserto mulching



Pericolo di lesioni!

Montare l'inserto mulching solo con l'attrezzo di taglio smontato (lama)! Eseguire il montaggio dell'inserto mulching solo con guanti da lavoro robusti.



Prima del montaggio dell'inserto mulching, pulire accuratamente l'apparato di taglio. Durante il montaggio montare anche il canale di scarico dell'apparato di taglio utilizzando i dadi (E) acclusi (sono contenuti nella fornitura dell'inserto mulching).

- Sollevare l'apparato di taglio e posizionarlo in modo da poter accedere facilmente con la mano sotto l'apparato di taglio.
- Bloccare l'inserto mulching (A) sul lato inferiore dell'apparato di taglio, attraverso l'apertura dell'apparato di taglio.
- Applicare il canale di scarico dell'apparato di taglio (3) sul lato superiore dell'apparato di taglio.
- Far passare le viti (1) attraverso gli alesaggi sull'inserto mulching (A), sull'apparato di taglio (2) e sul canale di scarico dell'apparato di taglio (3).
- Inserire le rondelle (4) e i dadi (E) e serrare i dadi (E) a **3 - 4 Nm**.



Attenzione!

Dopo il montaggio dell'inserto mulching eseguire un'ispezione visiva per verificare se l'apertura di scarico sull'apparato di taglio è chiusa in modo uniforme lungo l'inserto mulching. A tale proposito, l'inserto mulching deve appoggiare sull'apparato di taglio. Se l'inserto di taglio non fosse montato correttamente, allentare leggermente i quattro dadi e riposizionare l'inserto mulching. Infine, serrare nuovamente i dadi (E) a **3 - 4 Nm**.

4.5 Montaggio della lama mulching



Pericolo di lesioni!

Prima del montaggio, controllare se la lama mulching è danneggiata (tacche o fessurazioni) e usurata. Le lame mulching usurate o danneggiate devono essere sostituite. Ad ogni montaggio della lama, sostituire la vite di fissaggio lama e la rondella di sicurezza. Per il montaggio iniziale della lama mulching, la vite di fissaggio lama (C) e la rondella di sicurezza (D) sono contenute nella fornitura. Fissare inoltre la vite di fissaggio lama con del **Loctite 243**. Attenersi scrupolosamente alla coppia di serraggio prescritta per le viti di fissaggio lama di **65 - 70 Nm**, in quanto è essenziale per il fissaggio stabile e sicuro dell'attrezzo di taglio.

- Montare la lama mulching (B) con le alette piegate verso l'alto, rivolte verso l'apparato di taglio e bloccarla. Avvitare la vite di fissaggio lama (C) con la rondella di sicurezza (D) (fare attenzione alla convessità della rondella di sicurezza) e serrarla con una coppia di serraggio **65 - 70 Nm**.

4.6 Montaggio del canale di scarico

- Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Aggancio del cesto di raccolta erba



Pericolo di lesioni!

A causa dei dispositivi di sicurezza installati sull'apparecchio, il cesto di raccolta erba deve essere montato sull'apparecchio, anche con l'inserito mulching montato. Se il cesto di raccolta erba non fosse montato, non è possibile avviare l'apparecchio oppure il motore si spegne.

- Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K.

5. Smontaggio

Rimuovendo il complessivo **AMK 082** (inserito mulching e lama mulching) viene impostata la funzione di taglio iniziale (raccolta erba in un cesto di raccolta erba; vedere le Istruzioni per l'uso dell'apparecchio).

5.1 Smontaggio dell'apparato di taglio

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Smontaggio della lama mulching



Lo smontaggio della lama mulching è uguale allo smontaggio della lama di taglio.

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K (Capitolo "Manutenzione della lama di taglio").

5.3 Smontaggio dell'inserito mulching



Prima dello smontaggio, pulire accuratamente l'inserito mulching e l'apparato di taglio.

- Sollevare l'apparato di taglio e posizionarlo in modo da poter accedere facilmente con la mano sotto l'apparato di taglio.
- Allentare i dadi (E). Bloccare l'inserito mulching (A) e rimuovere i dadi (E), le rondelle (1) e le viti (2). Rimuovere l'inserito mulching (A) e il canale di scarico dell'apparato di taglio (3).



Pericolo di lesioni!

Per motivi di sicurezza, dopo lo smontaggio dell'inserito mulching montare **sempre** correttamente il canale di scarico dell'apparato di taglio (3).

- Montaggio del canale di scarico dell'apparato di taglio. (⇒ 5.4)

5.4 Montaggio del canale di scarico dell'apparato di taglio



Pericolo di lesioni!

Dopo lo smontaggio dell'inserito mulching, per motivi di sicurezza, è necessario montare correttamente il canale di scarico dell'apparato di taglio.

Attenersi scrupolosamente alla coppia di serraggio prescritta **3 - 4 Nm**.



Prima del montaggio del canale di scarico dell'apparato di taglio, pulire accuratamente l'apparato di taglio.

- Sollevare l'apparato di taglio, disporlo su un lato ed appoggiarlo ad una parete. Quindi assicurarsi che l'apparato di taglio sia posizionato in modo stabile.
- Montare il canale di scarico dell'apparato di taglio (1) sul lato superiore dell'apparato di taglio in modo che tutti e quattro gli alesaggi siano allineati ai corrispondenti alesaggi sull'apparato di taglio.

- Inserire una vite (2) attraverso un alesaggio sull'apparato di taglio e attraverso il relativo alesaggio sul canale di scarico dell'apparato di taglio (1). Applicare la rondella (3) e il dado (E) sulla vite (2). Avvitare il dado (E) ma senza serrarlo completamente.
- Ripetere la procedura per le rimanenti viti (2) – 3 pezzi.
- Serrare tutti e quattro i dadi (E) con **3 - 4 Nm**.

5.5 Montaggio della lama di taglio

Vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K (Capitolo "Manutenzione della lama di taglio").

6. Istruzioni per il mulching

6.1 Informazioni generali riguardanti il mulching

Con il mulching i fili d'erba vengono sminuzzati ulteriormente all'interno della scocca dell'apparato di taglio per essere successivamente risoffiati sul tappeto erboso dove resteranno fino alla completa decomposizione.

Utilità:

L'erba tagliata e sminuzzata finemente e lasciata a decomporsi sul tappeto erboso, restituisce al prato sostanze nutritive organiche, agendo in questo modo da concime naturale.

Vantaggio:

Il mulching consente di risparmiare tempo (non è necessario svuotare il cesto di raccolta erba) e agevola la cura del prato.

6.2 Quando è possibile eseguire il mulching?

Si consiglia di eseguire il mulching solo quando l'erba del prato è asciutta e non è troppo alta.

Se l'erba fosse troppo alta, il prato dovrebbe essere tagliato in due fasi, impostando altezze di taglio diverse.



Non eseguire mai il mulching quando l'erba del prato è umida o bagnata in quanto l'apparato di taglio potrebbe ostruirsi e l'erba tagliata non verrebbe quindi triturrata finemente.

E il risultato di taglio non sarebbe soddisfacente.

6.3 Con quale frequenza dovrebbe essere eseguito il mulching?

Un prato bello e folto si ottiene grazie ad un mulching periodico e mantenendo l'erba corta.

Periodo di crescita orientativo:

Primavera:

eseguire il mulching minimo 2-volte alla settimana.

Estate e autunno:

eseguire il mulching minimo 1-volta alla settimana.

6.4 Come dovrebbe essere eseguito il mulching?

Al fine di ottenere un buon risultato di mulching, attenersi ai seguenti punti:

1. Utilizzo di lame mulching affilate:

Durante il mulching, utilizzare solo una lama mulching affilata.

2. Selezione dell'altezza di taglio corretta:

L'altezza di taglio dovrebbe essere selezionata in modo tale da tagliare solo un terzo dell'altezza del filo d'erba, lasciando i due terzi sul terreno.

Al fine di sminuzzare e tritare l'erba tagliata al meglio, per il mulching si consiglia di non usare livelli di taglio inferiori a 3.

3. Erba del prato troppo alta:

Se l'erba fosse troppo alta, il prato dovrebbe essere tagliato in due fasi di lavoro.

Prima fase di lavoro:

L'erba viene pretagliata con un'altezza di taglio 5 - 6.

Seconda fase di lavoro:

da 12 a 24 ore dopo la prima fase di lavoro, eseguire il mulching dell'erba ad angolo retto rispetto alla prima direzione di taglio, all'altezza del filo d'erba desiderata (vedere il punto "2. Selezione dell'altezza di taglio corretta").

4. Selezione della velocità di marcia corretta:

Durante il mulching è sempre necessario impostare una velocità bassa. In questo modo l'erba tagliata viene finemente tritata e risoffiata sul tappeto erboso.

5. Selezione del numero di giri motore corretto:

Durante il mulching, impostare sempre il numero di giri del motore massimo.

7. Manutenzione

7.1 Limiti di usura sulla lama mulching



Quando si desidera controllare i limiti di usura, VIKING consiglia di smontare l'apparato di taglio. Se, tuttavia, fosse in dotazione un appropriato ponte di sollevamento, è possibile controllare i limiti di usura della lama mulching anche con l'apparato di taglio montato.

- Pulire accuratamente l'apparato di taglio e la lama mulching.
- Smontare l'apparato di taglio (vedere le Istruzioni per l'uso MR 4082, MR 4082 K).
- Posizionare l'apparato di taglio in modo sicuro e stabile e fissarlo.

Spessore della lama **A**:

La lama mulching (1) deve presentare, su tutti i punti, uno spessore di minimo **2,5 mm**.

Con l'ausilio di un calibro, controllare la lama mulching (1) in diversi punti. Se in un punto lo spessore della lama fosse inferiore a 2,5 mm, è necessario sostituire la lama mulching.

Larghezza della lama **B**:

Controllare la distanza (B) con l'ausilio di un calibro.

Per motivi di sicurezza la distanza (B) deve essere di minimo **65 mm**.

Se la distanza fosse inferiore a quella prescritta, è necessario sostituire la lama mulching.

8. Ricambi standard

Lama mulching:

6907 702 0130

Vite di fissaggio lama:

9010 345 2430

Rondella elastica:

0000 702 6600

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haber adquirido uno de los equipos de calidad de la marca VIKING.

Este producto ha sido fabricado con la tecnología más avanzada y bajo numerosas medidas de control de calidad, porque sólo si usted queda satisfecho con su equipo habremos conseguido nuestro objetivo.

Si tuviera alguna consulta acerca de su equipo, diríjase por favor a su Distribuidor especializado o directamente a nuestra empresa.

Le deseamos la mayor satisfacción con su nuevo equipo VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Gerencia

1. Índice

Para su seguridad	35
Contenido del suministro	35
Montaje	36
Desmontar el equipo de corte	36
Desmontar la cuchilla	36
Desmontar el canal de expulsión del equipo de corte	36
Montar el accesorio de mulching	36
Montaje de la cuchilla de mulching	36
Montar el canal de expulsión	37
Enganchar el recogedor de hierba	37
Desmontaje	37
Desmontar el equipo de corte	37
Desmontar la cuchilla de mulching	37
Desmontar el accesorio de mulching	37
Montar el canal de expulsión del equipo de corte	37
Montar la cuchilla	38
Instrucciones para el mulching	38
Información general sobre el mulching	38
¿Cuándo es la mejor época para el mulching?	38
¿Con qué frecuencia se debe realizar el mulching?	38
¿Cómo se realiza el mulching?	39
Mantenimiento	39
Límites de desgaste de la cuchilla de mulching	39
Piezas de recambio habituales	40

2. Para su seguridad

Antes de cada uso, comprobar visualmente si el accesorio y la cuchilla de mulching se encuentran en un estado impecable.

Además se deben observar todas las indicaciones de seguridad descritas en el Manual de instrucciones del equipo. Es imprescindible que éstas sean respetadas para garantizar un funcionamiento seguro.

Después de desmontar el accesorio de mulching, hay que montar el canal de expulsión del equipo de corte correctamente por motivos de seguridad.

El equipo no debe ponerse en servicio si no está montado el canal de expulsión del equipo de corte.

El accesorio de mulching sólo se debe utilizar junto con la cuchilla de mulching. No se admiten otras combinaciones.

3. Contenido del suministro

Pos.	Descripción	Unid.
A	Accesorio de mulching	1
B	Cuchilla de mulching	1
C	Tornillo de cuchilla	1
D	Arandela de seguridad	1
E	Tuerca de seguridad	4
	Manual de instrucciones	1



4. Montaje

Mediante el montaje del **AMK 082** (accesorio y cuchilla de mulching) se transforma el equipo para el mulching.

4.1 Desmontar el equipo de corte

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Desmontar la cuchilla

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Mantenimiento de la cuchilla").

4.3 Desmontar el canal de expulsión del equipo de corte



- Soltar las tuercas (1). Retirar las tuercas (1), los tornillos (2) y las arandelas (3).
- Retirar el canal de expulsión del equipo de corte (4).

 Al montar el accesorio de mulching no se deben volver a utilizar las tuercas (1). En lugar de las tuercas (1) desatornilladas, tienen que utilizarse las tuercas (E) incluidas en el suministro.

4.4 Montar el accesorio de mulching



¡Peligro de lesiones!

¡El accesorio de mulching sólo debe montarse cuando no esté montada la herramienta de corte (cuchilla)!

El accesorio de mulching sólo debe montarse con guantes resistentes.



Antes de montar el accesorio de mulching, hay que lavar el equipo de corte a fondo.

Durante el montaje hay que montar también el canal de expulsión del equipo de corte utilizando las tuercas (E) (incluidas en el suministro del accesorio de mulching).

- Elevar el equipo de corte y posicionarlo de tal manera, que sea fácil acceder con la mano a la parte inferior del equipo de corte.
- Colocar el accesorio de mulching (A) en la parte inferior del equipo de corte, encima de la abertura del equipo de corte.
- Colocar el canal de expulsión (3) en la parte superior del equipo de corte.
- Introducir los tornillos (1) por los taladros del accesorio de mulching (A), del equipo de corte (2) y del canal de expulsión (3).
- Colocar las arandelas (4) y las tuercas (E) y apretar las tuercas (E) con **3 - 4 Nm**.



¡Atención!

Después de montar el accesorio de mulching, comprobar visualmente si el accesorio ha cerrado la abertura de expulsión del equipo de corte uniformemente. El accesorio de mulching debería tener contacto con el equipo de corte.

Si el accesorio de mulching no estuviera montado correctamente, habrá que soltar un poco las cuatro tuercas para volver a posicionar dicho accesorio. Seguidamente habrá que volver a apretar las tuercas (E) con **3 - 4 Nm**.

4.5 Montaje de la cuchilla de mulching



¡Peligro de lesiones!

Antes de montar la cuchilla de mulching, comprobar si presenta daños (mellas o fisuras) y desgaste.

Las cuchillas de mulching desgastadas o dañadas deben sustituirse.

Sustituir el tornillo de cuchilla y la arandela de seguridad en cada montaje de la cuchilla. El tornillo de cuchilla (C) y la arandela de seguridad (D) se incluyen en el suministro para el primer montaje de la cuchilla de mulching.

Asegurar el tornillo de cuchilla adicionalmente con **Loctite 243**.

El par de apriete indicado de **65 - 70 Nm** para los tornillos de la cuchilla debe respetarse estrictamente, ya que de ello depende la fijación segura de la herramienta de corte.

- Colocar la cuchilla de mulching (B) con las aletas plegadas hacia arriba mirando hacia el equipo de corte y mantenerla en esta posición. Enroscar el tornillo de cuchilla (C) con la arandela de seguridad (D) (prestar atención a la curvatura de ésta) y apretarlo con **65 - 70 Nm**.

4.6 Montar el canal de expulsión

- Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Enganchar el recogedor de hierba



¡Peligro de lesiones!

El recogedor de hierba se debe montar en el equipo, incluso con el accesorio de mulching montado, a causa de los dispositivos de seguridad instalados en el equipo. Si el recogedor de hierba no está montado, el equipo no podrá ponerse en marcha, o bien, el motor se calará.

- Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.

5. Desmontaje

Con el desmontaje del **AMK 082** (accesorio y cuchilla de mulching) se prepara la función de segado original (recoger hierba en el recogedor; véase el manual de instrucciones del equipo).

5.1 Desmontar el equipo de corte

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Desmontar la cuchilla de mulching



La cuchilla de mulching se desmonta igual que la cuchilla utilizada para el corte del césped.

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Mantenimiento de la cuchilla").

5.3 Desmontar el accesorio de mulching



Antes de proceder al desmontaje, hay que lavar a fondo el accesorio de mulching y el equipo de corte.

- Elevar el equipo de corte y posicionarlo de tal manera, que sea fácil acceder con la mano a la parte inferior del equipo de corte.
- Soltar las tuercas (E). Sostener el accesorio de mulching (A) y sacar las tuercas (E), las arandelas (1) y los tornillos (2). Retirar el accesorio de mulching (A) y el canal de expulsión del equipo de corte (3).



¡Peligro de lesiones!

Después de desmontar el accesorio de mulching, hay que montar **siempre** el canal de expulsión del equipo de corte (3) correctamente por motivos de seguridad.

- Montar el canal de expulsión del equipo de corte. (⇒ 5.4)

5.4 Montar el canal de expulsión del equipo de corte



6



¡Peligro de lesiones!

Después de desmontar el accesorio de mulching, hay que montar el canal de expulsión del equipo de corte correctamente por motivos de seguridad.

El par de apriete indicado de **3 - 4 Nm** debe observarse exactamente.



Antes de montar el canal de expulsión del equipo de corte, hay que lavar el equipo de corte a fondo.

- Elevar el equipo de corte, colocarlo de costado y apoyarlo contra una pared. Al hacerlo hay que cerciorarse de que el equipo de corte esté apoyado de forma estable.
- Colocar el canal de expulsión (1) en la parte superior del equipo de corte, de tal manera que los cuatro taladros coincidan con los taladros correspondientes del equipo de corte.

- Introducir un tornillo (2) por un taladro del equipo de corte y por el taladro correspondiente del canal de expulsión (1). Colocar la arandela (3) y la tuerca (E) sobre el tornillo (2). Enroscar la tuerca (E), pero sin apretarla.
- Repetir el proceso con los tres tornillos (2) que faltan.
- Apretar las cuatro tuercas (E) con **3 - 4 Nm**.

5.5 Montar la cuchilla

Véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Mantenimiento de la cuchilla").

6. Instrucciones para el mulching

6.1 Información general sobre el mulching

Durante el mulching, los tallos de hierba cortados se desmenuzan en la carcasa del equipo de corte y, a continuación, se expulsan sobre el césped para que se descompongan.

Utilidad:

La hierba finamente desmenuzada y bien esparcida se descompone fácilmente en el césped, devolviéndole así nutrientes orgánicos en forma de abono natural.

Ventaja:

El mulching es una forma rápida (no es necesario vaciar el recogedor de hierba) y cómoda de cuidar el césped.

6.2 ¿Cuándo es la mejor época para el mulching?

Recomendamos realizar el mulching sólo si el césped está seco y no demasiado crecido.

Si la hierba es demasiado alta, conviene cortar el césped en dos etapas con diferente altura de corte.



El mulching no debe ser realizado jamás con el césped húmedo o empapado, ya que es posible que el equipo de corte se atasque y el material cortado ya no sea triturado finamente.

En tal caso el resultado de corte será insatisfactorio.

6.3 ¿Con qué frecuencia se debe realizar el mulching?

Un césped bonito y tupido se obtiene sólo sometiéndolo a un mulching frecuente y manteniéndolo corto.

Periodo principal de crecimiento:

Primavera:

realizar el mulching al menos 2 veces por semana.

Verano y otoño:

realizar el mulching al menos una vez por semana.

6.4 ¿Cómo se realiza el mulching?

Para conseguir un buen resultado de mulching hay que tener en cuenta los siguientes puntos:

1. Utilizar una cuchilla de mulching bien afilada:

Para el mulching debería utilizarse sólo una cuchilla de mulching bien afilada.

2. Ajustar la altura de corte adecuada:

La altura de corte debería ajustarse de tal manera, que se corte un tercio de la altura de la hierba y dos tercios se queden sin cortar.

Para que el material cortado pueda ser triturado y desmenuzado perfectamente, se recomienda no realizar el mulching con un nivel de corte inferior al 3.

3. Hierba demasiado alta:

Con la hierba muy alta es necesario trabajar el césped en dos pasadas.

Primera pasada:

Corte previo del césped con la altura de corte 5 - 6.

Segunda pasada:

Unas 12 a 24 horas después de la primera pasada, realizar el mulching en ángulo recto respecto a la primera dirección de corte (véase punto "2. Ajustar la altura de corte adecuada") hasta conseguir la altura deseada de la hierba.

4. Seleccionar la velocidad de marcha correcta:

Para el mulching se debe seleccionar siempre una velocidad de marcha baja. De este modo el material cortado será triturado más fino y esparcido mejor sobre el césped.

5. Seleccionar el régimen del motor adecuado:

Para el mulching hay que ajustar siempre el régimen máximo del motor.

7. Mantenimiento

7.1 Límites de desgaste de la cuchilla de mulching



i VIKING recomienda desmontar el equipo de corte cuando se comprueben los límites de desgaste.

Si dispone de una plataforma elevadora adecuada, puede comprobar los límites de desgaste de la cuchilla de mulching también con el equipo de corte montado.

- Limpiar minuciosamente el equipo de corte y la cuchilla de mulching.
- Desmontar el equipo de corte (véase el Manual de instrucciones MR 4082, MR 4082 K).
- Posicionar el equipo de corte de forma segura y asegurarlo.

Grosor de la cuchilla **A**:

La cuchilla de mulching (1) debe tener un grosor mínimo de **2,5 mm** en todos los lugares.

Comprobar la cuchilla de mulching (1) en varios lugares con la ayuda de un pie de rey.

Si en un lugar el grosor de la cuchilla de mulching ya no alcanza los 2,5 mm, deberá sustituirse la cuchilla.

Anchura de la cuchilla **B**:

Comprobar la distancia (B) con la ayuda de un pie de rey.

Por motivos de seguridad, la distancia (B) debe ser como mínimo de **65 mm**.

Si ya no se alcanza esta distancia, habrá que sustituir la cuchilla de mulching.

8. Piezas de recambio habituales

Cuchilla de mulching:
6907 702 0130

Tornillo de cuchilla:
9010 345 2430

Arandela tensora:
0000 702 6600

Estimado(a) cliente,

Muito obrigado por ter optado por um produto de alta qualidade da empresa VIKING.

Este produto foi fabricado segundo os mais modernos processos de produção e de qualidade, pois apenas consideramos o nosso objectivo alcançado quando o cliente fica satisfeito com o seu aparelho.

Em caso de dúvidas acerca do seu aparelho, queira contactar o seu distribuidor ou consulte directamente a nossa sociedade de vendas.

Esperamos que o seu aparelho VIKING lhe seja útil



Dr. Peter Pretzsch

Direcção

1. Índice

Para sua segurança	41
Fornecimento	41
Montagem	42
Desmontar o mecanismo de corte	42
Desmontar a lâmina de corte	42
Desmontar o compartimento de expulsão do mecanismo de corte	42
Montar o dispositivo de mulching	42
Montar a lâmina de mulching	43
Montar o canal de expulsão	43
Engatar a cesta de recolha de relva	43
Desmontagem	43
Desmontar o mecanismo de corte	43
Desmontar a lâmina de mulching	43
Desmontar o dispositivo de mulching	43
Montar o compartimento de expulsão do mecanismo de corte	44
Montar a lâmina de corte	44
Instruções para o mulching	44
Informações gerais sobre mulching	44
Quando se deve fazer o mulching?	45
Com que frequência se deve fazer o mulching?	45
Como se deve fazer o mulching?	45
Manutenção	46
Limites de desgaste da lâmina de mulching	46
Peças de reposição comuns	46

2. Para sua segurança

Antes de cada utilização, verifique visualmente o estado correcto do dispositivo de mulching e da lâmina de mulching.


Adicionalmente, siga todas as instruções de segurança do manual de utilização. Estas devem ser escrupulosamente respeitadas para o funcionamento seguro.

Após a desmontagem do dispositivo de mulching, é necessário montar correctamente o canal de expulsão do mecanismo de corte, por motivos de segurança.

Não coloque o aparelho em funcionamento sem o canal de expulsão do mecanismo de corte montado.

O dispositivo de mulching apenas pode ser utilizado em conjunto com a lâmina de mulching. Não são permitidas outras combinações.

3. Fornecimento

Item	Designação	Unids.
		 1
A	Dispositivo de mulching	1
B	Lâmina de mulching	1
C	Parafuso da lâmina	1
D	Arruela de aperto	1
E	Porca de segurança	4
	Manual de utilização	1

4. Montagem

Com a montagem do **AMK 082** (dispositivo de mulching e lâmina de mulching), o aparelho é convertido para o mulching.

4.1 Desmontar o mecanismo de corte

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Desmontar a lâmina de corte

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Manutenção da lâmina de corte").

4.3 Desmontar o compartimento de expulsão do mecanismo de corte



- Solte as porcas (1). Retire a porca (1), o parafuso (2) e a anilha (3).
- Retire o compartimento de expulsão do mecanismo de corte (4).

 Não volte a utilizar as porcas (1) na montagem do dispositivo de mulching. Em vez das porcas desenroscadas (1), é necessário utilizar as porcas incluídas no âmbito do fornecimento (E).

4.4 Montar o dispositivo de mulching



Perigo de ferimentos!

Monte o dispositivo de mulching apenas se a ferramenta de corte (lâmina) não estiver montada! Efectue a montagem do dispositivo de mulching apenas com luvas justas.



Antes da montagem do dispositivo de mulching, limpe o mecanismo de corte a fundo. Durante a montagem, monte também o compartimento de expulsão do mecanismo de corte e utilize as porcas (E) fornecidas (incluídas no fornecimento do dispositivo de mulching).

- Eleve o mecanismo de corte e posicione-o de modo a que seja facilmente possível aceder com a mão por baixo do mecanismo de corte.
- Mantenha o dispositivo de mulching (A) na parte inferior do mecanismo de corte por cima da abertura do mecanismo de corte.
- Coloque o compartimento de expulsão do mecanismo de corte (3) na parte superior do mecanismo de corte.
- Introduza os parafusos (1) através dos furos do dispositivo de mulching (A), do mecanismo de corte (2) e do compartimento de expulsão do mecanismo de corte (3).
- Encaixe as anilhas (4) e as porcas (E) e aperte as porcas (E) a **3 - 4 Nm**.



Atenção!

Após a montagem do dispositivo de mulching, verifique visualmente se a abertura de expulsão do mecanismo de corte está uniformemente fechada através do dispositivo de mulching. Neste caso, o dispositivo de mulching deverá encostar no mecanismo de corte.

Se o dispositivo de mulching não estiver montado de forma adequada, solte ligeiramente as quatro porcas e reposicione o dispositivo de mulching. Em seguida, aperte novamente as porcas (E) a **3 - 4 Nm**.

4.5 Montar a lâmina de mulching



Perigo de ferimentos!

Antes da montagem, verifique se a lâmina de mulching apresenta danos (entalhes ou fendas) ou desgaste.

As lâminas de mulching gastas ou danificadas têm de ser substituídas.

Substitua o parafuso da lâmina e a arruela de aperto em todas as montagens de lâminas. São incluídos no fornecimento um parafuso da lâmina (C) e uma arruela de aperto (D) para a primeira montagem da lâmina de mulching.

Fixe adicionalmente o parafuso da lâmina com **Loctite 243**.

O binário de aperto indicado de **65 - 70 Nm** para os parafusos da lâmina tem de ser escrupulosamente respeitado, dado que disso depende a fixação segura da ferramenta de corte.

- Encaixe a lâmina de mulching (B) com as pás de ventoinha voltadas para o mecanismo de corte e mantenha-a nessa posição.
Enrosque o parafuso da lâmina (C) com a arruela de aperto (D) (observando a curvatura da arruela de aperto) e aperte a **65 - 70 Nm**.

4.6 Montar o canal de expulsão

- Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Engatar a cesta de recolha de relva



Perigo de ferimentos!

Devido aos dispositivos de segurança instalados no aparelho, a cesta de recolha de relva também tem de ser montada com o dispositivo de mulching montado. Sem a cesta de recolha de relva montada, não é possível ligar o aparelho ou o motor vai abaixo.

- Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.

5. Desmontagem

Com a desmontagem do **AMK 082** (dispositivo de mulching e lâmina de mulching), é disponibilizada a função de corte original (recolher a relva na cesta de recolha de relva; ver manual de utilização do aparelho).

5.1 Desmontar o mecanismo de corte

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Desmontar a lâmina de mulching



A desmontagem da lâmina de mulching é idêntica à desmontagem da lâmina de corte.

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Manutenção da lâmina de corte").

5.3 Desmontar o dispositivo de mulching



Antes da desmontagem, limpe o dispositivo de mulching e o mecanismo de corte a fundo.

- Eleve o mecanismo de corte e posicione-o de modo a que seja facilmente possível aceder com a mão por baixo do mecanismo de corte.
- Solte as porcas (E). Segure no dispositivo de mulching (A) e retire as porcas (E), as anilhas (1) e os parafusos (2). Retire o dispositivo de mulching (A) e o compartimento de expulsão do mecanismo de corte (3).



Perigo de ferimentos!

Após a desmontagem do dispositivo de mulching, é **sempre** necessário montar de forma adequada o compartimento de expulsão do mecanismo de corte (3), por motivos de segurança.

- Monte o compartimento de expulsão do mecanismo de corte. (⇒ 5.4)

5.4 Montar o compartimento de expulsão do mecanismo de corte



Perigo de ferimentos!

Após a desmontagem do dispositivo de mulching, é necessário montar de forma adequada o compartimento de expulsão do mecanismo de corte, por motivos de segurança. É necessário respeitar com precisão o binário de aperto indicado de **3 - 4 Nm**.



Antes da montagem do compartimento de expulsão do mecanismo de corte, limpe o mecanismo de corte a fundo.

- Eleve o mecanismo de corte, coloque-o de lado e encoste-o a uma parede. Preste atenção à posição segura do mecanismo de corte.
- Coloque o compartimento de expulsão do mecanismo de corte (1) na parte superior do mecanismo de corte de modo a que os quatro furos fiquem alinhados com os correspondentes furos do mecanismo de corte.
- Introduza um parafuso (2) através de um furo do mecanismo de corte e através do correspondente furo do compartimento de expulsão do mecanismo de corte (1). Coloque a anilha (3) e a porca (E) no parafuso (2). Enrosque a porca (E), mas não a aperte.
- Repita o processo com os parafusos (2) em falta – 3 unidades.
- Aperte as quatro porcas (E) a **3 - 4 Nm**.

5.5 Montar a lâmina de corte

Consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K (capítulo "Manutenção da lâmina de corte").

6. Instruções para o mulching

6.1 Informações gerais sobre mulching

Durante o mulching, as vergõntas continuam a ser trituradas após o corte no carácter do mecanismo de corte e, em seguida, são sopradas de volta para a relva, onde ficam e apodrecem.

Utilidade:

O material a cortar finamente triturado, que pode apodrecer bem na relva, devolve à relva nutrientes orgânicos e servem, por isso, de adubo natural.

Vantagem:

O mulching oferece cuidados com o relvado que poupam tempo (o esvaziamento da cesta de recolha de relva é suprimido) e são confortáveis.

6.2 Quando se deve fazer o mulching?

É aconselhável fazer o mulching apenas se a relva estiver seca e não estiver muito alta.

Se a relva estiver muito alta, deverá ser cortada em duas etapas de trabalho com alturas de corte distintas.



Nunca efectue o mulching com a relva húmida ou molhada, pois o mecanismo de corte pode entupir e, deste modo, deixa de ser possível triturar o material a cortar de forma fina.
O resultado de corte não fica bem.

6.3 Com que frequência se deve fazer o mulching?

Para obter uma relva bonita e espessa, é necessário fazer um mulching frequente e não deixar a relva crescer muito.

Período de crescimento principal:

Primavera:

fazer mulching pelo menos 2-vezes por semana.

Verão e Outono:

fazer mulching pelo menos 1-vez por semana.

6.4 Como se deve fazer o mulching?

Para um bom resultado de mulching, é necessário observar os seguintes pontos:

1. Utilizar uma lâmina de mulching bem afiada:

Durante o mulching, apenas deve ser utilizada uma lâmina de mulching bem afiada.

2. Escolher a altura de corte correcta:

A altura de corte deve ser seleccionada de modo a que um terço da altura da relva seja cortada e dois terços fiquem por cortar.

Para que o material a cortar possa ser correctamente triturado, é aconselhável fazer mulching com o nível de corte 3, pelo menos.

3. Relva demasiado alta:

Com a relva alta, a relva tem de ser tratada em duas etapas de trabalho.

Primeira etapa de trabalho:

A relva é pré-cortada com a altura de corte 5 - 6.

Segunda etapa de trabalho:

12 a 24 horas após a primeira etapa de trabalho, faça o mulching da relva em ângulo recto relativamente ao primeiro sentido de corte com a altura de relva pretendida (consultar item "2. Escolher a altura de corte correcta").

4. Escolher a velocidade de marcha correcta:

Ao efectuar o mulching, escolha sempre uma velocidade de marcha reduzida. Deste modo, o material a cortar é triturado de forma muito fina e soprado de volta para a relva.

5. Escolher a rotação do motor correcta:

Ao efectuar o mulching, ajuste sempre a rotação máxima do motor.

7. Manutenção

7.1 Limites de desgaste da lâmina de mulching



i A VIKING aconselha a desmontagem do mecanismo de corte ao verificar os limites de desgaste.

Caso esteja disponível uma plataforma elevadora adequada, também será possível verificar os limites de desgaste da lâmina de mulching com o mecanismo de corte montado.

- Limpe cuidadosamente o mecanismo de corte e a lâmina de mulching.
- Desmonte o mecanismo de corte (consultar o manual de utilização MR 4082, MR 4082 K).
- Posicione o mecanismo de corte e fixe-o de forma segura.

Espessura da lâmina **A**:

A lâmina de mulching (1) tem de ter uma espessura de, pelo menos, **2,5 mm** em qualquer ponto.

Com o auxílio de uma corredeira de medição, verifique a lâmina de mulching (1) em vários pontos.

Se já não se registar uma espessura da lâmina de 2,5 mm num ponto, será necessário substituir a lâmina de mulching.

Largura da lâmina **B**:

Com o auxílio de uma corredeira de medição, verifique a distância (B).

A distância (B) tem de ser, pelo menos, **65 mm**, por motivos de segurança.

Se a distância já não se registar, será necessário substituir a lâmina de mulching.

8. Peças de reposição comuns

Lâmina de mulching:
6907 702 0130

Parafuso da lâmina:
9010 345 2430

Arruela de pressão cônica:
0000 702 6600

Kjære kunde.

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produktet er et resultat av moderne produksjonsmetoder og omfattende kvalitetssikring. Det er imidlertid først når du som kunde er fornøyd med maskinen at også vi kan si oss fornøyde.

Hvis du har spørsmål om maskinen, kan du henvende deg til forhandleren eller direkte til vårt salgskontor.

Vi ønsker deg lykke til med maskinen fra VIKING!



Dr. Peter Pretzsch

Ledelsen

1. Innholdsfortegnelse

For din egen sikkerhet	47
Produktkomponenter	47
Montering	48
Demontere klippeaggregatet	48
Demontere klippekniven	48
Demontere utkastsjakten på klippeaggregatet	48
Montere biopluggen	48
Montere biokniven	48
Montere utkastkanalen	48
Feste oppsamleren	49
Demontering	49
Demontere klippeaggregatet	49
Demontere biokniven	49
Demontere biopluggen	49
Montere utkastsjakten på klippeaggregatet	49
Montere klippekniven	50
Veiledning for bioklipping	50
Generell informasjon om bioklipping	50
Når kan jeg bruke bioklippfunksjonen?	50
Hvor ofte skal jeg bruke bioklippfunksjonen?	50
Hvordan skal jeg bruke bioklippfunksjonen?	51
Vedlikehold	51
Bioknivens slitegrenser	51
Vanlige reservedeler	51

2. For din egen sikkerhet

Før hver bruk skal det foretas en visuell kontroll for å sikre at biopluggen og biokniven er i driftssikker stand.

I tillegg skal det tas hensyn til alle sikkerhetsanvisningene i bruksanvisningen for maskinen. Det er svært viktig at disse anvisningene for sikker bruk overholdes.

Etter demontering av biopluggen må utkastkanalen monteres forskriftsmessig på klippeaggregatet for å ivareta sikkerheten.

Ikke bruk maskinen uten at utkastkanalen er montert på klippeaggregatet.

Biopluggen skal kun brukes sammen med biokniven. Andre kombinasjoner er ikke tillatt.

3. Produktkomponenter

Nr.	Betegnelse	Ant.
A	Bioplugg	1
B	Biokniv	1
C	Knivskruer	1
D	Låseskive	1
E	Låsemutter	4
	Bruksanvisning	1



4. Montering

Maskinen bygges om for bioklipp ved å montere **AMK 082** (biplugg og biokniv).

4.1 Demontere klippeaggregatet

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Demontere klippekniven

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedlikeholde klippekniven").

4.3 Demontere utkastsjakten på klippeaggregatet





- Løsne mutterne (1). Fjern mutteren (1), skruen (2) og skiven (3).
- Ta ut utkastsjakten på klippeaggregatet (4).

 Mutterne (1) skal ikke brukes på nytt ved montering av biopluggen. I stedet for de fjernede mutterne (1) brukes mutterne som fulgte med ved levering (E).


4.4 Montere biopluggen



 **Fare for personskader!**
Klippeverktøyet (kniven) skal aldri være montert når biopluggen monteres!
Bruk alltid solide hansker når du monterer biopluggen.

 Rengjør klippeaggregatet grundig før biopluggen monteres. Ved montering må også utkastsjakten på klippeaggregatet monteres. Til dette brukes mutterne (E) som ble levert sammen med biopluggen.

- Løft klippeaggregatet og plasser det slik at du lett kommer til med hånden under klippeaggregatet.
- Hold biopluggen (A) over åpningen på undersiden av klippeaggregatet.
- Plasser utkastsjakten (3) på oversiden av klippeaggregatet.
- Før skruene (1) gjennom boringene på biopluggen (A), klippeaggregatet (2) og utkastsjakten (3).
- Sett på skivene (4) og mutterne (E), og stram mutterne (E) med et tiltrekingsmoment på **3-4 Nm**.

 **Obs!**
Når biopluggen er montert, må det utføres en visuell kontroll for å påse at utkaståpningen på klippeaggregatet stenges jevnt av biopluggen. Pass på at biopluggen ligger inn mot klippeaggregatet. Hvis biopluggen ikke er forskriftsmessig montert, løsner du litt på de fire mutterne og endrer plasseringen av biopluggen. Stram deretter mutterne (E) på nytt med et tiltrekingsmoment på **3-4 Nm**.

4.5 Montere biokniven



Fare for personskader!

Før montering må biokniven undersøkes for tegn på skader (hakk eller riper) eller slitasje. Slitte eller skadede biokniver må skiftes ut. Skift alltid ut knivskruen og låseskiven hver gang kniven monteres. Knivskruen (C) og låseskive (D) for førstegangsmontering av biokniven følger med ved levering. Fest i tillegg knivskruen med **Loctite 243**. Det foreskrevne tiltrekingsmomentet for knivskruene på **65-70 Nm** må overholdes nøye for å sikre at klippeverktøyet blir godt festet.

- Plasser biokniven (B) slik at de oppoverbøyde knivbladene peker mot klippeaggregatet, og hold kniven i denne stillingen. Skru inn knivskruen (C) med låseskiven (D) (pass på kurven på låseskiven) og trekk til med **65-70 Nm**.

4.6 Montere utkastkanalen

- Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Feste oppsamleren



Fare for personskader!

På grunn av sikkerhetsutstyret må oppsamleren monteres også når bioplugg er montert på maskinen. Hvis oppsamler ikke er montert, vil motoren stanse eller det vil være umulig å starte maskinen.

- Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontering

Når **AMK 082** (bioplugg og biokniv) demonteres, går maskinen tilbake til opprinnelig klippefunksjon (oppsamling av gress i oppsamleren; se bruksanvisningen for maskinen).

5.1 Demontere klippeaggregatet

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Demontere biokniven



Biokniven demonteres på samme måte som klippekniven.

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedlikeholde klippekniven").

5.3 Demontere biopluggen



Rengjør biopluggen og klippeaggregatet grundig før demontering.

- Løft klippeaggregatet og plasser det slik at du lett kommer til med hånden under klippeaggregatet.
- Løsne mutterne (E). Hold biopluggen (A) og fjern mutterne (E), skivene (1) og skruene (2). Ta ut biopluggen (A) og utkastsjakten på klippeaggregatet (3).



Fare for personskader!

Etter demontering av biopluggen må utkastsjakten **alltid** monteres forskriftsmessig på klippeaggregatet (3) for å ivareta sikkerheten.

- Montere utkastsjakten på klippeaggregatet. (⇒ 5.4)

5.4 Montere utkastsjakten på klippeaggregatet



Fare for personskader!

Etter demontering av biopluggen må utkastsjakten alltid monteres forskriftsmessig på klippeaggregatet for å ivareta sikkerheten.

Det angitte tiltrekkingsmomentet på **3-4 Nm** må overholdes nøyaktig.



Før montering av utkastsjakten må klippeaggregatet rengjøres grundig.

- Løft klippeaggregatet, sett det på siden og støtt det mot en vegg. Pass på at klippeaggregatet står stødig.
- Plasser utkastsjakten (1) på oversiden av klippeaggregatet slik at alle de fire boringene flukter med boringene på klippeaggregatet.
- Før en skrue (2) gjennom en av boringene på klippeaggregatet og gjennom den tilsvarende boringen på utkastsjakten (1). Sett skiven (3) og mutteren (E) på skruen (2). Skru inn mutteren (E), men ikke stram den.
- Gjenta samme prosedyre for de tre andre skruene (2).
- Stram alle de fire mutterne (E) med et tiltrekkingsmoment på **3-4 Nm**.

5.5 Montere klippekni

Se bruksanvisningen
MR 4082, MR 4082 K (kapitlet
"Vedlikeholde klippekni").

6. Veiledning for bioklipping

6.1 Generell informasjon om bioklipping

Ved bioklipping finkuttes gresset ytterligere i klippeaggregatet etter at det er klypt av, for deretter å blåses tilbake til gressroten (gressrotsonen), der det blir liggende og komposteres.

Bruk:

Finkuttet klippemateriale/gressavfall som komposteres i gressroten (gressrotsonen), tilfører plenen organiske næringsstoffer og fungerer dermed som naturlig gjødsel.

Fordel:

Bioklipping betyr tidsbesparende (ingen tømning av oppsamleren) og komfortabel plenpleie.

6.2 Når kan jeg bruke bioklippfunksjonen?

Vi anbefaler bioklipping bare når gresset er tørt og ikke for høyt. Hvis gresset er for høyt, skal det klippes i to omganger med forskjellige klippehøyder.



Ikke bruk bioklippfunksjonen når gresset er fuktig eller vått, da dette kan føre til at klippeaggregatet blokkeres og klippematerialet/gressavfallet ikke lenger kan finkuttes. Klipperesultatet blir ikke pent.

6.3 Hvor ofte skal jeg bruke bioklippfunksjonen?

En jevn og fin plen får du gjennom hyppige bioklipp og ved å holde gresset kort.

Hovedvekstperiode:

Vår:

Bioklipp minst 2 ganger i uken.

Sommer og høst:

Bioklipp minst 1 gang i uken.

6.4 Hvordan skal jeg bruke bioklippfunksjonen?

Følg disse punktene for å oppnå et godt bioklippresultat:

1. Bruk en godt slipt biokniv:

Bruk kun skarpe kniver ved bioklipping.

2. Velg riktig klippehøyde:

Klippehøyden skal stilles inn slik at en tredel av gressshøyden klippes av og to tredeler blir igjen.

For å sikre at klippematerialet/gressavfallet blir pent kvernet anbefales det at det ikke brukes lavere klippetern enn 3 ved bioklipp.

3. For høyt gress:

Gresset må klippes i to omganger hvis det er høyt.

Første klipping:

Klipp gresset med klippehøyde 5-6.

Andre klipping:

Bioklipp gresset i ønsket høyde 12 til 24 timer etter første klipping, på tvers i forhold til den første klipperetningen (se punkt 2. "Velg riktig klippehøyde").

4. Velg riktig kjørehastighet:

Velg alltid lav kjørehastighet ved bioklipping. Dette gjør at klippematerialet/gressavfallet finhakkes og blåses tilbake til gressroten (gressrotsonen).

5. Velg riktig motorturtall:

Still alltid inn maksimalt motorturtall ved bioklipping.

7. Vedlikehold

7.1 Bioknivens slitegrenser



VIKING anbefaler å demontere klippeaggregatet når slitegrensene skal kontrolleres.

Hvis du har tilgang til en egnet løftebukk, kan bioknivens slitegrenser kontrolleres også når klippeaggregatet er montert.

- Rengjør klippeaggregatet og biokniven grundig.
- Demonter klippeaggregatet (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Plasser klippeaggregatet på et sikkert sted og sikre det.

Knivtykkelse **A**:

Biokniven (1) må være minst **2,5 mm** tykk overalt.

Bruk en skyvelære for å undersøke flere steder på biokniven (1)

Hvis knivtykkelsen er mindre enn 2,5 mm på et sted, må biokniven byttes.

Knivbredde **B**:

Mål avstanden (B) ved hjelp av en skyvelære.

Avstanden (B) må av sikkerhetsmessige årsaker være minst **65 mm**.

Hvis avstanden er kortere enn dette, må biokniven byttes.

8. Vanlige reservedeler

Biokniv:

6907 702 0130

Knivskrue:
9010 345 2430

Spennskive:
0000 702 6600

Bästa kund!

Tack för att du har bestämt dig för en kvalitetsprodukt från VIKING.

Denna produkt har tillverkats med moderna tillverkningsmetoder och omfattande åtgärder för att säkerställa kvaliteten. Vårt mål är inte uppnått förrän du är helt nöjd med din maskin.

Kontakta din återförsäljare eller vår försäljningsavdelning om du har frågor beträffande maskinen.

Vi önskar dig mycket nytta och nöje med din VIKING maskin!

Dr. Peter Pretzsch

Företagsledningen

1. Innehållsförteckning

För din säkerhet	53
Leveransens omfattning	53
Montering	54
Demontera klippaggregat	54
Demontera kniv	54
Demontera utkastschakt klippaggregat	54
Montera bioklipptillsats	54
Montera bioklippkniv	54
Montera utkastkanal	54
Fästa gräsuppsamlare	55
Demontering	55
Demontera klippaggregat	55
Demontera bioklippkniv	55
Demontera bioklipptillsats	55
Montera utkastschakt klippaggregat	55
Montera kniv	56
Anvisning för bioklippning	56
Allmän information om bioklippning	56
När ska jag bioklippa?	56
Hur ofta ska jag bioklippa?	56
Hur ska jag bioklippa?	57
Underhåll	57
Slitagegräns på bioklippkniv	57
Vanliga reservdelar	57

2. För din säkerhet

Kontrollera med en avsyning att bioklipptillsatsen och bioklippkniven är felfria före varje användning.

Dessutom måste alla säkerhetsanvisningar i maskinens bruksanvisning beaktas. De måste alltid följas för en säker användning.

Efter demonteringen av bioklipptillsatsen måste klippaggregatets utkastkanal monteras enligt föreskrift av säkerhetsskäl.

Maskinen får inte tas i bruk utan att klippaggregatets utkastkanal är monterad.

Bioklipptillsatsen får endast användas tillsammans med bioklippkniven. Andra kombinationer är inte tillåtna.

3. Leveransens omfattning

Pos.	Beteckning	Antal
A	Bioklipptillsats	1
B	Bioklippkniv	1
C	Knivskruv	1
D	Låsbricka	1
E	Låsmutter	4
	Bruksanvisning	1



1

4. Montering

Om **AMK 082** monteras (bioklipptillsats och bioklippkniv) byggs maskinen om för bioklippning.

4.1 Demontera klippaggregat

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Demontera kniv

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Underhåll av kniv").

4.3 Demontera utkastschakt klippaggregat




- Lossa muttrarna (1). Ta bort muttern (1), skruven (2) och brickan (3).
- Ta bort klippaggregatets utkastschakt (4).

 Använd inte muttrarna (1) vid monteringen av bioklipptillsatsen. Muttrarna (E) som ingår i leveransen måste användas i stället för de lossade muttrarna (1).

4.4 Montera bioklipptillsats



 **Risk för personskador!** Montera endast bioklipptillsatsen när klippverktyget (kniven) inte är monterat! Montera alltid bioklipptillsatsen med skyddshandskar.



Rengör klippaggregatet noggrant före monteringen av bioklipptillsatsen.

Montera även klippaggregatets utkastschakt vid monteringen och använd de bifogade muttrarna (E) (ingår i leveransen av bioklipptillsatsen).

- Lyft klippaggregatet och placera det så att det är lätt att nå med handen under klippaggregatet.
- Håll bioklipptillsatsen (A) över klippaggregatets öppning på klippaggregatets undersida.
- Fäst klippaggregatets utkastschakt (3) på klippaggregatets ovasida.
- Sätt in skruvarna (1) genom hålen i bioklipptillsatsen (A), i klippaggregatet (2) och i klippaggregatets utkastschakt (3).
- Sätt dit brickorna (4) och muttrarna (E), och dra åt muttrarna (E) med **3 - 4 Nm**.



Varning!

Kontrollera med en avsyning att bioklipptillsatsen täcker utkastöppningen på klippaggregatet ordentligt efter monteringen av bioklipptillsatsen. Bioklipptillsatsen bör då ligga an mot klippaggregatet. Lossa de fyra muttrarna lite och placera om bioklipptillsatsen, om bioklipptillsatsen inte är monterad enligt föreskrift. Dra sedan åt muttrarna (E) igen med **3 - 4 Nm**.

4.5 Montera bioklippkniv



Risk för personskador!

Kontrollera bioklippkniven beträffande skador (hack eller sprickor) före monteringen. Utslitna eller skadade bioklippknivar måste bytas ut. Byt ut knivskruven och låsbrickan vid varje knivmontering. Knivskruven (C) och låsbrickan (D) ingår i leveransen av den första monteringen av bioklippkniven. Säkra dessutom knivskruven med **Loctite 243**. Det föreskrivs åtdragningsmomentet för knivskruvarna på **65 - 70 Nm** måste följas exakt, för att klippverktyget ska sitta fast säkert.

- Fäst bioklippkniven (B) med de uppböjda fläktvingarna mot klippaggregatet. Skruva fast knivskruven (C) tillsammans med låsbrickan (D) (beakta låsbrickans buktighet) och dra åt med **65 - 70 Nm**.

4.6 Montera utkastkanal

- Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Fästa gräsuppsamlare



Risk för personskador!

Gräsuppsamlaren måste monteras på maskinen även vid monterad bioklipptillsats pga maskinens installerade säkerhetsanordningar. Utan monterad gräsuppsamlare kan maskinen inte startas resp. motorn dör.

- Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontering

När **AMK 082** demonteras (bioklipptillsats och bioklippkniv) förbereds den ursprungliga klippfunktionen (uppsamling av gräs i uppsamlaren, se bruksanvisningen för maskinen).

5.1 Demontera klippaggregat

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Demontera bioklippkniv



Demonteringen av bioklippkniven är identisk med demonteringen av kniven.

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Underhåll av kniv").

5.3 Demontera bioklipptillsats



Rengör bioklipptillsatsen och klippaggregatet noggrant före demonteringen.

- Lyft klippaggregatet och placera det så att det är lätt att nå med handen under klippaggregatet.
- Lossa muttrarna (E). Håll fast bioklipptillsatsen (A) och ta bort muttrarna (E), brickorna (1) och skruvarna (2). Ta bort bioklipptillsatsen (A) och klippaggregatets utkastschakt (3).



Risk för personskador!

Av säkerhetsskäl måste klippaggregatets utkastschakt (3) **alltid** monteras enligt föreskrift efter demonteringen av bioklipptillsatsen.

- Montera klippaggregatets utkastschakt. (⇒ 5.4)

5.4 Montera utkastschakt klippaggregat



Risk för personskador!

Av säkerhetsskäl måste klippaggregatets utkastschakt monteras enligt föreskrift efter demonteringen av bioklipptillsatsen. Det angivna åtdragningsmomentet på **3 - 4 Nm** måste följas exakt.



Rengör klippaggregatet noggrant före monteringen av klippaggregatets utkastschakt.

- Lyft klippaggregatet, ställ upp det på sidan och luta det mot en vägg. Se till att klippaggregatet står stadigt.
- Fäst klippaggregatets utkastschakt (1) på klippaggregatets ovansida, så att alla fyra hålen stämmer överens med motsvarande hål i klippaggregatet.
- Sätt in en skruv (2) genom ett hål i klippaggregatet och genom motsvarande hål i klippaggregatets utkastschakt (1). Fäst brickan (3) och muttern (E) på skruven (2). Skruva in muttern (E), men dra inte åt den ännu.

- Upprepa momentet på de övriga skruvarna (2) – 3 st.
- Dra åt alla fyra muttrarna (E) med **3 - 4 Nm**.

5.5 Montera kniv

Se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Underhåll av kniv").

6. Anvisning för bioklippning

6.1 Allmän information om bioklippning

Vid bioklippning finfördelas grässtråna i klippaggregatet efter klippningen och blåses sedan tillbaka i gräsmattebotten, där de ligger kvar och förmultnar.

Nytta:

Klippmaterialet som finfördelas kan förmultna i gräsmattebotten och återför organiska näringsämnen till gräsmattan och fungerar samtidigt som naturgödsel.

Fördel:

Bioklippning sparar tid (gräsuppsamlaren behöver inte tömmas) och ger en bekväm skötsel av gräsmattan.

6.2 När ska jag bioklippa?

Vi rekommenderar att du endast bioklipper en torr gräsmatta och inte väntar tills gräset är för högt.

Om gräset är för högt bör klippning ske i två arbetsmoment med olika klipphöjder.



Bioklipp aldrig en fuktig eller våt gräsmatta, eftersom klippaggregatet kan sättas igen och klippmaterialet inte hackas lika bra. Klippresultatet försämras.

6.3 Hur ofta ska jag bioklippa?

En vacker och tät gräsmatta får du genom att bioklippa ofta och hålla gräset kort.

Huvudsaklig växtperiod:

På våren:

Bioklipp minst 2 gånger per vecka.

Sommar och höst:

Bioklipp minst 1 gång per vecka.

6.4 Hur ska jag bioklippa?

Beakta följande punkter för ett bra bioklippresultat:

1. Använd en vass bioklippkniv:

Vid bioklippning bör endast en vass bioklippkniv användas.

2. Välj rätt klipphöjd:

Klipphöjden bör väljas så att en tredjedel av gräset klipps av och två tredjedelar står kvar.

Vi rekommenderar inte att du bioklipper på en lägre klipphöjd än 3, för att klippmaterialet ska hackas fint och finfördelas.

3. Gräset för högt:

Gräsmattan måste bearbetas i två arbetsmoment om gräset är för högt.

Första arbetsmomentet:

Klipp gräsmattan först med klipphöjden 5 - 6.

Andra arbetsmomentet:

Bioklipp gräsmattan på önskad höjd i rät vinkel mot den första klippriktningen 12 till 24 timmar efter det första arbetsmomentet (se punkt "2. Välj rätt klipphöjd").

4. Välj rätt hastighet:

Välj alltid en lägre hastighet vid bioklippning. Därmed hackas klippmaterialet finare och blåses tillbaka i gräsmattebotten.

5. Välj rätt motorvarvtal:

Ställ alltid in det maximala motorvarvtalet vid bioklippning.

7. Underhåll

7.1 Slitagegräns på bioklippkniv



VIKING rekommenderar att klippaggregatet demonteras när slitagegränsen ska kontrolleras. Om en lämplig verkstadslyft står till förfogande kan slitagegränsen på bioklippkniven även kontrolleras med monterat klippaggregat.



- Rengör klippaggregatet och bioklippkniven noggrant.
- Demontera klippaggregatet (se bruksanvisningen MR 4082, MR 4082 K).
- Placera klippaggregatet på ett säkert sätt och säkra det.

Knivtjocklek **A**:

Bioklippkniven (1) måste vara minst **2,5 mm** tjock överallt.

Kontrollera bioklippkniven (1) på flera ställen med hjälp av ett skjutmått.

Om knivtjockleken är mindre än 2,5 mm på något ställe måste bioklippkniven bytas ut.

Knivbredd **B**:

Kontrollera avståndet (B) med hjälp av ett skjutmått.

Avståndet (B) måste av säkerhetsskäl vara minst **65 mm**.

Om avståndet inte längre är tillräckligt måste bioklippkniven bytas ut.

8. Vanliga reservdelar

Bioklippkniv:
6907 702 0130

Knivskruv:
9010 345 2430

Spännskiva:
0000 702 6600

Kære kunde!

Mange tak, fordi du har valgt et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produkt er fremstillet efter de mest moderne produktionsmetoder og med omfattende kvalitetskontrol, for vi er først tilfredse, når du er tilfreds med dit produkt.

Hvis du har spørgsmål vedrørende maskinen, beder vi dig henvende dig til forhandleren eller direkte til importøren.

Du ønskes held og lykke med din VIKING maskine.

Dr. Peter Pretzsch

Adm. direktør

1. Indholdsfortegnelse

Sikkerhed	59
Medfølgende dele	59
Montage	60
Demonter klippeanordningen	60
Demonter kniven	60
Demonter udkastningsskakten til klippeanordningen	60
Monter granuleringsindsatsen	60
Monter granuleringskniven	60
Monter udkastningskanalen	61
Sæt græsopsamlingskurven på.	61
Demontering	61
Demonter klippeanordningen	61
Demonter granuleringskniven	61
Demonter granuleringsindsatsen	61
Monter udkastningsskakten til klippeanordningen	61
Monter kniven	62
Vejledning i granulering	62
Generelle oplysninger om granulering	62
Hvornår må granuleringsindsatsen anvendes?	62
Hvor ofte bør granuleringsindsatsen anvendes?	62
Hvordan slås græsset med en monteret granuleringsindsats?	63
Vedligeholdelse	63
Kontroller granuleringsknivens slidgrænser	63
Standardreservedele	63

2. Sikkerhed

Før hver brug skal det kontrolleres, om granuleringsindsatsen og granuleringskniven er i orden og korrekt monteret.

Derudover skal alle sikkerhedsanvisninger i maskinens betjeningsvejledning overholdes nøje. Disse skal ubetinget overholdes for at få en sikker drift.

Efter at granuleringsindsatsen er demonteret, skal udkastningskanalen på klippeanordningen være sat korrekt i af hensyn til sikkerheden.

Maskinen må ikke anvendes uden monteret udkastningskanal til klippeanordningen.

Granuleringsindsatsen må kun anvendes sammen med granuleringskniven. Andre kombinationsmuligheder er forbudt.

3. Medfølgende dele

Pos.	Betegnelse	Stk.
A	Granuleringsindsats	1
B	Granuleringskniv	1
C	Knivbolt	1
D	Låseskive	1
E	Låsemøtrik	4
	Betjeningsvejledning	1



1

4. Montage

Når **AMK 082** (granuleringsindsats og granuleringskniv) monteres, omdannes maskinen til granulering.

4.1 Demonter klippeanordningen

Se betjeningsvejledningen
MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Demonter kniven

Se betjeningsvejledningen
MR 4082, MR 4082 K (kapitlet
"Vedligeholdelse af knivene").

4.3 Demonter udkastningsskakten til klippeanordningen



- Løsn møtrikkerne (1). Tag møtrikkerne (1), skruen (2) og skiven (3) af.
- Rens udkastningsskakten til klippeanordningen (4)

 Møtrikkerne (1) må ikke genanvendes, når granuleringsindsatsen monteres. Anvend de møtrikker (E), der følger med ved leveringen, i stedet for de gamle møtrikker (1).

4.4 Monter granuleringsindsatsen



Risiko for kvæstelser!

Granuleringsindsatsen må ikke monteres, hvis klippeværktøjet (knivene) ikke er monteret! Granuleringsindsatsen må kun monteres, når der anvendes solide handsker.



Granuleringsindsatsen skal gøres grundigt rent, før klippeanordningen monteres.

Monter også udkastningsskakten til klippeanordningen ved leveringen, og anvend de vedlagte møtrikker (E) hertil (er vedlagt ved leveringen af granuleringsindsatsen).

- Løft klippeanordningen, og placer den således, at man nemt kan stikke hånden ind under klippeanordningen.
- Hold granuleringsindsatsen (A) mod klippeanordningens underside over klippeanordningens åbning.
- Sæt udkastningsskakten til klippeanordningen (3) mod klippeanordningens overside.
- Før skruerne (1) gennem hullerne på granuleringsindsatsen (A), på klippeanordningen (2) og på udkastningsskakten til klippeanordningen (3).
- Sæt skiverne (4) og møtrikkerne (E) på, og spænd møtrikkerne (E) til med **3 - 4 Nm**.



OBS!

Udfør en synskontrol, efter at granuleringsindsatsen er blevet monteret, for at kontrollere om udkastningsåbningen på klippeanordningen er lukket til af granuleringsindsatsen. Granuleringsindsatsen bør ligge an mod klippeanordningen. Er granuleringsindsatsen ikke monteret korrekt, løsnes de fire møtrikker en smule, og granuleringsindsatsen rettes til. Spænd møtrikkerne (E) til igen med **3 - 4 Nm**.

4.5 Monter granuleringskniven



Risiko for kvæstelser!

Kontroller granuleringsknivene for beskadigelser (hakker eller ridser) før monteringen, og udskift efter behov. Slidte eller ødelagte granuleringsknive skal udskiftes. Udskift knivbolten og låseskiven, hver gang knivene monteres. Knivbolten (C) og låseskiven (D) følger med ved levering til granuleringsknivens første montering. Fastgør også knivbolten med **Loctite 243**. Det foreskrevne tilspændingsmoment for knivboltene på **65 - 70 Nm** skal overholdes nøje, da dette er vigtigt for at sikre, at klippeværktøjet fastspændes ordentligt.

- Sæt granuleringskniven (B) med de ombukkede vinger mod klippeanordningen, og hold fast. Sæt knivbolten (C) på med låseskiven (D) (vær opmærksom på låseskivens hvælving), og spænd til med **65 - 70 Nm**.

4.6 Monter udkastningskanalen

- Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR4082 K.

4.7 Sæt græsopsamlingskurven på.



Risiko for kvæstelser!

Græsopsamlingskurven skal monteres på maskinen, også selv om granuleringsindsatsen er monteret, pga. af de indbyggede sikkerhedsanordninger. Maskinen kan ikke startes, eller motoren dør, hvis græsopsamlingskurven ikke er monteret.

- Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR4082 K.

5. Demontering

Når **AMK 082** (granuleringsindsats og granuleringskniv) demonteres, gendannes den oprindelige klippefunktion (opsamling af græs i græsopsamlingskurven; se maskinens betjeningsvejledning).

5.1 Demonter klippeanordningen

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Demonter granuleringskniven



Granuleringskniven demonteres på samme måde som den almindelige kniv.

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedligeholdelse af knivene").

5.3 Demonter granuleringsindsatsen



Granuleringsindsatsen og klippeanordningen skal gøres grundigt rene, før de demonteres.

- Løft klippeanordningen, og placer den således, at man nemt kan stikke hånden ind under klippeanordningen.
- Løsn møtrikkerne (E). Hold om granuleringsindsatsen (A), og tag møtrikkerne (E), skiverne (1) og skruerne (2) af. Tag granuleringsindsatsen (A) og udkastningsskakten til klippeanordningen (3) af.



Risiko for kvæstelser!

Efter at granuleringsindsatsen er demonteret, skal udkastningsskakten til klippeanordningen (3) **altid** være sat korrekt i af hensyn til sikkerheden.

- Monter udkastningsskakten til klippeanordningen. (⇒ 5.4)

5.4 Monter udkastningsskakten til klippeanordningen



Risiko for kvæstelser!

Efter at granuleringsindsatsen er demonteret, skal udkastningsskakten til klippeanordningen være sat korrekt i af hensyn til sikkerheden. Det anførte tilspændingsmoment på **3 - 4 Nm** skal overholdes nøje.



Klippeanordningen skal gøres grundigt rent, før udkastningsskakten til klippeanordningen monteres.

- Løft klippeanordningen, stil den op ad en væg, og læn den mod væggen. Sørg for, at klippeanordningen står stabilt.
- Placer udkastningsskakten til klippeanordningen (1) mod klippeanordningens overside således, at alle fire huller flugter med de tilsvarende huller på klippeanordningen.

- Før en skrue (2) gennem det ene hul på klippeanordningen og gennem det tilsvarende hul på udkastningsskakten til klippeanordningen (1). Placer skiven (3) og møtrikken (E) på skruen (2). Skru møtrikken (E) i, men spænd ikke til.
- Gentag dette for de andre skruer (2) – 3 stykker.
- Spænd alle fire møtrikker (E) til med **3 - 4 Nm**.

5.5 Monter kniven

Se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K (kapitlet "Vedligeholdelse af knivene").

6. Vejledning i granulering

6.1 Generelle oplysninger om granulering

Ved granulering findeles græsstråene yderligere i klippeanordningens kabinet, efter de er blevet skåret af, og derefter blæses de tilbage i græssets vækstlag, hvor de bliver liggende og går i forrådnelse.

Nytte:

Findelt afklippet affald, der går i forrådnelse i plænen vækstlag, tilfører plænen organiske næringsstoffer og fungerer dermed som naturlig gødning.

Fordel:

Græsslåning med granulering er en tidsbesparende (tømning af græsopsamlingskurven undgås) og bekvem form for plænepleje.

6.2 Hvornår må granuleringsindsatsen anvendes?

Det anbefales, at der kun slås græs med monteret granuleringsindsats, når plænen er tør, og græsset ikke er for højt. Er græsset for højt, bør plænen slås i to arbejdsgange med forskellige klippehøjder.



Slå aldrig græsset med monteret granuleringsindsats, når plænen er våd eller fugtig, da klippeanordningen så kan risikere at stoppe til, hvorved det afklippede græsaffald ikke længere kan findeles. Klipperesultatet bliver dårligt.

6.3 Hvor ofte bør granuleringsindsatsen anvendes?

Plænen bliver smuk og tæt, hvis den granuleres ofte og holdes kort.

Hovedsæson for væksten:

Forår:

Granuler min. 2-gange om ugen.

Sommer og efterår:

Granuler min. 1-gang om ugen.

6.4 Hvordan slås græsset med en monteret granuleringsindsats?

Følgende punkter skal overholdes for at få det bedste granuleringsresultat:

1. Anvend en skarp granuleringskniv:

Når der slås græs med monteret granuleringsindsats, bør der kun anvendes en skarp granuleringskniv.

2. Vælg den rigtige klippehøjde:

Klippehøjden vælges således, at en tredjedel af græshøjden slås, og to tredjedele bliver tilbage.

For at det afklippede affald bliver korrekt granuleret og findelt, bør græsset ikke slås med granuleringsindsatsen i et lavere skæretrin end 3.

3. Græsset er for højt:

Når græsset er for højt, skal plænen bearbejdes i to arbejds gange.

Første gennemgang:

Plænen slås først med klippehøjden 5 - 6.

Anden gennemgang:

12 til 24 timer efter den første gennemgang slås græsplænen med granuleringsindsatsen i en ret vinkel i forhold til den første klipperetning til den ønskede højde (se punkt "2. Vælg den rigtige klippehøjde").

4. Vælg en korrekt kørehastighed:

Når der slås græs med monteret granuleringsindsats, vælges en lav hastighed. Dette sikrer, at det afklippede affald hakkes helt fint og blæses tilbage i plænen vækstlag.

5. Vælg det rigtige motoromdrejningstal:

Indstil altid det maksimale motoromdrejningstal under granuleringen.

7. Vedligeholdelse

7.1 Kontroller granuleringsknivens slidgrænser



i VIKING anbefaler, at klippeanordningen afmonteres, når slidgrænserne skal kontrolleres. Har du en egnet løfteplatform, kan slidgrænserne på granuleringskniven også kontrolleres, selv om klippeanordningen forbliver påmonteret.

- Rengør klippeanordningen og granuleringskniven omhyggeligt.
- Demonter klippeanordningen (se betjeningsvejledningen MR 4082, MR 4082 K).
- Positioner og fastgør klippeanordningen korrekt

Knivtykkelse **A**:

Granuleringskniven (1) skal på hvert sted være mindst **2,5 mm** tyk.

Mål granuleringskniven (1) flere steder med en skydelære.

Er knivtykkelsen et sted ikke længere 2,5 mm, skal granuleringskniven udskiftes.

Knivbredde **B**:

Kontroller afstanden (B) med en skydelære.

Afstanden (B) skal af hensyn til sikkerheden udgøre mindst **65 mm**.

Granuleringskniven skal udskiftes, når afstanden ikke længere kan overholdes.

8. Standardreservedele

Granuleringskniv:
6907 702 0130

Knivbolt:
9010 345 2430

Spændeskive:
0000 702 6600

Szanowni Państwo,

serdecznie dziękujemy, że zdecydowali się Państwo nabyć wysokiej jakości produkt firmy VIKING.

Przy jego produkcji zastosowaliśmy najnowocześniejszą technologię i wiele rozwiązań zapewniających wysoką jakość. Swój cel osiągniemy jednak dopiero wtedy, gdy będą Państwo zadowoleni z naszego wyrobu.

W przypadku pytań dotyczących urządzenia prosimy kontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z naszą firmą dystrybucyjną.

Życzę Państwu zadowolenia z wyrobu firmy VIKING.

Dr. Peter Pretzsch

Prezes Zarządu

1. Spis treści

Zasady bezpiecznej pracy	65
Wypożyczenie standardowe	65
Zamontowanie	66
Wymontowanie zespołu tnącego	66
Wymontowanie noża kosiarki	66
Wymontowanie kanału wyrzutowego zespołu tnącego	66
Zamontowanie przystosy do mulczowania	66
Zamontowanie noża do mulczowania	66
Zamontowanie kanału wyrzutowego	67
Zawieszanie kosza na trawę	67
Wymontowanie	67
Wymontowanie zespołu tnącego	67
Wymontowanie noża do mulczowania	67
Wymontowanie przystosy do mulczowania	67
Zamontowanie kanału wyrzutowego zespołu tnącego	67
Zamontowanie noża kosiarki	68
Instrukcja mulczowania	68
Informacje ogólne dotyczące mulczowania	68
Kiedy można przeprowadzać mulczowanie?	68
Jak często przeprowadzać mulczowanie?	68
Jak przeprowadzać mulczowanie?	69
Konserwacja	69
Granica zużycia noża do mulczowania	69
Typowe części zamienne	70

2. Zasady bezpiecznej pracy

Przed użyciem kosiarki należy sprawdzić wzrokowo, czy przystosy i nóż do mulczowania są w dobrym stanie technicznym.

Ponadto należy przestrzegać wszystkich zasad bezpiecznej pracy podanych w instrukcji obsługi urządzenia. W celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji należy ich koniecznie przestrzegać.

Ze względów bezpieczeństwa po wymontowaniu przystosy do mulczowania należy prawidłowo zamontować kanał wyrzutowy zespołu tnącego.

Nie wolno uruchamiać urządzenia bez zamontowanego kanału wyrzutowego zespołu tnącego.

Przystosy do mulczowania może być używana tylko wraz z nożem do mulczowania. Inne zestawienia są niedozwolone.

3. Wypożyczenie standardowe

Poz.	Nazwa	Liczba
A	Przystosy do mulczowania	1
B	Nóż do mulczowania	1
C	Śruba noża	1
D	Podkładka zabezpieczająca	1
E	Nakrętka zabezpieczająca	4
	Instrukcja obsługi	1



1

4. Zamontowanie

Zamontowanie zestawu **AMK 082** (przysłona do mulczowania i nóż do mulczowania) przystosowuje urządzenie do mulczowania.

4.1 Wymontowanie zespołu tnącego

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Wymontowanie noża kosiarki

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K (rozdz. „Obsługa noża kosiarki”).

4.3 Wymontowanie kanału wyrzutowego zespołu tnącego



- Odkręcić nakrętki (1). Wyjąć nakrętkę (1), śrubę (2) i podkładkę (3).
- Wyjąć kanał wyrzutowy zespołu tnącego (4).

 Podczas montażu przysłony do mulczowania nie używać nakrętek (1). Zamiast odkręconych nakrętek (1) należy użyć nakrętek (E) należących do wyposażenia standardowego.

4.4 Zamontowanie przysłony do mulczowania



Niebezpieczeństwo zranienia!

Przysłonę do mulczowania montować tylko wtedy, gdy nie jest zamontowane narzędzie tnące (nóż)!
Przysłonę do mulczowania należy montować w mocnych rękawicach.



Przed zamontowaniem przysłony do mulczowania należy dokładnie wyczyścić zespół tnący. Podczas montażu należy także zamontować kanał wyrzutowy zespołu tnącego, używając do tego celu dostarczonych nakrętek (E) (należących do wyposażenia standardowego przysłony do mulczowania).

- Podnieść zespół tnący i ustawić w taki sposób, aby można było z łatwością włożyć pod niego rękę.
- Przez otwór zespołu tnącego przytrzymać przysłonę do mulczowania (A) na dolnej części zespołu tnącego.
- Kanał wyrzutowy zespołu tnącego (3) umieścić na górnej części zespołu tnącego.
- Przeprowadzić śruby (1) przez otwory w przysłonie do mulczowania (A), zespole tnącym (2) i kanale wyrzutowym zespołu tnącego (3).
- Założyć podkładki (4) i nakrętki (E); dokręcić nakrętki E momentem **3 - 4 Nm**.



Uwaga!

Po zamontowaniu przysłony do mulczowania sprawdzić wzrokowo, czy otwór wyrzutowy zespołu tnącego jest równomiernie zamknięty przez przysłonę do mulczowania. Przysłona do mulczowania powinna przylegać do zespołu tnącego.
Jeżeli przysłona do mulczowania nie została prawidłowo zamontowana, należy ją od nowa ustawić po poluzowaniu czterech nakrętek. Następnie dokręcić nakrętki (E) momentem **3 - 4 Nm**.

4.5 Zamontowanie noża do mulczowania



Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed zamontowaniem noża do mulczowania należy sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony (karby lub pęknięcia) lub zużyty. Zużyte lub uszkodzone noże do mulczowania należy wymienić. Podczas każdego montażu noża należy wymieniać śrubę noża i nakrętkę zabezpieczającą. Do wyposażenia standardowego należą śruba noża (C) i podkładka zabezpieczająca (D) przeznaczone do pierwszego montażu noża do mulczowania. Śrubę noża zabezpieczyć dodatkowo przy użyciu **Loctite 243**. Śruby noży należy dokręcić odpowiednim momentem **65 - 70 Nm** – gwarantuje to niezawodne zamocowanie narzędzia tnącego.

- Założyć i przytrzymać nóż do mulczowania (B) w taki sposób, aby jego odchylone do góry łopatki były skierowane w stronę zespołu tnącego. Wkręcić śrubę noża (C) z podkładką zabezpieczającą (D), zwracając uwagę na wypukłość podkładki; dokręcić śrubę momentem **65 - 70 Nm**.

4.6 Zamontowanie kanału wyrzutowego

- Zob. instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Zawieszanie kosza na trawę



Niebezpieczeństwo zranienia!

Ze względu na zamontowane urządzenie zabezpieczające kosz na trawę musi być zamontowany na urządzeniu także przy zamontowanej przystosowanej do mulczowania. Bez zamontowanego kosza na trawę nie można uruchomić urządzenia; ewentualnie zgaśnie silnik.

- Zob. instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.

5. Wymontowanie

Po zdemontowaniu zestawu **AMK 082** (przystosowana do mulczowania i nóż do mulczowania) kosiarka jest przygotowana do początkowej funkcji koszenia (zbieranie trawy w koszu; zob. instrukcja obsługi urządzenia).

5.1 Wymontowanie zespołu tnącego

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Wymontowanie noża do mulczowania



Nóż do mulczowania wymontowuje się w taki sam sposób jak nóż kosiarki.

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K (rozdz. „Obsługa noża kosiarki”).

5.3 Wymontowanie przystosowania do mulczowania



Przed wymontowaniem przystosowania do mulczowania i zespołu tnącego należy je dokładnie wyczyścić.

- Podnieść zespół tnący i ustawić w taki sposób, aby można było z łatwością włożyć pod niego rękę.
- Odkręcić nakrętki (E). Przytrzymać przystosowaną do mulczowania (A) i wyjąć nakrętki (E), podkładki (1) oraz śruby (2). Wyjąć przystosowaną do mulczowania (A) i kanał wyrzutowy zespołu tnącego (3).



Niebezpieczeństwo zranienia!

Ze względów bezpieczeństwa po wymontowaniu przystosowania do mulczowania należy **zawsze** odpowiednio zamontować kanał wyrzutowy zespołu tnącego (3).

- Zamontować kanał wyrzutowy zespołu tnącego. (⇒ 5.4)

5.4 Zamontowanie kanału wyrzutowego zespołu tnącego



Niebezpieczeństwo zranienia!

Ze względów bezpieczeństwa po wymontowaniu przystosowania do mulczowania należy odpowiednio zamontować kanał wyrzutowy zespołu tnącego. Należy dokładnie przestrzegać podanego momentu dokręcania **3 - 4 Nm**.



Przed zamontowaniem przystosowania do mulczowania należy dokładnie wyczyścić kanał wyrzutowy zespołu tnącego.

- Podnieść zespół tnący, ustawić bokiem i oprzeć o ścianę. Należy zwrócić uwagę na stabilne ustawienie zespołu tnącego.
- Kanał wyrzutowy zespołu tnącego (1) ustawić na górnej części zespołu tnącego w taki sposób, że cztery otwory będą w jednej linii z odpowiednimi otworami w zespole tnącym.
- Przeprowadzić śrubę (2) przez otwór w zespole tnącym i odpowiedni otwór w kanale wyrzutowym zespołu tnącego (1). Podkładkę (3) i nakrętkę (E) założyć na śrubę (2). Wkręcić nakrętkę (E), ale jej nie dokręcać.
- Powtórzyć czynność w przypadku brakujących śrub (2) – 3 sztuki.
- Wszystkie cztery nakrętki (E) dokręcić momentem **3 - 4 Nm**.

5.5 Zamontowanie noża kosiarki

Zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K (rozdz. „Obsługa noża kosiarki”).

6. Instrukcja mulczowania

6.1 Informacje ogólne dotyczące mulczowania

Podczas mulczowania skoszona trawa jest rozdrabniana w obudowie zespołu tnącego i rozprowadzana po trawniku, gdzie ulega rozkładowi.

Korzyści z mulczowania

Rozdrobniona trawa łatwo ulega rozkładowi, oddając murawie wodę oraz substancje organiczne i służąc jako naturalny nawóz.

Zalety

Przy mulczowaniu nie trzeba opróżniać kosza na trawę, dzięki czemu pielęgnacja trawnika jest bardziej komfortowa i mniej czasochłonna.

6.2 Kiedy można przeprowadzać mulczowanie?

Mulczowanie najlepiej wykonywać wtedy, gdy trawa jest sucha i niezbyt wysoka. W przypadku zbyt wysokiej trawy konieczne jest przeprowadzenie dwukrotnego koszenia.



Nie przeprowadzać mulczowania, gdy trawa jest wilgotna lub mokra, ponieważ zespół tnący może się wówczas zapychać i nie rozdrabniać odpowiednio trawy. Wpływa to niekorzystnie na wygląd skoszonego trawnika.

6.3 Jak często przeprowadzać mulczowanie?

Ładny, gęsty trawnik można uzyskać dzięki częstemu mulczowaniu i utrzymywaniu krótkiej trawy.

Okresy głównego wzrostu trawy:

Wiosna:
mulczowanie przynajmniej dwa razy w tygodniu.
Lato i jesień:
mulczowanie przynajmniej raz w tygodniu.

6.4 Jak przeprowadzać mulczowanie?

Aby uzyskać dobry rezultat mulczowania, należy przestrzegać następujących zasad:

1. Stosowanie ostrych noży do mulczowania

Do mulczowania należy używać tylko ostrego noża.

2. Wybieranie właściwej wysokości koszenia

Wysokość koszenia należy wybrać tak, aby skracać źdźbła trawy o jedną trzecią, a pozostawić dwie trzecie ich wysokości. Mulczowanie można wykonywać tylko przy wysokości koszenia nie mniejszej niż 3, ponieważ wtedy trawa ulega najlepszemu rozdrobieniu.

3. Zbyt wysoka trawa

W przypadku wysokiej trawy należy kosić trawnik dwukrotnie.

Pierwsze koszenie:

Wstępne koszenie wykonuje się przy wysokości koszenia 5 – 6.

Drugie koszenie:

Po upływie 12–24 godzin od pierwszego koszenia należy skosić trawę do wymaganej wysokości, korzystając z funkcji mulczowania; kosić prostopadle do kierunku pierwszego koszenia (zob. punkt „2. Wybór prawidłowej wysokości koszenia”).

4. Ustawianie odpowiedniej prędkości kosiarki

Podczas mulczowania kosiarka powinna jechać z małą prędkością. Dzięki temu skoszona trawa zostanie rozdrobniona na biomasę i rozprowadzona po trawniku.


5. Ustawianie prawidłowych obrotów silnika

Do mulczowania należy zawsze ustawić maksymalną prędkość obrotową silnika.

7. Konserwacja

7.1 Granica zużycia noża do mulczowania



 Firma VIKING zaleca, aby w celu sprawdzenia zużycia noża wymontować zespół tnący. W przypadku braku odpowiedniego podnośnika zużycie noża można sprawdzić także przy zamontowanym zespole tnącym.

- Starannie wyczyścić zespół tnący i nóż do mulczowania.
- Wymontować zespół tnący (zob. Instrukcja obsługi kosiarek MR 4082, MR 4082 K).
- Zespół tnący ustawić w stabilnym położeniu i zabezpieczyć.

Grubość noża **A**:

Grubość noża do mulczowania (1) powinna w każdym miejscu wynosić przynajmniej **2,5 mm**.

Grubość noża do mulczowania (1) należy sprawdzić w kilku miejscach za pomocą suwmiarki.

Jeżeli chociaż w jednym miejscu grubość noża jest mniejsza od 2,5 mm, to należy go wymienić.

Szerokość noża **B**:

Za pomocą suwmiarki sprawdzić odległość (B).

Ze względów bezpieczeństwa odległość (B) powinna wynosić przynajmniej **65 mm**. Jeżeli nie ma już wymaganej odległości, to należy wymienić nóż do mulczowania.

8. Typowe części zamienne

Nóż do mulczowania:

6907 702 0130

Śruba noża:

9010 345 2430

Podkładka podatna:

0000 702 6600

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a VIKING minőségi termékét választotta.

Ez a termék a legkorszerűbb gyártási eljárással és széles körű minőségbiztosítási intézkedések mellett készült, hiszen csak akkor érhetjük el célunkat, ha az ügyfél elégedett gépével.

Amennyiben kérdése lenne gépével kapcsolatban, kérjük, forduljon a szakkereskedőkhöz vagy közvetlenül képviselőnkhez.

Örömteli munkát kíván VIKING gépéhez:



Dr. Peter Pretzsch

ügyvezető igazgató

1. Tartalomjegyzék

A biztonság érdekében	71
Szállítási terjedelem	71
Felszerelés	72
A nyírószerkezet kiserelése	72
A fűnyíró kés leszerelése	72
A nyírószerkezet kidobócsatornájának leszerelése	72
A mulcsozó betét felszerelése	72
A mulcsozó kés felszerelése	72
A kidobócsatorna felszerelése	73
A fűgyűjtő kosár felhelyezése	73
Leszerelés	73
A nyírószerkezet kiserelése	73
A mulcsozó kés leszerelése	73
A mulcsozó betét leszerelése	73
A nyírószerkezet kidobócsatornájának felszerelése	73
A fűnyíró kés felszerelése	74
Mulcsozási útmutató	74
A mulcsozásra vonatkozó általános információk	74
Mikor szabad mulcsozni?	74
Milyen gyakran célszerű mulcsozni?	74
Hogyan célszerű mulcsozni?	75
Karbantartás	75
A mulcsozó kés kopáshatárai	75
Általános pótalkatrészek	75

2. A biztonság érdekében

Minden használat előtt ellenőrizzük szemrevételezéssel a mulcsozó betét és a mulcsozó kés kifogástalan állapotát.

Ezenfelül figyelembe kell venni a gép használati utasításában foglalt minden biztonsági tudnivalót is. Ezeket a biztonságos használat érdekében feltétlenül be kell tartani.

A mulcsozó betét leszerelése után biztonsági okokból szabályszerűen fel kell szerelni a nyírószerkezet kidobócsatornáját.

Tilos a gépet a nyírószerkezet felszerelt kidobócsatornája nélkül üzembe helyezni.

A mulcsozó betét csak a mulcsozó késsel együtt használható. Ettől eltérő kombináció nem megengedett.

3. Szállítási terjedelem

Poz.	Megnevezés	db
A	Mulcsozó betét	1
B	Mulcsozó kés	1
C	Késrögzítő csavar	1
D	Biztosító alátét	1
E	Önbiztosító anya	4
	Használati utasítás	1



4. Felszerelés

Az **AMK 082** (mulcsozó betét és mulcsozó kés) felszerelésével a gép mulcsozásra alakítható át.

4.1 A nyírószerkezet kiszérése

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását.


4.2 A fűnyíró kés leszerelése

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását (a „Fűnyíró kés karbantartása” fejezetet).

4.3 A nyírószerkezet kidobócsatornájának leszerelése



- Lazítsuk meg az anyacsavarokat (1). Vegyük le az anyacsavart (1), a csavart (2) és az alátétet (3).
- Vegyük le a nyírószerkezet kidobócsatornáját (4).

 Az anyacsavarokat (1) nem szabad a mulcsozó betét felszereléséhez újra felhasználni. A leszerelt anyacsavarok (1) helyett a mellékelt anyacsavarokat (E) kell felhasználni.

4.4 A mulcsozó betét felszerelése



Sérülésveszély!

A mulcsozó betétet csak nem felszerelt vágóeszköz (kés) esetén szabad felszerelni!

A mulcsozó betét felszerelését csak erős kesztyűben szabad végezni.



A mulcsozó betét felszerelése előtt a nyírószerkezetet alaposan meg kell tisztítani.

A felszereléskor a nyírószerkezet kidobócsatornáját is fel kell szerelni – ennek során a (a mulcsozó betéthez) mellékelt anyacsavarokat (E) kell használni.

- Emeljük meg a nyírószerkezetet és úgy állítsuk be, hogy kézzel könnyen a nyírószerkezet alá nyúlhassunk.
- Tartsuk a mulcsozó betétet (A) a nyírószerkezet alsó részéhez a nyírószerkezet nyílása fölé.
- Helyezzük a nyírószerkezet kidobócsatornáját (3) a nyírószerkezet felső részéhez.
- Toljuk át a csavarokat (1) a mulcsozó betét (A), a nyírószerkezet (2) és a nyírószerkezet kidobócsatornájának (3) furataira.
- Helyezzük a csavarokra az alátéteket (4) és az anyacsavarokat (E), majd húzzuk meg az anyacsavarokat (E) **3 - 4 Nm** nyomatékkal.



Figyelem!

A mulcsozó betét felszerelése után szemrevételezéssel ellenőrizzük, hogy a mulcsozó betét egyenletesen lezárja-e a kidobónyílást a nyírószerkezeten. Ennek során a mulcsozó betétnek fel kell feküdnie a nyírószerkezetre. Ha a mulcsozó betét nem szakszerűen van felszerelve, akkor meg kell lazítani kissé a négy anyacsavart, és újra be kell állítani a mulcsozó betétet. Ezután ismét meg kell húzni az anyacsavarokat (E) **3 - 4 Nm** nyomatékkal.

4.5 A mulcsozó kés felszerelése



Sérülésveszély!

Beszereles előtt ellenőrizzük a mulcsozó kés épségét (barázdák, repedések), valamint kopottságát. A kopott vagy sérült mulcsozó kést ki kell cserélni.

A késrögzítő csavart és a biztosító alátétet a kés minden felszereléskor ki kell cserélni. Az első felszereléshez szükséges késrögzítő csavart (C) és a biztosító alátétet (D) a csomag tartalmazza. Ezenkívül a késrögzítő csavart **Loctite 243** anyaggal is rögzíteni kell.

A késrögzítő csavarok előírt **65 - 70 Nm**-es meghúzási nyomatékát pontosan be kell tartani, mivel ettől függ a vágóeszköz biztonságos rögzítése.

- Helyezzük a mulcsozó kést (B) a rögzítési helyére a felhajtott szárnylapátokkal a nyírószerkezet felé és tartjuk így. Csavarjuk be a késrögzítő csavart (C) a biztosító alátéttel (D) – ügyeljünk a biztosító alátét domborulatára – és húzzuk meg őket **65 - 70 Nm** nyomatékkal.

4.6 A kidobócsatorna felszerelése

- Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását.

4.7 A fűgyűjtő kosár felhelyezése



Sérülésveszély!

A biztonsági berendezések miatt a gépre mulcsozó betét használata esetén is szereljük fel fűgyűjtő kosarat. Felszerelt fűgyűjtő kosár nélkül a gép nem indítható be, ill. a motor leáll.

- Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását.

5. Leszerelés

Az **AMK 082** (mulcsozó betét és mulcsozó kés) leszerelésével az eredeti nyírási funkció (fű gyűjtése a fűgyűjtő kosárban; lásd a gép használati utasítását) készíthető elő.

5.1 A nyírószerkezet kiserelése

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását.

5.2 A mulcsozó kés leszerelése



A mulcsozó kés leszerelése megegyezik a fűnyíró kés leszerelésével.

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását (a „Fűnyíró kés karbantartása” fejezetet).

5.3 A mulcsozó betét leszerelése



A mulcsozó betétet és a nyírószerkezetet a leszerelés előtt alaposan meg kell tisztítani.

- Emeljük meg a nyírószerkezetet és úgy állítsuk be, hogy kézzel könnyen a nyírószerkezet alá nyúlhassunk.
- Lazítsuk meg az anyacsavarokat (E). Tartsuk meg a mulcsozó betétet (A), és vegyük ki az anyacsavarokat (E), az alátéteket (1) és a csavarokat (2). Vegyük le a mulcsozó betétet (A) és a nyírószerkezet kidobócsatornáját (3).



Sérülésveszély!

Biztonsági okokból a mulcsozó betét leszerelése után **mindig** szakszerűen fel kell szerelni a nyírószerkezet kidobócsatornáját (3).

- Szereljük fel a nyírószerkezet kidobócsatornáját. (⇒ 5.4)

5.4 A nyírószerkezet kidobócsatornájának felszerelése



Sérülésveszély!

Biztonsági okokból a mulcsozó betét leszerelése után szakszerűen fel kell szerelni a nyírószerkezet kidobócsatornáját. A feltüntetett **3 - 4 Nm**-es meghúzási nyomatékot pontosan be kell tartani.



A nyírószerkezet kidobócsatornájának felszerelése előtt a nyírószerkezetet alaposan meg kell tisztítani.

- Emeljük meg a nyírószerkezetet, állítsuk az oldalára és támasszuk a falhoz. Ennek során ügyeljünk arra, hogy a nyírószerkezet biztonságosan álljon.
- Helyezzük úgy a nyírószerkezet kidobócsatornáját (1) a nyírószerkezet felső részére, hogy mind a négy furat egy vonalba essen a nyírószerkezet megfelelő furataival.

- Toljunk át egy csavart (2) a nyírószerkezet egyik furatán és a nyírószerkezet kidobócsatornájának (1) megfelelő furatán. Helyezzünk egy alátétet (3) és egy anyacsavart (E) a csavarra (2). Csavarjuk be az anyacsavart (E), de ne húzzuk meg erősen.
- Ismételjük meg az eljárást a többi három csavarral (2).
- Húzzuk meg mind a négy anyacsavart (E) **3 - 4 Nm** nyomatékkal.

5.5 A fűnyíró kés felszerelése

Lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását (a „Fűnyíró kés karbantartása” fejezetet).

6. Mulcsozási útmutató

6.1 A mulcsozásra vonatkozó általános információk

Mulcsozáskor a fűszálakat a gép a lenyírás után a nyírószerkezet házában tovább aprítja, majd visszafújja a füves talajra, ahol szétterülve később elbomlanak.

A mulcsozás haszna:

A finomra aprított lenyírt fű, amely a füves talajon megfelelően elrothad, szerves tápanyagokat juttat vissza a pázsitba, így természetes trágyaként szolgál.

A mulcsozás előnye:

A mulcsozás időt takarít meg (nem kell kiüríteni a fűgyűjtő kosarat), egyben a fűápolás kényelmes módját jelenti.

6.2 Mikor szabad mulcsozni?

Célszerű csak száraz, illetve nem túl magas fű esetén mulcsozást végezni. Amennyiben a fű túl magas, a gyepet két munkamenetben javasolt lenyírni, eltérő vágási magasságok beállításával.



Soha ne végezzünk mulcsozást nedves fű esetén, mivel ekkor eltömődhet a nyírószerkezet, és emiatt a gép nem aprítja finomra a lenyírt fűvet. Ebben az esetben a nyírás eredménye nem nyújt kielégítő látványt.

6.3 Milyen gyakran célszerű mulcsozni?

A szép és tömör pázsit receptje a gyakori mulcsozás és a fű röviden tartása.

Fő növekedési időszak:

Tavasszal:

mulcsozás legalább hetente kétszer.

Nyáron és ősszel:

mulcsozás legalább hetente egyszer.

6.4 Hogyan célszerű mulcsozni?

A megfelelő mulcsozási eredmény érdekében a következő pontokat kell betartani:

1. Éles mulcsozó kést kell használni:

Mulcsozáskor csak éles mulcsozó kést javasolt használni.

2. A megfelelő vágási magasság kiválasztása:

A vágási magasságot úgy célszerű megválasztani, hogy a gép a fűmagasság harmadát lenyírja, a fű kétharmada pedig megmaradjon.

A lenyírt fű tökéletes felszecsakázása és aprítása érdekében nem javasolt 3-asnál alacsonyabb vágási fokozattal mulcsozást végezni.

3. Túl magas fű:

Magas fű esetén a gyepfelületen két munkamenetben lehet eredményt elérni.

Első munkamenet:

Először nyírjuk le a fűvet 5–6-os vágási magassággal.

Második munkamenet:

12–24 órával az első munkamenet után nyírjuk le a fűvet az első nyírás irányára merőlegesen a kívánt magasságúra (lásd a 2. pontot, „A megfelelő vágási magasság kiválasztása”).

4. A megfelelő menetsebesség kiválasztása:

Mulcsozáskor mindig kis menetsebességet javasolt választani. Ezáltal a lenyírt fűvet a gép egészen finomra aprítja és visszafújja a füves talajra.


5. A megfelelő motorfordulatszám kiválasztása:

Mulcsozáskor mindig maximális motorfordulatszámmal dolgozzunk.

7. Karbantartás

7.1 A mulcsozó kés kopáshatárai



A kopáshatárok ellenőrzéséhez  7

VIKING a nyírószerkezet kiserelését javasolja.

Ha megfelelő emelőszerkezet áll rendelkezésre, akkor a mulcsozó kés kopáshatárai felszerelt nyírószerkezettel is ellenőrizhetők.

- Tisztítsuk meg gondosan a nyírószerkezetet és a mulcsozó kést.
- Szereljük ki a nyírószerkezetet (lásd az MR 4082, MR 4082 K gép használati utasítását).
- Helyezzük biztonságos helyre és biztosítsuk a nyírószerkezetet.

„A” késvastagság:

A mulcsozó késnek (1) minden ponton legalább **2,5 mm** vastagnak kell lennie.

Ellenőrizzük több ponton a mulcsozó kés (1) vastagságát tolómérővel.

Ha valamelyik ponton a 2,5 mm-es vastagság már nem áll rendelkezésre, akkor a mulcsozó kést ki kell cserélni.

„B” készszelesség:

Ellenőrizzük több ponton a „B” távolságot tolómérővel.

A „B” távolságnak biztonsági okokból legalább **65 mm**-nek kell lennie.

Ha a távolság már nem áll rendelkezésre, akkor a mulcsozó kést ki kell cserélni.

8. Általános pótalkatrészek

Mulcsozó kés:
6907 702 0130

Késrögzőtő csavar:
9010 345 2430

Feszítő alátét:
0000 702 6600

Cijenjeni kupci!

Zahvaljujemo vam na odabiru visokokvalitetnih proizvoda tvrtke VIKING.

Ovaj je proizvod nastao kao rezultat primjene najmodernije tehnologije proizvodnje i sustavnih mjera osiguranja kvalitete, jer naš je cilj postignut tek ako ste vi zadovoljni svojim uređajem.

Ako imate bilo kakvih pitanja o uređaju, obratite se svom prodavaču ili pak izravno našem generalnom zastupniku.

Zadovoljstvo u radu s vašim VIKING uređajem želi vam



Dr. Peter Pretzsch

direktor

1. Sadržaj

Za vašu sigurnost	77
Opseg isporuke	77
Montaža	78
Demontaža kutije s noževima za košenje	78
Demontaža noževa za košenje	78
Demontaža tunela za izbacivanje mehanizma za košnju	78
Montaža dodatka za malčiranje	78
Montaža noža za malčiranje	78
Montaža kanala za izbacivanje	79
Kačenje košare za travu	79
Demontaža	79
Demontaža kutije s noževima za košenje	79
Demontaža noža za malčiranje	79
Demontaža dodatka za malčiranje	79
Montaža tunela za izbacivanje mehanizma za košnju	79
Montiranje noža za košenje	80
Upute za malčiranje	80
Opće informacije za malčiranje	80
Kada se smije malčirati?	80
Koliko često treba malčirati?	80
Kako se treba pravilno malčirati	81
Održavanje	81
Granice istrošenosti na nožu za malčiranje	81
Uobičajeni rezervni dijelovi	81

2. Za vašu sigurnost

Prije svake uporabe vizualno provjerite je li dodatak za malčiranje i nož za malčiranje u besprijeжном stanju.

Dodatno treba obratiti pozornost na sigurnosne napomene u Uputama za uporabu uređaja. Iste se moraju strogo poštivati radi osiguranja sigurnog rada.

Nakon demontaže dodatka za malčiranje mora se iz sigurnosnih razloga kanal za izbacivanje mehanizma za košnju pravilno montirati.

Uređaj se smije pokrenuti bez kanala za izbacivanje mehanizma za košnju u propisno montiranom stanju.

Umetak za malčiranje smije se upotrebljavati samo zajedno s nožem za malčiranje. Druge kombinacije nisu dopuštene.

3. Opseg isporuke

Poz.	Opis	Kom.
A	Umetak za malčiranje	1
B	Nož za malčiranje	1
C	Vijak noža	1
D	Sigurnosna podloška	1
E	Sigurnosna matica	4
	Upute za uporabu	1



4. Montaža

Montažom kompleta **AMK 082** (umetak za malčiranje i nož za malčiranje) uređaj se prilagođava za malčiranje.

4.1 Demontaža kutije s noževima za košenje

Vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.


4.2 Demontaža noževa za košenje

Vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K (poglavlje „Održavanje noževa za košnju“).

4.3 Demontaža tunela za izbacivanje mehanizma za košnju



- Otpustiti matice (1). Skinite maticu (1), vijak (2) i podlošku (3).
- Izvadite tunel za izbacivanje mehanizma za košnju (4).

 Matice (1) više ne koristite kod montaže dodatka za malčiranje. Na mjestu odvrnutih matica (1) moraju se koristiti matice (E), koje se nalaze u opsegu isporuke pribora.

4.4 Montaža dodatka za malčiranje



Opasnost od ozljeda!

Dodatak za malčiranje montirajte kada mehanizam za košnju (noževi) nije montiran! Montažu dodatka za malčiranje provodite samo s čvrstim rukavicama.



Prije montaže dodatka za malčiranje mora se mehanizam za košnju temeljito očistiti. Prilikom montaže također montirati i kanal za izbacivanje mehanizma za košnju, te pri tome koristiti priložene matice (E) (sadržane su u opsegu isporuke dodatka za malčiranje).

- Mehanizam za košnju tako podići i postaviti, da je moguće lagano dohvatiti rukom ispod mehanizma za košnju.
- Dodatak za malčiranje (A) držati kroz otvor na donjoj strani mehanizma za košnju.
- Kanal za izbacivanje mehanizma za košnju (3) staviti na gornju stranu mehanizma za košnju.
- Vijke (1) provući kroz provrte na dodatku za malčiranje (A), na mehanizmu za košnju (2) i na otvoru za izbacivanje mehanizma za košnju (3).
- Nataknite podloške (4) i matice (E), te matice pritegnite (E) s **3 - 4 Nm**.



Pozor!

Nakon montaže dodatka za malčiranje vizualno provjeriti, da li je otvor za izbacivanje na mehanizmu za košnju kroz dodatak za malčiranje ravnomjerno zatvoren. Pri tome dodatak za malčiranje treba nalijegati na mehanizam za košnju. Ukoliko dodatak za malčiranje nije pravilno montiran, lagano otpustiti četiri matice i dodatak za malčiranje iznova pravilno namjestiti. Nakon toga ponovno pritegnuti matice (E) s **3 - 4 Nm**.

4.5 Montaža noža za malčiranje



Opasnost od ozljeda!

Nož za malčiranje prije ugradnje kontrolirati na oštećenja (urezi ili napuknuća) i istrošenost. Istrošeni ili oštećeni noževi za malčiranje moraju se zamijeniti novim. Kod svake montaže noža mijenjajte osiguravajući vijak noža i sigurnosnu podlošku. Vijak noža (C) i sigurnosna podloška (D) nalaze se u opsegu isporuke za prvu montažu noža za malčiranje. Dodatno osigurajte vijak noža s **Loctite 243**. Potrebno je točno se pridržavati propisanog zateznog momenta vijaka za noževe od **65 - 70 Nm**, buduće da o tome ovisi sigurno pričvršćenje reznog alata.

- Nož za malčiranje (B) sa savinutim krilcima noža usmjerenog prema kutiji s nožem za košnju nataknuti i držati. Uvrnuti vijak noža (C) sa sigurnosnom podloškom (D) (obratiti pozornost na ispupčenost sigurnosne podloške) i zategnuti s **65 - 70 Nm**.

4.6 Montaža kanala za izbacivanje

- Vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Kačenje košare za travu



Opasnost od ozljeda!

Košara za travu zbog sigurnosnih mehanizama koji su na uređaju mora biti montirana i kod postavljenog umetka za malčiranje. Bez montiranja košare za travu uređaj se ne može pokrenuti odnosno motor se gasi.

- Vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontaža

Demontažom kompleta **AMK 082** (umetak za malčiranje i nož za malčiranje) priprema se prvotna funkcija kosilice (skupljanje trave u košaru za travu, pogledajte upute za uporabu uređaja).

5.1 Demontaža kutije s noževima za košenje

Vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Demontaža noža za malčiranje



Demontaža noža za malčiranje je identična s demontažom noža za košnju.

Vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K (poglavlje „Održavanje noževa za košnju“).

5.3 Demontaža dodatka za malčiranje



Prije demontaže temeljito očistiti dodatak za malčiranje i mehanizam za košnju.

- Mehanizam za košnju tako podići i postaviti, da je moguću lagano dohvatiti rukom ispod mehanizma za košnju.
- Otpustiti matice (E). Držati dodatak za malčiranje (A) i izvaditi matice (E), podloške (1) i vijke (2). Izvaditi dodatak za malčiranje (A) i kanal za izbacivanje mehanizma za košnju (3).



Opasnost od ozljeda!

Iz sigurnosnih razloga mora se **uvijek** nakon demontaže dodatka za malčiranje kanal za izbacivanje mehanizma za košnju (3) pravilno montirati.

- Montirati tunel za izbacivanje mehanizma za košnju. (⇒ 5.4)

5.4 Montaža tunela za izbacivanje mehanizma za košnju



Opasnost od ozljeda!

Iz sigurnosnih razloga mora se nakon demontaže dodatka za malčiranje kanal za izbacivanje mehanizma za košnju pravilno montirati. Zadana vrijednosti zateznog momenta od **3 - 4 Nm** moraju se strogo poštivati.



Prije montaže kanala za izbacivanje mehanizma za košnju mora se mehanizam za košnju temeljito očistiti.

- Mehanizam za košnju podignite, bočno postavite i naslonite na zid. Pri tome pazite na siguran položaj mehanizma za košnju.
- Kanal za izbacivanje mehanizma za košnju (1) postaviti na gornjoj strani mehanizma za košnju tako da se sva četiri provrta poklapaju s odgovarajućim provrtima na mehanizmu za košnju.

- Jedan vijak (2) provući kroz provrt na mehanizmu za košnju i kroz odgovarajući provrt na otvoru za izbacivanje mehanizma za košnju (1). Stavite podlošku (3) i maticu (E) na vijak (2). Uvrnite maticu (E), ali je ne pritegnite.
- Ponovite postupak kod vijaka koji još nedostaju (2) – 3 komada –.
- Sve četiri matice (E) pritegnite s **3 - 4 Nm**.

5.5 Montiranje noža za košenje

Vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K (poglavlje „Održavanje noževa za košnju“).

6. Upute za malčiranje

6.1 Opće informacije za malčiranje

Pri malčiranju, stabljike trave se nakon košnje u kućištu kosilice dalje usitnjavaju i zatim upuhuju natrag u travnati pokrov gdje ostaju ležati i trunu.

Korist:

Sitno usitnjeni otkos koji može dobro istrunuti u travnatom pokrovu vraća travnjaku organske hranjive tvari i time služi kao prirodno gnojivo.

Pogodnost:

Malčiranje predstavlja vremenski isplativo (otpada pražnjenje košare za travu) i praktično održavanje travnjaka.

6.2 Kada se smije malčirati?

Preporučujemo da malčiranje obavljate samo kod suhog travnjaka i ne previsoke trave.

Ako je trava previsoka, travnjak valja kositi u dvije faze s različitim visinama rezanja.



Nipošto nemojte obavljati malčiranje na vlažnom ili mokrom travnjaku jer se kosilica može začepiti pa se otkos više ne sjecka dovoljno sitno. Trava je neugledno pokošena.

6.3 Koliko često treba malčirati?

Lijep i gust travnjak možemo dobiti čestim malčiranjem i održavanjem niske trave.

Razdoblje glavnog rasta:

Proljeće:
malčirati min. 2-puta tjedno.
Ljeto i jesen:
malčirati min. 1-puta tjedno.

6.4 Kako se treba pravilno malčirati

Za dobre rezultate malčiranja potrebno je obratiti pozornost na sljedeće točke:

1. Koristiti dobro naoštrene noževe:

Kod malčiranja treba koristiti samo oštar nož.

2. Odabir odgovarajuće visine rezanja:

Visinu rezanja valja odabrati tako da se pokosi jedna trećina visine trave, a da dvije trećine ostanu.

Kako bi se pokošena trava i biljni ostaci čisto usitnili, preporučujemo da ne provodite postupak malčiranja sa stupnjem rezanja manjim od 3.

3. Trava je previsoka:

Kod visoke trave, travnjak se mora obraditi u dvije faze.

Prva faza:

Obavlja se predkošnja travnjaka s visinom rezanja 5 - 6.

Druga faza:

12 do 24 sata nakon prve faze provesti malčiranje travnjaka na željenu visinu trave pod pravim kutom u odnosu na prvi smjer košnje (vidi točku „2. Odabir odgovarajuću visinu reza“).

4. Odabir odgovarajuće brzine vožnje:

Pri malčiranju mora se uvijek odabrati mala brzina vožnje. Na taj način se otkos sasvim sitno sječka i ponovno upuhuje u travnati pokrov.

5. Odabir odgovarajućeg broja okretaja motora:

Kod malčiranja uvijek namjestite maksimalni broj okretaja motora.

7. Održavanje

7.1 Granice istrošenosti na nožu za malčiranje



i VIKING preporuča skidanje mehanizma za košnju, kada se obavlja kontrola granica istrošenosti.

Ako Vam na raspolaganju stoji odgovarajuća podizna platforma, možete provjeriti granicu istrošenosti na nožu za malčiranje i kod montiranog mehanizma za košnju.

- Temeljito očistiti mehanizam za košnju i nož za malčiranje.
- Demontaža mehanizma za košnju (vidi Upute za uporabu MR 4082, MR 4082 K).
- Mehanizam košnje sigurno pozicionirati i osigurati.

Debljina noža za košnju **A**:

Debljina noža za malčiranje (1) mora na svakom mjestu iznositi najmanje **2,5 mm**. Pomoću pomične mjerke provjerite debljinu noža (1) na nekoliko mjesta. Ako je na bilo kojem mjesto debljina noža manja od 2,5 mm, tada se nož za malčiranje mora zamijeniti.

Širina noža **B**:

Pomoću pomične mjerke provjerite razmak (B).

Razmak (B) mora iz sigurnosnih razloga iznositi najmanje **65 mm**.

Ako razmak nema minimalnu udaljenost, tada se nož za malčiranje mora zamijeniti.

8. Uobičajeni rezervni dijelovi

Nož za malčiranje:
6907 702 0130

Vijak noža:
9010 345 2430

Zatezna objumica:
0000 702 6600

Vážená zákaznice, vážený zákazniku,

srdečně Vám děkujeme, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek firmy VIKING.

Tento výrobek byl zhotoven nejmodernějšími výrobními postupy při dodržování rozsáhlých opatření pro zajištění jakosti, neboť náš cíl je dosažen teprve tehdy, jste-li s Vaším strojem spokojeni.

Máte-li dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se prosím na svého prodejce nebo přímo na naši obchodní společnost.

Hodně spokojenosti s Vaším strojem VIKING Vám přeje



Dr. Peter Pretzsch

Vedení podniku

1. Obsah

Pro vaši bezpečnost	83
Rozsah dodávky	83
Montáž	84
Demontáž žacího ústrojí	84
Demontáž žacího nože	84
Demontáž vyhazovacího kanálu žacího ústrojí	84
Montáž mulčovací vložky	84
Montáž mulčovacího nože	84
Montáž vyhazovacího kanálu	84
Zavěšení sběrného koše na trávu	85
Demontáž	85
Demontáž žacího ústrojí	85
Demontáž mulčovacího nože	85
Demontáž mulčovací vložky	85
Montáž vyhazovacího kanálu žacího ústrojí	85
Montáž žacího nože	85
Návod k mulčování	86
Všeobecné informace k mulčování	86
Kdy se může mulčovat?	86
Jak často je nejlépe mulčovat?	86
Jak by se mělo provádět mulčování?	86
Údržba	87
Přípustné hranice opotřebení mulčovacích nožů	87
Běžné náhradní díly	87

2. Pro vaši bezpečnost

Před každým použitím provedte vizuální kontrolu bezvadného stavu mulčovací vložky a mulčovacího nože.

Kromě toho se musí respektovat bezpečnostní pokyny, uvedené v Návodu k použití stroje. Ty se musí pro bezpečný provoz bezpodmínečně dodržovat.

Po demontáži mulčovací vložky se musí z bezpečnostních důvodů namontovat řádně vyhazovací kanál žacího ústrojí.

Stroj neuvádějte do provozu bez namontovaného vyhazovacího kanálu žacího ústrojí.

Mulčovací vložka se smí používat jen společně s mulčovacím nožem. Jiné kombinace nejsou přípustné.

3. Rozsah dodávky

Poz.	Označení	Ks
A	Mulčovací vložka	1
B	Mulčovací nůž	1
C	Šroub nože	1
D	Pojistná podložka	1
E	Pojistná matice	4
	Návod k použití	1



1

4. Montáž

Provedením montáže **AMK 082** (mulčovací vložky a mulčovacího nože) se stroj přestaví na mulčování.

4.1 Demontáž žacího ústrojí

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Demontáž žacího nože

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K (kapitola „Údržba žacího nože“).

4.3 Demontáž vyhozovacího kanálu žacího ústrojí



- Povolte matice (1). Vyjměte matici (1), šroub (2) a podložku (3).
- Vyjměte vyhozovací kanál žacího ústrojí (4).



Matici (1) již při montáži mulčovací vložky nepoužívejte. Namísto odšroubovaných matic (1) se musí použít matice obsažené v rozsahu dodávky (E).

4.4 Montáž mulčovací vložky



Nebezpečí úrazu!

Mulčovací vložku montujte jen bez namontovaného řezného ústrojí (nože)!
Montáž mulčovací vložky provádějte jen s pevnými rukavicemi.



Před montáží mulčovací vložky důkladně vyčistěte žací ústrojí. Při montáži také namontujte vyhozovací kanál žacího ústrojí a přitom použijte přiložené matice (E) (jsou obsaženy v rozsahu dodávky mulčovací vložky).

- Žací ústrojí zvedněte a umístěte ho tak, aby byl možný snadný přístup rukou pod žací ústrojí.
- Přidržte mulčovací vložku (A) na spodní straně žacího ústrojí přes otvor žacího ústrojí.
- Na horní stranu žacího ústrojí umístěte vyhozovací kanál (3).
- Protáhněte šrouby (1) skrz otvory na mulčovací vložce (A), žacím ústrojí (2) a vyhozovacím kanálem žacího ústrojí (3).
- Nasadte podložky (4) a matice (E) a dotáhněte matice (E) utahovacím momentem **3 - 4 Nm**.



Pozor!

Po montáži mulčovací vložky vizuálně zkontrolujte, zda je vyhozovací otvor žacího ústrojí rovnoměrně uzavřený mulčovací vložkou. Mulčovací vložka by přitom měla přiléhat na žací ústrojí. Není-li mulčovací vložka řádně namontována, povolte lehce čtyři matice a znovu upravte polohu mulčovací vložky. Následně znovu dotáhněte matice (E) utahovacím momentem **3 - 4 Nm**.

4.5 Montáž mulčovacího nože



Nebezpečí úrazu!

Před namontováním zkontrolujte, zda není mulčovací nůž poškozený (vruby a praskliny) či nadměrně opotřebený. Opotřebený nebo poškozený mulčovací nož se musí vyměnit za nový.

Šroub nože a pojistnou podložku je nutno při každé montáži nože vyměnit za nové. Šroub nože (C) a pojistná podložka (D) pro první montáž mulčovacího nože jsou obsaženy v rozsahu dodávky. Šroub nože navíc zajistíte pomocí přípravku **Loctite 243**.

Předepsaný utahovací moment šroubů nože **65 - 70 Nm** se musí přesně dodržet, protože na tom závisí bezpečné upevnění řezného nástroje.

- Mulčovací nůž (B) nasadte s nahoru zdviženými křídly směrem k žacím ústrojí a přidržte. Zašroubujte šroub nože (C) s pojistnou podložkou (D) (pozor na vyklenutí pojistné podložky) a dotáhněte momentem **65 - 70 Nm**.

4.6 Montáž vyhozovacího kanálu

- Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Zavěšení sběrného koše na trávu



Nebezpečí úrazu!

Sběrný koš na trávu se musí z důvodu bezpečnostních zařízení namontovaných na přístroji namontovat i tehdy, je-li namontována mulčovací vložka. Bez namontovaného sběrného koše na trávu nelze stroj nastartovat příp. motor zhasíná.

- Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

5. Demontáž

Provedením demontáže **AMK 082** (mulčovací vložky a mulčovacího nože) se stroj připraví pro původní žací funkci (sběr trávy do sběrného koše na trávu; viz Návod k obsluze stroje).

5.1 Demontáž žacího ústrojí

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Demontáž mulčovacího nože



Demontáž mulčovacího nože je shodná s postupem demontáže žacího nože.

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K (kapitola „Údržba žacího nože“).

5.3 Demontáž mulčovací vložky



Před demontáží mulčovací vložku a žací ústrojí důkladně vyčistěte.

- Žací ústrojí zvedněte a umístěte ho tak, aby byl možný snadný přístup rukou pod žací ústrojí.
- Povolte matice (E). Mulčovací vložku přidržte (A) a vyjměte matice (E), podložky (1) a šrouby (2). Vyjměte mulčovací vložku (A) a vyhazovací kanál žacího ústrojí (3).



Nebezpečí úrazu!

Z bezpečnostních důvodů se musí po demontáži mulčovací vložky **vždy** řádně namontovat vyhazovací kanál žacího ústrojí (3).

- Namontujte vyhazovací kanál žacího ústrojí. (⇒ 5.4)

5.4 Montáž vyhazovacího kanálu žacího ústrojí



Nebezpečí úrazu!

Z bezpečnostních důvodů se musí po demontáži mulčovací vložky náležitým způsobem namontovat vyhazovací kanál žacího ústrojí. Uvedený utahovací moment **3 - 4 Nm** se musí přesně dodržet.



Před montáží vyhazovacího kanálu důkladně žací ústrojí vyčistěte.

- Žací ústrojí zvedněte, postavte na bok a opřete o stěnu. Dbejte přitom na stabilní postavení žacího ústrojí.
- Vyhazovací kanál žacího ústrojí (1) umístěte na horní stranu žacího ústrojí tak, aby se všechny čtyři otvory kryly s příslušnými otvory na žacím ústrojí.
- Protáhněte jeden šroub (2) skrz otvor na žacím ústrojí a příslušným otvorem na vyhazovacím kanálu žacího ústrojí (1). Podložku (3) a matici (E) nasadte na šroub (2). Zašroubujte matici (E), ale nedotahujte ji.
- Postup opakujte se zbývajícimi šrouby (2) – 3 kusy –.
- Všechny 4 matice (E) utáhněte utahovacím momentem **3 - 4 Nm**.

5.5 Montáž žacího nože

Viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K (kapitola „Údržba žacího nože“).

6. Návod k mulčování

6.1 Všeobecné informace k mulčování

Při mulčování se stébla trávy po odříznutí ve skříni žacího ústrojí dále rozmělní a následně se vyfoukají zpět do travního drnu, kde zůstanou ležet a pak zetlejí.

Užitek:

Jemně rozmělněná posečená hmota, která může dobře zetlít v travním drnu, vrací trávníku zpět organické živiny a slouží tak jako přírodní hnojivo.

Výhoda:

Mulčování je časově úsporná (odpadá vyprazdňování sběrného koše na trávu) a pohodlná údržba trávníku.

6.2 Kdy se může mulčovat?

Mulčování doporučujeme jen při suchém trávníku a pokud není ještě tráva moc vysoká.

U vysokého trávníku je nutné sekat na dvakrát v různých výškách.



Nikdy nemulčujte, pokud je trávník mokrá nebo vlhký. To má za následek ucpání žacího ústrojí, což následně znemožňuje jemné rozmělnění posečené trávy. Výsledkem je pak nevzhledný povrch posečeného trávníku.

6.3 Jak často je nejlépe mulčovat?

Pěkný a hustý trávník lze dosáhnout častým mulčováním a udržováním krátké trávy.

Hlavní růstová období:

Na jaře :
mulčujte minimálně 2-krát týdně.
V létě a na podzim:
mulčujte minimálně 1-krát týdně.

6.4 Jak by se mělo provádět mulčování?

Pro dosažení dobrého výsledku mulčování je nutné dodržet následující body:

1. Používání ostrého mulčovacího nože:

Při mulčování by se měl používat jen ostrý mulčovací nůž.

2. Volba správné výšky sečení:

Výšku sečení zvolte tak, aby jedna třetina výšky trávy byla odsekána a dvě třetiny zůstaly stát.

Aby bylo možné posečenou hmotu čistě rozdrtit a rozmělnit, doporučujeme neprovádět mulčování s nižším stupněm nastavení výšky než 3.

3. Příliš vysoká tráva:

Při vysoké trávě se musí trávník sekat ve dvou pracovních krocích.

První pracovní krok:

Trávník se nejdříve poseká s nastavenou výškou sečení 5 - 6.

Druhý pracovní krok:

12 až 24 hodin pro provedení prvního kroku trávník mulčujte pravoúhle vůči prvnímu směru sečení na požadovanou výšku (viz bod „2. Volba správné výšky sečení“).

4. Volba správné rychlosti pojezdu:

Při mulčování zvolte vždy menší rychlost pojezdu. Tím dochází k jemnějšímu rozmělnění posečené hmoty a k jejímu zpětnému zafoukání do travního drnu.

5. Volba správných otáček motoru:

Při mulčování nastavte vždy maximální otáčky motoru.

7. Údržba

7.1 Příпустné hranice opotřebení mulčovacích nožů



i Za účelem provedení kontroly přípustných mezí opotřebení VIKING doporučuje žací ústrojí demontovat.
Pokud máte k dispozici vhodnou zdvižnou plošinu, lze přípustné hranice opotřebení na mulčovacím noži zkontrolovat také při namontovaném žacím ústrojí.

- Žací ústrojí a mulčovací nůž pečlivě vyčistěte.
- Demontujte žací ústrojí (viz Návod k použití MR 4082, MR 4082 K).
- Bezpečně žací ústrojí uložte a zajistěte.

Tloušťka nože **A**:

Mulčovací nůž (1) musí být na každé straně silný minimálně **2,5 mm**.

Pomocí posuvného měřítka zkontrolujte mulčovací nůž (1) na více místech.

Jestliže na jednom místě je tloušťka nože menší než 2,5 mm, musí se mulčovací nůž vyměnit.

Šířka nože **B**:

Pomocí posuvného měřítka zkontrolujte vzdálenost (B).

Z bezpečnostních důvodů musí vzdálenost (B) činit minimálně **65 mm**.

Jestliže je tato vzdálenost menší, musí se mulčovací nůž vyměnit.

8. Běžné náhradní díly

Mulčovací nůž:
6907 702 0130

Šroub nože:
9010 345 2430

Pružná podložka:
0000 702 6600

Gerbiamieji pirkėjai,

dėkojame, kad pasirinkote kokybišką VIKING bendrovės gaminį.

Šis įrenginys pagamintas taikant naujausius gamybos metodus ir įvairiapusiškas kokybės užtikrinimo priemones, nes savo tikslą pasieksime tik tada, kai jūs būsite patenkinti įsigytu gaminiu.

Kilus klausimams dėl įrenginio, kreipkitės į pardavėją arba tiesiogiai į mūsų bendrovę.

Malonaus darbo su šiuo VIKING įrenginiu Jums linki



Dr. Peter Pretzsch

Direktorius

1. Turinys

Jūsų saugumui	89
Komplektas	89
Montavimas	90
Pjovimo įrangos išmontavimas	90
Pjovimo peilio išmontavimas	90
Pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtos išmontavimas	90
Mulčiavimo įrangos montavimas	90
Mulčiuojančio peilio montavimas	90
Žolės išmetimo kanalo montavimas	91
Žolės surinkimo dėžės užkabinimas	91
Išmontavimas	91
Pjovimo įrangos išmontavimas	91
Mulčiuojančio peilio išmontavimas	91
Mulčiavimo įrangos išmontavimas	91
Pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtos montavimas	91
Pjovimo peilio montavimas	92
Mulčiavimo instrukcija	92
Bendroji informacija apie mulčiavimą	92
Kada galima mulčiuoti?	92
Kaip dažnai reikėtų mulčiuoti?	92
Kaip turėtų būti mulčiuojama?	93
Techninė priežiūra	93
Mulčiavimo peilio susidėvėjimo ribos	93
Įprastos atsarginės dalys	94

2. Jūsų saugumui

Prieš naudodami kaskart apžiūrėkite, ar mulčiavimo įranga ir mulčiuojantis peilis yra neprikaištingos būklės.

Taip pat laikykitės visų saugos nuorodų, pateiktų įrenginio naudojimo instrukcijoje. Jų būtinai laikykitės, kad užtikrintumėte saugų eksploatavimą.

Išmontavę mulčiavimo įrangą, saugumo sumetimais pjovimo įrangoje tinkamai sumontuokite žolės išmetimo kanalą.

Pjovimo įrangą pradėkite eksploatuoti tik sumontavę žolės išmetimo kanalą.

Mulčiavimo įrangą leidžiama naudoti tik kartu su mulčiuojančiu peiliu. Visi kiti deriniai draudžiami.

3. Komplektas



Pozi- cija	Pavadinimas	Vnt.
A	Mulčiavimo įranga	1
B	Mulčiuojantis peilis	1
C	Peilio varžtas	1
D	Fiksavimo poveržlė	1
E	Fiksavimo veržlė	4
	Naudojimo instrukcija	1

4. Montavimas

Sumontavus **AMK 082** (mulčiavimo įrangą ir mulčiuojantį peilį), įrenginys rekonstruojamas mulčiavimo darbams.

4.1 Pjovimo įrangos išmontavimas

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukcija.


4.2 Pjovimo peilio išmontavimas

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją (skyrių „Pjovimo peilio techninė priežiūra“).

4.3 Pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtos išmontavimas



- Atlaisvinkite veržles (1). Pašalinkite veržlę (1), varžtą (2) ir poveržlę (3).
- Išimkite pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtą (4).

 Montuodami mulčiavimo įrangą, veržlių (1) nebenaudokite. Vietoj atsuktų veržlių (1) naudokite komplekte esančias veržles (E).

4.4 Mulčiavimo įrangos montavimas



Pavojus susižeisti!

Mulčiavimo įrangą montuokite tik tada, kai nesumontuota pjovimo įranga (peilis)!

Mulčiavimo įrangą montuokite tik mūvėdami tvirtomis pirštinėmis.



Prieš montuodami mulčiavimo įrangą, pjovimo įrangą kruopščiai išvalykite.

Montuodami taip pat sumontuokite ir pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtą. Tam naudokite pridėdamas veržles (E) (jeina į mulčiavimo įrangos komplektą).

- Pjovimo įrangą pakelkite ir nustatykite į tokią padėtį, kad po pjovimo įranga būtų galima lengvai pakišti ranką.
- Mulčiavimo įrangą (A) pjovimo įrangos apačioje laikykite virš pjovimo įrangos angos.
- Pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtą (3) pritvirtinkite pjovimo įrangos viršuje.
- Prakiškite varžtus (1) pro kiaurymes mulčiavimo įrangoje (A), pjovimo įrangoje (2) ir pjovimo įrangos žolės išmetimo šachteje (3).
- Užmaukite poveržles (4) ir veržles (E) bei priveržkite veržles (E) su **3 - 4 Nm**.



Dėmesio!

Sumontuokite mulčiavimo įrangą ir apžiūrėkite, ar mulčiavimo įranga tolygiai uždengia pjovimo įrangos žolės išmetimo angą. Tuo metu mulčiavimo įranga turėtų priglusti prie pjovimo įrangos.

Jeigu mulčiavimo įranga sumontuota netinkamai, tuomet šiek tiek atlaisvinkite keturias veržles ir iš naujo nustatykite mulčiavimo įrangos padėtį. Po to veržles (E) vėl priveržkite su **3 - 4 Nm**.

4.5 Mulčiuojančio peilio montavimas



Pavojus susižeisti!

Prieš montuodami patikrinkite, ar mulčiuojantis peilis nepažeistas (nėra įrūtų arba įtrūkimų) ir nesusidėvėjęs.

Pakeiskite susidėvėjusius arba pažeistus mulčiuojančius peilius. Peilio varžtą ir fiksavimo poveržlę pakeiskite kaskart, kai montuojate peilius. Pirmą kartą montuodami mulčiuojantį peilį, peilio varžtą (C) ir fiksavimo poveržlę (D) rasite komplekte.

Peilio varžtą papildomai užfiksukite su **Loctite 243**. Tiksliai laikykitės nurodyto **65 - 70 Nm** peilio varžtų priveržimo momento, nes nuo jo priklauso pjovimo įrangos pritvirtinimo tvirtumas.

- Mulčiavimo peilius (B) užmaukite taip, kad išlenkti sparneliai būtų nukreipti į pjovimo įrangą, ir laikykite. Įsukite peilio varžą (C) su fiksavimo poveržle (D) (atkreipkite dėmesį į fiksavimo poveržlės išlinkį) ir priveržkite su **65 - 70 Nm**.

4.6 Žolės išmetimo kanalo montavimas

- Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją.

4.7 Žolės surinkimo dėžės užkabinimas



Pavojus susižeisti!

Dėl įrenginyje sumontuotų saugos įtaisų žolės surinkimo dėžė turi būti įrengta net ir įrenginyje sumontavus mulčiavimo įrangą. Be sumontuotos žolės surinkimo dėžės įrenginio negalima paleisti arba sustos variklis.

- Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją.

5. Išmontavimas

Išmontavus **AMK 082** (mulčiavimo įrangą ir mulčiuojantį peilį), atstatoma pirminė pjovimo funkcija (žolės surinkimas į žolės surinkimo dėžę; žr. įrenginio naudojimo instrukciją).

5.1 Pjovimo įrangos išmontavimas

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją.

5.2 Mulčiuojančio peilio išmontavimas



Mulčiuojantis peilis išmontuojamas taip pat, kaip ir pjovimo peilis.

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją (skyrių „Pjovimo peilio techninė priežiūra“).

5.3 Mulčiavimo įrangos išmontavimas



Prieš išmontuodami mulčiavimo ir pjovimo įrangą kruopščiai išvalykite.

- Pjovimo įrangą pakelkite ir nustatykite į tokią padėtį, kad po pjovimo įranga būtų galima lengvai pakišti ranką.
- Atlaisvinkite veržles (E). Laikykite mulčiavimo įrangą (A) ir išimkite veržles (E), poveržles (1) ir varžtus (2). Išimkite mulčiavimo įrangą (A) ir pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtą (3).



Pavojus susižeisti!

Išmontavę mulčiavimo įrangą, saugumo sumetimais pjovimo įrangoje **visada** tinkamai sumontuokite žolės išmetimo šachtą (3).

- Sumontuokite pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtą. (⇒ 5.4)

5.4 Pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtos montavimas



Pavojus susižeisti!

Išmontavę mulčiavimo įrangą, saugumo sumetimais pjovimo įrangoje tinkamai sumontuokite žolės išmetimo šachtą. Tiksliai laikykitės nurodyto **3 - 4 Nm** priveržimo momento.



Prieš montuodami pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtą, pjovimo įrangą kruopščiai išvalykite.

- Pakelkite pjovimo įrangą, pastatykite šonu ir atremkite į sieną. Tuo metu atkreipkite dėmesį, kad pjovimo įranga būtų stabilii.
- Pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtą (1) pjovimo įrangos viršuje pritvirtinkite taip, kad visos keturios kiaurymės sutaptų su atitinkamomis kiaurymėmis ant pjovimo įrangos.
- Prakiškite varžtą (2) pro kiaurymę pjovimo įrangoje ir pro atitinkamą kiaurymę pjovimo įrangos žolės išmetimo šachtoje (1). Uždėkite poveržlę (3) ir veržlę (E) ant varžto (2). Įsukite veržlę (E), tačiau jos nepriveržkite.

- Pakartokite procesą tose vietose, kur trūksta varžtų (2) (3 vnt.).
- Visas keturias varžles (E) priveržkite su **3 - 4 Nm**.

5.5 Pjovimo peilio montavimas

Žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją (skyrių „Pjovimo peilio techninė priežiūra“).

6. Mulčiavimo instrukcija

6.1 Bendroji informacija apie mulčiavimą

Mulčiuojant žolės stiebeliai nupjaunami, po to smulkinami pjovimo įrangos korpuse ir tada išpučiami ant nupjautos vejos, kur jie lieka gulėti ir pūti.

Nauda:

smulkiai susmulkinta nupjauta žolė, kuri nupjautoje vejoje gali gerai supūti, sugrąžina vejai organines maistingąsias medžiagas ir veikia kaip natūralios trąšos.

Pranašumas:

mulčiavimas yra laiką taupantis (žolės surinkimo dėžės ištuštinti nereikia) ir patogus vejos priežiūros būdas.

6.2 Kada galima mulčiuoti?

Rekomenduojama mulčiuoti tik tada, kai veja yra sausa, o žolė nėra per aukšta. Jei žolė per aukšta, veją reikia pjauti du kartus, naudojant skirtingus pjovimo aukščius.



Niekada nemulčiuokite drėgnos arba šlapios vejos, nes pjovimo įranga gali užsikisti ir nupjauta žolė nebebus smulkiai susmulkinama. Pjovimo rezultatas bus prastas.

6.3 Kaip dažnai reikėtų mulčiuoti?

Veja bus graži ir tanki, jei ją dažnai mulčiuosite ir neleisite jai peraugti.

Pagrindiniai augimo periodai

Pavasaris:

mulčiuokite ne rečiau nei 2-kartus per savaitę.

Vasara ir rudenį:

mulčiuokite ne rečiau nei 1-kartą per savaitę.

6.4 Kaip turėtų būti mulčiuojama?

Norėdami pasiekti gerų mulčiavimo rezultatų, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus patarimus.

1. Gerai išgaląsto mulčiuojančio peilio naudojimas:

mulčiuojant turi būti naudojamas tik aštrus mulčiuojantis peilis.

2. Tinkamo pjovimo aukščio pasirinkimas:

pasirinkite tokį pjovimo aukštį, kad būtų nupjaunamas vienas trečdalis žolės aukščio, o du trečdaliai liktų. Norint, kad nupjauta žolė būtų gerai susmulkinta, rekomenduojame mulčiuoti, pasirinkus ne mažesnę nei 3 pjovimo pakopą.

3. Žolės lygis per aukštas:

jei žolė aukšta, veją reikia pjauti dviem etapais.

Pirmas etapas:

veja iš pradžių nupjaunama 5–6 pjovimo aukščiu.

Antras etapas:

praėjus 12–24 valandoms po pirmojo etapo, mulčiuokite veją iki pageidaujamo žolės aukščio stačiu kampu pirmosios pjovimo krypties atžvilgiu (žr. punktą „2. Tinkamo pjovimo aukščio pasirinkimas“).

4. Tinkamo važiavimo greičio pasirinkimas:

mulčiuodami visada pasirinkite mažą važiavimo greitį. Tokiu būdu nupjauta žolė smulkiai susmulkinama ir išpučiama ant nupjautos vejės.

5. Tinkamo variklio sūkių skaičiaus pasirinkimas:

mulčiuodami visada nustatykite didžiausią variklio sūkių skaičių.

7. Techninė priežiūra

7.1 Mulčiavimo peilio susidėvėjimo ribos



i Jei reikia patikrinti susidėvėjimo ribas, VIKING rekomenduoja išmontuoti pjovimo įrangą. Jei turite tinkamą keliamąją platformą, mulčiavimo peilio susidėvėjimo ribas galite patikrinti ir neišmontavę pjovimo įrangos.

- Kruopščiai nuvalykite pjovimo įrangą ir mulčiavimo peilį.
- Išmontuokite pjovimo įrangą (žr. MR 4082, MR 4082 K naudojimo instrukciją).
- Nustatykite pjovimo įrangą į saugią padėtį ir užfiksuokite.

Peilio storis **A**: mulčiavimo peilio (1) storis visose vietose turi būti ne mažesnis nei **2,5 mm**.

Naudodami ištraukiamą kalibravimo prietaisą, patikrinkite mulčiavimo peilį (1) keliose vietose.

Jeigu kurioje nors vietoje peilio storis nesiekia 2,5 mm, tuomet mulčiavimo peilį reikia pakeisti.

Peilio plotis **B**:

naudodami ištraukiamą kalibravimo prietaisą, patikrinkite atstumą (B). Saugumo sumetimais atstumas (B) turi būti ne mažesnis nei **65 mm**.

Jeigu atstumas yra mažesnis, tuomet mulčiavimo peilį reikia pakeisti.

8. Įprastos atsarginės dalys

Mulčiuojantis peilis
6907 702 0130

Peilio varžtas:
9010 345 2430

Suveržiamoji poveržlė:
0000 702 6600

Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие компании VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель считается достигнутой только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с устройством компании VIKING доставит Вам удовольствие



Dr. Peter Pretzsch

Директор

1. Содержание

Техника безопасности	96
Комплект поставки	96
Монтаж	96
Демонтаж косилочного механизма	96
Демонтаж косилочного ножа	96
Демонтаж желоба выброса травы косилочного механизма	96
Монтаж насадки для мульчирования	97
Установка ножа для мульчирования	97
Установка желоба выброса травы	98
Установка травосборника	98
Демонтаж	98
Демонтаж косилочного механизма	98
Демонтаж ножа для мульчирования	98
Демонтаж насадки для мульчирования	98
Установка желоба выброса травы косилочного механизма	98
Монтаж косилочного ножа	99
Руководство по мульчированию	99
Общая информация по мульчированию	99
Когда разрешается мульчирование?	99
Как часто следует выполнять мульчирование?	99
Как следует выполнять мульчирование?	100
Техническое обслуживание	100

Проверка пределов износа ножа для мульчирования
Стандартные запчасти

100
101

RU

2. Техника безопасности

Перед каждым использованием необходимо визуально проверять безупречное состояние насадки для мульчирования и ножа для мульчирования.

Кроме того следует выполнять все предписания по технике безопасности в инструкции по эксплуатации устройства. Их требуется обязательно соблюдать для обеспечения безопасной эксплуатации.

Из соображений безопасности после демонтажа насадки для мульчирования необходимо правильно установить желоб выброса травы косилочного механизма.

Устройство нельзя вводить в работу без установленного желоба выброса травы косилочного механизма.

Насадку для мульчирования разрешается применять только вместе с ножом для мульчирования. Другие комбинации недопустимы.

3. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Насадка для мульчирования	1
B	Нож для мульчирования	1
C	Винт ножа	1
D	Стопорная шайба	1
E	Стопорная гайка	4

Поз. Наименование
Инструкция по эксплуатации

Шт.
1

4. Монтаж

Путем монтажа **АМК 082** (насадка для мульчирования и нож для мульчирования) устройство переоборудуется для мульчирования.

4.1 Демонтаж косилочного механизма

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

4.2 Демонтаж косилочного ножа

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K (глава «Техническое обслуживание косилочного ножа»).

4.3 Демонтаж желоба выброса травы косилочного механизма



- Открутить гайки (1). Снять гайку (1), винт (2) и шайбу (3).
- Снять желоб выброса травы косилочного механизма (4).



При монтаже насадки для мульчирования гайки (1) больше не использовать. Вместо открученных гаек (1) должны использоваться гайки (E), входящие в комплект поставки.

4.4 Монтаж насадки для мульчирования



Опасность получения травм!

Насадку для мульчирования следует устанавливать только при не смонтированном режущем инструменте (ноже)!
Монтаж насадки для мульчирования выполнять только в прочных перчатках.



Перед установкой насадки для мульчирования косилочного механизма следует тщательно очистить косилочный механизм. При установке монтировать также желоб выброса травы косилочного механизма, используя при этом прилагаемые гайки (E) (имеются в комплекте поставки насадки для мульчирования).

- Поднять косилочный механизм и поставить его так, чтобы можно было удобно действовать рукой под косилочным механизмом.
- Расположить и удерживать насадку для мульчирования (A) на нижней поверхности над отверстием косилочного механизма.
- Установить желоб выброса травы косилочного механизма (3) на верхней поверхности косилочного механизма.

- Вставить винты (1) в отверстия на насадке для мульчирования (A), косилочном механизме (2) и желобе выброса травы косилочного механизма (3).

- Надеть шайбы (4) и гайки (E), затем затянуть гайки (E) с моментом **3 - 4 Нм**.



Внимание!

После установки насадки для мульчирования проверить визуально, равномерно ли закрывает насадка для мульчирования отверстие выброса на косилочном механизме. При этом насадка для мульчирования должна прилегать к косилочному механизму.
Если насадка для мульчирования установлена неправильно, то следует слегка ослабить четыре гайки и снова позиционировать насадку для мульчирования. Затем вновь затянуть гайки (E) с моментом **3 - 4 Нм**.

4.5 Установка ножа для мульчирования



Опасность получения травм!

Перед установкой проверить нож для мульчирования на отсутствие повреждений (насечек или трещин), а также износа. Изношенные или поврежденные ножи для мульчирования необходимо заменять.

При каждой установке ножей следует заменять винт ножа и стопорную шайбу. С целью первой установки ножа для мульчирования в комплекте поставки имеются винт ножа (C) и стопорная шайба (D).

Дополнительно следует фиксировать винт ножа, используя клей-фиксатор резьбы **Loctite 243**.

Точно соблюдать предписанные значения моментов затяжки винтов ножа **65 - 70 Нм**, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента.

- Установить нож для мульчирования (B) изогнутыми закрывками вверх в направлении к косилочному механизму и удерживать его в этом положении.
Вкрутить винт ножа (C) со стопорной шайбой (D) (учитывая выпуклость стопорной шайбы) и затянуть с крутящим моментом **65 - 70 Нм**.

4.6 Установка желоба выброса травы

- См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

4.7 Установка травосборника



Опасность получения травм!

Из-за имеющихся на устройстве предохранительных устройств травосборник на устройстве необходимо устанавливать также при установленной насадке для мульчирования. Без установленного травосборника устройство не запускается или двигатель останавливается.

- См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

5. Демонтаж

Путем демонтажа **АМК 082** (насадка для мульчирования и нож для мульчирования) подготавливается первоначальная функция мульчирования (сбор травы в травосборник; см. инструкцию по эксплуатации).

5.1 Демонтаж косилочного механизма

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K.

5.2 Демонтаж ножа для мульчирования



Демонтаж ножа для мульчирования идентичен демонтажу косилочного ножа.

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K (глава «Техническое обслуживание косилочного ножа»).

5.3 Демонтаж насадки для мульчирования



Перед демонтажом следует тщательно очистить насадку для мульчирования и косилочный механизм.

- Поднять косилочный механизм и поставить его так, чтобы можно было удобно действовать рукой под косилочным механизмом.
- Открутить гайки (Е). Удерживать насадку для мульчирования (А) и снять гайки (Е), шайбы (1) и винты (2). Снять насадку для мульчирования (А) и желоб выброса травы косилочного механизма (3).



Опасность получения травм!

Из соображений безопасности после демонтажа насадки для мульчирования необходимо **всегда** правильно устанавливать желоб выброса травы косилочного механизма (3).

- Установить желоб выброса травы косилочного механизма. (⇒ 5.4)

5.4 Установка желоба выброса травы косилочного механизма



Опасность получения травм!

Из соображений безопасности после демонтажа насадки для мульчирования необходимо правильно установить желоб выброса травы косилочного механизма. Необходимо точно соблюдать указанные значения момента затяжки **3 - 4 Нм**.



Перед установкой желоба выброса травы косилочного механизма следует тщательно очистить косилочный механизм.

- Поднять косилочный механизм, положить его на бок и прислонить к стенке. При этом следить за сохранением устойчивого положения косилочного механизма.
- Установить желоб выброса травы косилочного механизма (1) на верхней поверхности косилочного механизма таким образом, чтобы все четыре отверстия совпадали с соответствующими отверстиями на косилочном механизме.
- Вставить винт (2) в отверстие на косилочном механизме и в соответствующее отверстие на желобе выброса косилочного механизма (1). Надеть шайбу (3) и гайку (E) на винт (2). Ввернуть гайку (E), но не затягивать.
- Повторить операцию для трех отсутствующих винтов (2).
- Затянуть все четыре гайки (E) с моментом затяжки **3 - 4 Нм**.

5.5 Монтаж косилочного ножа

См. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K (глава «Техническое обслуживание косилочного ножа»).

6. Руководство по мульчированию

6.1 Общая информация по мульчированию

При мульчировании стебли травы после срезания измельчаются в кожухе косилочного механизма, а затем выдуваются обратно на газон, где они перегнивают.

Польза:

Скошенная мелкоизмельченная трава, оставаясь на луговине, хорошо может перегнивать. Она возвращает газону органические питательные вещества и поэтому выполняет роль натурального удобрения.

Преимущество:

Мульчирование является удобным уходом за газонами, экономящим время (не требуется опустошение травосборника).

6.2 Когда разрешается мульчирование?

Мульчирование рекомендуется выполнять только при сухом газоне и не слишком высокой траве. Если трава слишком высокая, то газон следует подрезать за два прохода, используя различные уровни высоты срезания.



Запрещается мульчирование на влажном или мокром газоне, так как возможно забивание косилочного механизма, вследствие чего срезанная трава не измельчается достаточно мелко. В результате газон будет иметь непривлекательный вид.

6.3 Как часто следует выполнять мульчирование?

Для получения красивого газона с густой травой мульчирование необходимо производить часто, срезая при этом траву коротко.

Период активного роста травы:

Весна:
выполнять мульчирование не менее 2 раз в неделю.
Лето и осень:
выполнять мульчирование не менее 1 раза в неделю.

6.4 Как следует выполнять мульчирование?

Для достижения хорошего результата мульчирования необходимо выполнять следующее:

1. Использовать хорошо заточенный нож для мульчирования:

При мульчировании следует использовать только острый нож для мульчирования:

2. Выбрать правильную высоту срезания:

Высоту срезания следует выбирать так, чтобы срезалась треть высоты стеблей, а две третьих оставались на газоне. Чтобы срезанную траву можно было измельчить наилучшим образом, мульчировать на уровне срезания не ниже 3-го.

3. Уровень травы слишком высокий:

При высокой траве газон необходимо обрабатывать за два прохода.

Первый проход:

Траву на газоне предварительно подрезать, установив уровень срезания 5 - 6.

Второй проход:

Через 12 - 24 часа после первого прохода выполнить мульчирование газона в правом углу по первому направлению подрезки до требуемой высоты травы (см. пункт «2. Выбор правильной высоты срезания»).

4. Выбрать правильную скорость движения:

При мульчировании всегда требуется выбирать низкую скорость движения. Благодаря этому срезанная трава очень мелко измельчается и выдувается обратно на газон.

5. Выбрать правильную частоту вращения двигателя:

При мульчировании всегда следует устанавливать максимальную частоту вращения двигателя.

7. Техническое обслуживание

7.1 Проверка пределов износа ножа для мульчирования



i В случае необходимости проверки пределов износа VIKING рекомендует снимать косилочный механизм. Если в Вашем распоряжении имеется подходящий подъемник, то можно проверять пределы износа ножа для мульчирования также и при установленном косилочном механизме.

- Тщательно очистить косилочный механизм и нож для мульчирования.
- Демонтировать косилочный механизм (см. инструкцию по эксплуатации MR 4082, MR 4082 K).
- Надежно установить косилочный механизм и зафиксировать его.

Толщина ножа **A**:

Толщина ножа для мульчирования (1) в любой точке должна составлять не менее **2,5 мм**.

Произвести замеры у ножа для мульчирования (1) в нескольких местах с помощью штангенциркуля.

Если в одном месте толщина ножа не достигает 2,5 мм, то нож для мульчирования необходимо заменить.

Ширина ножа **B**:

Измерить размер (B) с помощью штангенциркуля.

Из соображений безопасности размер (B) должен составлять не менее **65 мм**.

Если размер не соблюдается, то нож для мульчирования необходимо заменить.

8. Стандартные запчасти

Нож для мульчирования:

6907 702 0130

Винт ножа:

9010 345 2430

Зажимная шайба:

0000 702 6600

www.viking-garden.com

VIKING[®]



0478 907 9914 B